中華民國僑委會登記證台報新字第壹貳零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國五十七年五月八日 星期三 戊申年四月十二日

美坦克車與裝甲部隊 首次入西貢市區 掃蕩越共軍殘餘

在過去廿四小時內殲敵人三百五十名

【西貢七日美聯社電】美國坦克車和裝甲運兵車，於星期二日開入西貢的西南部邊緣，來掃蕩數百名越共。雖然美軍於今年一月卅一日曾奉令在西貢粉碎越共一次攻勢，但是美軍開入西貢市區來反擊於星期日開始的敵軍攻勢，這還是第一次。美聯社攝影記者張艾爾（譯音）報告：西貢市西南端的運河附近，發生激烈的狙擊戰。張艾爾又說：數以千計的難民，匆匆紛紛湧入西貢市中心的較安全地區。其中一些難民在戰鬥中受傷。南越的河內巡邏艇，沿着河邊援運難民至較河的市區一邊。這些坦克和裝甲運兵車，是由美軍第九步兵師派出的。這些裝甲運兵車都配有五十公厘口徑的機槍多挺，向狙擊手的巢穴發射密集的火力。美國陸軍武裝直昇機，以火箭密集射向敵軍陣地。南越俯衝轟炸機亦以機槍掃射和用油燒彈投落敵區。各處出現高達天際的黑煙，表示戰鬥正在進行中。數以百計的簡陋小屋和其他建築物都着火焚燒。一位美軍發言人說：這次戰鬥是在一連增援的越共（也許一百五十人）企圖衝入西貢襲擊金邊運河附近一個南越軍哨站時發生的。從美軍第九步兵師派出的裝甲運兵車開到，進行切斷這些共軍，並已擊斃了共軍卅五名。另繳獲十件武器。美軍所受的損失是五人受傷。消息說：該越共軍的殘餘已攻進入西貢的運河橋附近的一間水泥廠。

【西貢七日美聯社電】一位發言人說：美軍與南越軍在阻止共黨從西部、南部與東南部滲入西貢時，於過去廿四小時內，擊斃了敵軍三百五十三人。另有七十二人在市區內被擊斃，包括在一座橋梁附近被擊斃的卅五名共軍在內。美軍有四人陣亡，卅五人受傷。南越軍則死傷輕微。一位高級美國軍官說：殘餘的敵軍主力部隊，威脅西貢西部邊緣，估計約有兩個營。這兩個營共軍被証實爲北越共第九師部隊。該師部隊有大批的北越軍補入。醫院的死傷數字則未悉。

巴黎外交界人士指出 北越和談是大騙局 圖使美國完全停炸

料美不會受愚反要求部分北越軍先撤退

【巴黎七日合衆國際社電】據外交界人士今日說：北越經已以加緊製造流血事件，來表示無意以降低戰鬥的劇烈程度，來交換美國的完全停炸。

西方官員從共黨若干行動看出，他們預定於星期五日在巴黎舉行的初步和談前夕，對西貢和南越其他城市發動的攻勢中，看出這種不吉的警告。

西方官員說：共軍似乎將會憑藉一個主要目標前來談判桌，即使美國完全停止轟炸北越，但卻不以任何條件來交換。

一般人認爲，美國是不會接受這種賭本的交易的，已知華盛頓方面正在力求北越將其當地把一部份北越軍撤退，以及減少軍隊和補給品的滲透。

美方人士說：詹森總統已決心不再重蹈韓戰的覆轍，當年的談判拖了兩年之久，美軍在談判期內的傷亡數字，比較談判展開之前的數字爲大。

外交界人士說，不過，一旦開始進行談判，美國便不容易恢復全面轟炸了，此舉將會招致全世界輿論的評擊。

該方面人士說：共方可能以這一點爲談判本錢，結果可能會使到他們採取更堅決的態度。該方面人士預言，談判的開始，將會是由共方提出要求全面停炸北越，但卻不附帶任何交換條件或讓步。

【巴黎七日美聯社電】法國官方於星期二日說：他們仍在等待美國和北越對擬議中的初步和談地點的答覆。

雖然並無發表正式公告，但據消息靈通人士說：擬議中的會談場所，爲距凱旋門不遠的雲大華酒店內國際會議中心。

美國和北越雙方官員曾於星期一日前往該酒店視察，然後便分別向華盛頓和河內報告。據說：華盛頓方面已迅即表示同意在大華酒店舉行。預料法國政府將於星期二日獲得通知美國的同意。迄今尚無跡象顯示河內將於何時答覆。

這次談判原本暫定於星期五日舉行，但可能延遲到下星期一日才開始，準確的會談日期也是法國與雙方代表所討論的主題。

法國官方現正籌備設立一個新聞中心，來方便前來巴黎採訪和平談判消息的數以百計的新聞工作人員。

越共轟西貢民居 四千平民遭殃

襲西貢北越軍在墳場區作戰

【西貢七日合衆國際社電】一位美國發言人今日在此間說：昨日有一個北越軍單位在西貢作戰，這是一個單位的北越軍在西貢出現的首次。他說：這批北越軍參加西貢城法國墳場的戰鬥，該墳場距新山一機場約五千公尺。據發言人說：該北越軍單位，已被証實爲北越軍第九師第六五十七團一部份。

【西貢七日合衆國際社電】美軍和南越軍今天在西貢的一個住宅區，與一營新近共軍發生激戰，而這場戰鬥使到很多平民受傷或喪生。還在距該市中心區約一哩的戰事，使到半哩內的房屋爲之夷爲平地。

【西貢七日合衆國際社電】共軍於星期一晚及星期二晨，把迫擊砲和火箭射入西貢中心區和新山一空軍基地，他們顯然未有造成多大損失，但使到該城逐趨緊張。美軍大砲與軍用飛機，曾在西貢邊緣向共軍的陣地還擊。

，並使約四千名難民要在一輪密集的大炮、火箭和迫擊砲的火網中逃生。一架美國「眼鏡蛇」式直昇機在頭上進行掃射時，有一班逃避平民被捲倒在一條街上。其他則受到小型武器的交叉火力擊中，還有其他人則被爆炸的火箭和手榴彈擊中。

合衆國際社攝影記者孫娜爾，看見約有十二名平民（其中大多數是兒童），在經過有刺鐵絲網的障礙物時，被那些恐慌地逃走的難民撞倒，並被踐踏。

【西貢七日美聯社電】越南官員於星期二日說：西貢巷戰中，最少有卅七個平民喪生，另有八百八十六人受傷，送入醫院治療。這個數字祇是醫院死亡報告，其他沒有送入

法新社北平分社主任 被中共限令離境

【北平七日法新社電】法新社駐北平辦事處主任賀溫遜，已於今天被中共當局下令離境。中共宣佈賀溫遜爲不受歡迎人物，並命令他要在三天之內出境。

美四州一特區初選 羅拔與韓福瑞對壘

【華盛頓七日美聯社電】美國國會參議員羅拔·甘迺迪和美國副總統韓福瑞，今天在美國四個州和一個特區（印第安那州、俄亥俄州、阿拉巴馬州、佛羅里達州和哥倫比亞特區）中的兩個州內，於民主黨總統候選人提名初選投票中對壘，同受考驗。

羅拔·甘迺迪的主要考驗，則是在印第安那州的初選投票中，跟角逐民主黨內總統候選人提名的另一對手麥卡錫和該州州長布拉尼金對壘。一般人士預料，布拉尼金會獲若干支持韓福瑞的選民投票支持。在哥倫比亞特區的初選中，韓福瑞和羅拔·甘迺迪將分別爭取該區廿三名出席民主黨全國代表大會代表的支持。

共和黨總統候選人提名角逐者尼克遜，如在尼布拉斯加州競選，爲本月十四日該州的初選從事準備。他主張採取新的外交措施，以對付共黨的侵略行動。他說：「我們應該採取新的外交措施，藉在友邦的自由遭受威脅時，我們協助友邦打仗，而非代爲打仗。」

美軍事發言人 否認北越報導 會殲美軍一師

【西貢七日路透社電】一美國軍事發言人在西貢稱：他未接獲任何消息，証實北越通訊社所謂一美國步兵師，昨在廣北之廣治省被殲滅的消息。該發言人昨晚說：溪山戰場附近地區曾有輕微戰事，但並無引致美軍慘重傷亡的情事。他說：「要是有這麼大量的美軍陣亡，我一定得聞消息。」

北韓謂捕獲美間諜 聯軍總部予以否認

【漢城七日美聯社電】聯合國軍司令部於星期二日，否認北韓所說，北韓軍於星期二日早晨，在非軍事地帶中部俘虜「一批美國特務」的消息。聯合國軍司令部一位發言人說：北韓的報導是毫無根據的。非軍事地帶的美軍防區和南韓軍所防守的前線，都並無報告上述事件。

【東京七日美聯社電】北韓聲言其駐防非軍事地帶部隊的守備隊，於星期二日早晨，活捉了一批美國特務，並緝獲這些特務滲入北韓，進行「謀殺與顛覆」活動。「北韓通訊社」說：該批特務攜有「各種新式武器」。該社並無說出，該批特務的人數。據東京所收聽到的北韓廣播說：這次事件於上午一時在非軍事地帶中部馬場里（譯音）以南發生。

河內發出警報 謂有美偵察機

【河內七日法新社電】河內今天發出空襲警報，因爲有一架美國偵察機飛至距河內二十哩的地方。該架美機並沒有飛過河內市區的上空。今天下午四時發出的警報，是自從詹森總統於三月卅一日宣佈有限度停炸北越以來的第四次。

盟軍已在阿秀谷 建軍事戰略地帶

【西貢七日路透社電】美軍司令部今天報告：美國和南越軍已在西貢以北四百哩，由北越軍據守的荒僻阿秀谷，建立一個穩固的立足點。南越最北的廣治和承天兩省新近成立的軍事戰術地帶的美軍司令羅遜將軍說：自從四月十九日展開攻勢以來，已有四百七十二名北越軍被擊斃。

羅遜將軍又說：直至昨天爲止，美軍方面有九十人殉職，六百零八人受傷。南越軍的傷亡情形則未接獲報告。

美機襲北越地底車庫

【西貢七日法新社電】一位美軍發言人今天在此間說：美國飛機於星期一日，曾兩度襲擊北越義安東南六公里的「一個龐大的地底軍事儲存區」。

該發言人又說：通到那些巖洞的七個入口處，已被摧毀，而在那些艦載機對該地底儲存區投下炸彈後，引起多次所生性爆炸。

海軍、空軍和陸戰隊轟炸機，亦襲擊義安和洞海周圍的卡車隊、道路和內河交通站。美機對非武裝地區以北的最北轟炸目標，是義安西北十九公里的一座橋梁，位於北緯十九度以南十九公里。

星加坡發生第三宗霍亂

【星加坡七日美聯社電】星加坡衛生部於星期二日報告：過去兩個半星期以來發生了第三宗霍亂症。衛生部發出的一份聲明說：最近的霍亂症患者，是一名十歲大男童，他現正在醫院接受治療中。

越南駐港總領事 斥越共暴行

在談判前展開恐怖行動 企圖在議席上加強地位

【本報訊】越南共和國（南越）駐港總領事館昨日發表稱：在美國與北越同意在巴黎作初步談判的同時，越共已發展了另一大波攻勢，這不過是越共欲以此在會議席上加强其地位。

總領事稱：共黨之進犯，將完全失敗的，因爲他們自新春攻勢敗陣以來，仍未復元。他並說，共黨是蓄意殺害本地和外籍公民與及新聞界人士。

總領事開始時稱：越共的恐怖的與殘酷的攻勢，並不會使人感到驚奇，就在美國與北越同意作初步和談的前一日，我們的外長陳文杜就曾發出警告，指出共黨可能加强戰爭的壓力，增加他們的恐怖行動，以便在和談桌上，加强他們的地位。

總領事又稱：共黨的攻勢是註定失敗的，一來他們自新春攻勢以來，仍未能把損失恢復過來，而且，越南共和國的軍方與其盟軍，永不會信任共黨的允諾，並隨時反擊他們的進犯。

總領事說：我們嚴正地揭發北越的殘暴眞相，他們的總攻擊，與他們答應初步和談是非常[illegible]合的。我們非難共黨的野蠻暴行，共黨在這次攻勢中，蓄意殺害本地與外籍公民，與及新聞界人士。

哥倫比亞強烈地震

【哥倫比亞・波哥大市七日美聯社電】哥倫比亞於本星期二清晨發生強烈地震，使千千萬萬的人驚惶失措，但是據報無人死傷。哥倫比亞這次地震，是一年三個月來該國發生地震的第三次。

河內電台揚言 襲擊西貢獲勝

【西貢七日合衆國際社電】共黨電台自稱，過去五日來對西貢發動一項新攻勢，「屢次獲得勝利」。河內電台說：西貢已「陷入火海中」。該廣播謂：這次攻勢獲得廣大羣衆的起義支持。又說：北越承諾「一[illegible]赦免」投降的政府軍，呼籲南越空軍去炸毀西貢獨立宮。

河內電台與「解放電台」過去三日來都作出廣播，美國官員於星期二日發表共黨廣播的片段。

安樂旅運社主辦

遊日本 九天 HK$2580

暑假台灣遊覽

五月廿五日出發，往返乘噴射客機，遊：大阪、奈良、京都、名古屋、熱海、箱根、富士山、東京、日光等

洽詢處

敬啓者：敝公司於一九六八年五月七日（星期二）爲代理德士古石油氣兩週年紀念暨增設電器部開業之慶，是日中午十二時正特蒙香港德士古石油公司總經理MR. J. T. FRANZ先生 … 等剪綵，並蒙 … 地方紳商，同業先進，光臨觀禮，並厚贈多珍，厚誼隆情，至深銘感，祇以招待不週，殊深歉仄，謹此鳴謝

永亨公司總經理朱亨謹啓

地址：元朗 … 電話：五八五七、五九四五

九龍城城南道 53-55號

城南道独立大樓

獨立唐樓 寬大光猛 兩伙兩梯 節省雜費 交通便利 分期付款

一廳四房 由弍萬餘元起

有入伙紙 即買即住

經銷處：立信置業有限公司

香港德輔道中七十六號地下 電話：449634・449564

東華大廈

地區繁盛 管理週全

面積大小適意 由五百呎起

適合寫字樓社團或商業用途

每呎租：五毫半起

接洽處：本大廈管理處

電話：H 737026

南海公司

電話：441310 電話：230427

電話：223071-5

電話：773864, 777754

慶祝母親節 五月十二日

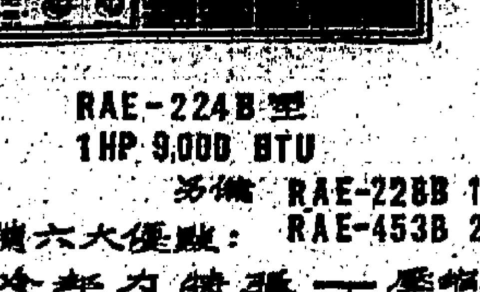
香港 先施公司 九龍

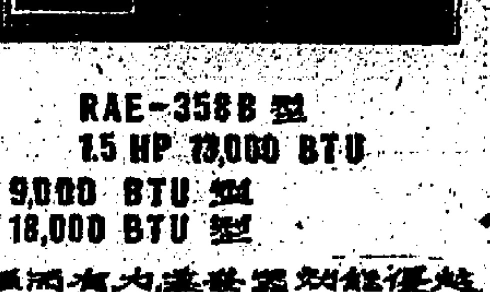
—奉送—

敬母餅一個

如小姐太太親臨光顧 特別加送蔻丹銀底指甲油壹瓶 價值$2.50

最冷感的伴侶 日立牌冷氣機





RAE-224B型 1HP 9,000 BTU

RAE-358B型 1.5 HP 13,000 BTU

另備 RAE-228B 1 HP 9,000 BTU 型 / RAE-453B 2 HP 18,000 BTU 型

具備六大優點：

■ 冷卻力特強 — 壓縮機強而有力遠較器效能優越，除熱度去濕氣效力更大。

■ 寧靜無聲 — 內部裝有吸音設備，電器裝設有消音器，所以能消除噪音，寧靜無聲。

■ 節省電力 — 設計週密，絕不浪費電力。

■ 安裝簡便 — 「套入」式設計，安裝容易，並附有安裝時所需用之螺絲及鐵條材料等。

■ 自動調節溫度 — 只須將溫度調節器撥到一定溫度上，冷氣機即自動進行調節，使室溫經常保持在指定溫度上。

■ 使用簡單 — 只要撥動扭形開關即可開動或關閉冷氣機，簡單方便。

日立牌室內冷氣的冷感，使您的夏天生活平添充分舒適，充分悠閑。

【特價發售RAE-224B型冷氣機一百具，售完即止。】

立德工程有限公司 九龍官塘偉業街124號 電話：K-896110

陳列室 九龍 … 50號 電話：K-869393

日立牌 HITACHI

香港日立有限公司 九龍 … 道132至134號 電話：K-875795・K-878295

服務部 電話：K-874371・K-875830

巴黎大學生暴動 與警察激烈衝突

警察方面有三百四十五人受傷

【巴黎七日美聯社電】警察總部於星期二日說：在星期一日的拉丁區學生騷動中，有三百四十五名警察受傷，其中有二十四人留院。但學生指責，除非當局撤銷對付七名學生領袖的大學紀律懲戒措施，否則他們將再度示威。左派學生組織領袖科恩．班迪在記者招待會席上說：「這是一場武力的戰鬥。」科恩．班迪麾下的幾個左派學生組織，於星期一日發動抗議示威，終於轉變為完日的暴動。數千名青年和頭戴鋼盔的警察，在拉丁區發生衝突。經過整天猛烈近年來所罕見的暴動之後，拉丁區已於星期二日晨間恢復寧靜，但警察仍然在現場戒備，以防學生新的暴動。混亂狂暴的衝突，由下午繼續到入夜，官方並未發表學生的受傷人數，但估計受傷學生達數百人。警方說，他們拘捕了四百二十二名示威者，其中有七十六人是外國人。經過調查身份之後，祇有三十一人被扣留，其餘全部獲釋。這三十一人之中，有三人是外國人。他們將會出庭受審。這次學生暴動，是因為對法國大學制度不滿而引起的。許多師生都認為這種制度是過時的。巴黎大學和近郊的南泰里大學，都因為這次暴動而停課。

【巴黎六日法新社電】巴黎拉丁區今日發生大規模的暴動，大約一萬名示威者（其中大部份為學生教師）與大批防暴警察進行正面的衝突。大約九十人在今日警察與示威者間初期的衝突下受傷，但今晚之受傷人數料必更多。一週來發生法國短暫的衝突與事件後，該在塞澤曼廣場附近的拉丁區，局勢於今日時刻迅速趨於惡化，而於接近本地時間七時三十分時該地區中心爆發大規模之暴動。

【巴黎六日法新社電】法國教育部長皮里菲今晚說：巴黎學生暴動之升級，必須設法阻遏。他在電視訪問中說：「政府希望國家之利益將受到尊重，所謂國家利益是大學應該在和平氣氛中進行一切工作，漸進地使大學趨於現代化。」又說：「大學校方已表示其極度之容忍。除非無可避免，警方亦不干以干涉。」談及巴黎及南泰里郊區大學之關閉時，他說：「這些學校不是真正的關閉，只是暫時休課而已，我希望不久即可再度復課。」

詹森邀集幕僚會議 討論初步和談形勢

哈里曼稱美必堅守對南越承擔

【華盛頓七日路透社電】美國總統詹森與其高級顧問，昨日舉行歷時兩小時的會議，討論美國初步和平會談的形勢。美國與北越之間的談判，定於星期五日在巴黎舉行。

昨日的會議是有關越共上週來向西貢發動攻勢消息。

白宮發言人告記者說：詹森認為共黨的攻擊，不能使星期五日的會談中恢復信心的氣氛。

白宮會議的詳情未透露。白宮祗發表一項聲明：總統與其顧問舉行一次「全面與概括的檢討」。

出席詹森總統白宮會議的有巡迴大使哈里曼和前副國防部長凡斯，兩人是出席巴黎會談的代表。

該聲明又說：在代表團前往巴黎前，將會再舉行會議。

白宮宣佈：最近被委任為駐南越美軍副司令的谷巴斯特將軍，將會成為美國代表團的軍事顧問。

消息靈通人士說：美國代表團將會於星期四日前往巴黎。

【紐約七日路透社電】越戰和談代表哈里曼在此間稱：美國必須在其與北越代表於星期五日在巴黎開幕的初步和談進行期間，堅守其對南越的承擔。

這位美國出席和談之首席代表詳細說：歷史家將會對稱使美國陷於目前之戰爭局面的行動，認為不明智，但「美國目前有一個必須信守的承擔」。

哈里曼在此間羅斯福誕辰紀念週年晚會席上宣稱：「其最簡單的方式，是使南越人民能自決其前途，不受外來之干預。」他說：美國現正進行謀求和解的第一階段談判，但無人能明白地預見前路如何。

他指出：「不過，很明顯的，美國人民甚願談判代表們要有耐心。無論在什麼時候，這是美國人的一個困難情勢，尤以在選舉年為然。此外，我們謀求達到目標的方式，必需具有伸縮性。但是，最要緊的是我們在謀達到我們基本的目標上，必須有決心與堅定的立場。」

檢討第二次世界大戰後的越南歷史時，哈里曼說：他記得當不祇一次地聽見羅斯福總統斷然表示，他無意容許法國回到中南半島去。而且法國本身曾於一九四六年與胡志明達成協議，讓越南獨立，但這並未實行。他強調美國對南越之承擔時說：「但我們不能改變歷史」。

蘇電台謂江南各省 毛派不能有效控制

廣州地區局勢空前混亂

【台北五日合衆國際社電】莫斯科電台於星期一日說，毛澤東「未能運用有效的權力，來控制長江以南各省」。

在此間收聽到的該蘇俄官方喉舌一項節目廣播說，雖然長江以南各省已成立了親毛的「革命委員會」，但是反毛活動「刻仍在該處不停地進行」。

該項莫斯科廣播亦報導，四川和廣東兩省的親毛派與反毛派，曾發生激烈的武裝衝突。

該項廣播又說，毛澤東在「文化革命中最可靠的支持者——人民解放軍」，在中共領導階層的內訌中，亦告分裂。

【台北七日中央社電】據有關方面敵後消息：廣州地區局勢陷于空前混亂，人民反毛情緒高漲，共軍已加強在市內和郊區的巡邏和戒備，并大肆搜捕可疑分子。

敵後消息說，中共為防止反共分子潛入廣州市內活動，在珠江口大濠洲的共軍已于四月中旬奉令戒備，對進出的船隻進行細密搜查盤結，駐廣州的中共公安人員由于公開反毛，其勤務已由共軍接管。

消息中又說，目前廣州市內各街道、學校、工廠、碼頭、車站、市場等地，均派有共軍警戒，武裝巡邏車和徒步巡邏隊，日夜不停的在街頭巡查，如發現有張貼反對毛共或其他共黨之大字報者，立予制止，違者立即拘捕或當場射殺。

新山一機場 昨如常開放

【西貢七日法新社電】星期二日，西貢新山一機場經已如常開放供國際航機使用。越南籍僱員亦獲准返回機場工作。但是越南航空公司飛機，仍暫時停航，不作國內或國際性飛行，等待西貢秩序恢復正常為止。

據專家預言，共黨將會發動長期攻勢，此舉由越共設法把武器和炸藥運入西貢證實，可以見之。

星期一日，警察在西貢市中心第二區的參議院大廈附近，繳獲一艘舢舨，內有卅支AK—四七步槍，二萬發子彈，六百份炸藥，以及收音機和地雷等。

美擬修改移民法 重視對華人福利

【紐約五月二日中央社航訊】全美華人福利會，對於美國政府可能修改移民法問題極為重視，現已分函各地分會及上屆大會代表致力促使衆議員波頓所提有關移民之法案獲通過。

美國衆議員波頓去年十一月七日向國會提出有關移民之第一三九〇六號法案，其中有：㈠在國務院設一新機構，專責審理駐外領事館批准或不准來美之上訴案件。㈡准許永久居留之外僑之未婚妻來美結婚。㈢每年准許一萬二千名難民移來美國等三項建議。據說，這個法案已由國會移民小組委員會分請美國政府有關部門官員提供意見，作為修改移民法之參考。同時國會對各僑團所提之移民法案，不久亦將進行討論。

北越首席代表春水 昨離河內飛巴黎

將在北平莫斯科稍留

【河內七日法新社電】參加在巴黎舉行的華盛頓與河內初步和談的北越「首席代表」春水，今天乘搭飛機離開此間，前往巴黎。

消息靈通人士說，春水將在北平和莫斯科稍作勾留，然後前往巴黎。預料他將於星期四日，即原定會談開始的前一天，抵達該地。

【莫斯科七日美聯社電】據蘇俄「塔斯社」由河內發出的消息於星期二日說，北越的巴黎和談代表團名單如下：首席談判代表：「內閣部長」春水。顧問：「大使」何文樓、阮明維、阮丹里、范韶（以上三人均譯音）。

該社說：阮丹里將會於該「代表團」在巴黎與美國代表舉行初步和談時，兼任該「代表團」的「新聞官」。

該社說：「首席代表」春水，是北越「勞動黨」（共黨）的「中央委員會書記」、「越南祖國陣線主席團委員」以及北越「國民議會」代表。

【巴黎七日合衆國際社電】出席巴黎初步和談的北越「代表」何文樓上校今日於由河內抵達此間時說，他對於談判的結果表示「樂觀」。

何文樓為北越對越南問題國際監委會聯絡代表團團長。他說：「本人對於談判結果，頗為樂觀」。

他說，隨同他來的是一個二十人代表團，他們將籌備星期五日會談的開幕。

北平「光明日報」稱 共軍中有反毛人物

【中央社訊】據北平中共「光明日報」警告說，所謂「反革命兩面派」已經滲進了「人民解放軍的心臟」，成了「我們最危險的敵人」。

「光明日報」在四月十七日發表的一篇專文中說：「反革命兩面派包括叛徒、國民黨特務和頑固不化的走資派，都是彭德懷、羅瑞卿反革命修正主義一個系統的分子。他們鑽進革命陣營中，兩面三刀，縱橫捭闔，製造思想混亂，甚至發展到小組織行動，破壞黨的團結，分裂人民解放軍的隊伍。」

這篇文章中指出：「目前他們不但在暗中進行破壞活動，而且一旦有適合他們的氣候，便向無產階級發動進攻，他們還要公開跳出來，把我們黨推向資產階級專政，實現資本主義復辟。」這篇文章中說：「反革命兩面派所採取的手法，是用偽裝革命的方法來反對革命，用革命的一面掩護他們反革命的一面，用合法的一面來掩護他們非法的一面，打着紅旗反紅旗。他們當面一套、背後一套，陽一套、陰一套，見人說人話、見鬼說鬼話，咀裡叫哥哥，手裡摸家伙。他們給人以假象，而將真象隱蔽着。明明老反革命，卻千方百計把自己扮成老革命；明明是老機會主義分子，卻要把自己偽裝成一貫正確；打的是共產黨的招牌，幹的是國民黨的勾當；口裡高喊擁護毛澤東思想，背地裡幹的是反黨、反社會主義、反毛澤東思想的罪惡勾當。」

消息中並指出，中共於三月初召開「廣東省革命委員會」大會議」中，曾決定加強全面鎮壓反共和反毛運動，迄未能制止人民的反共和反毛情緒。如四月九日就有一位中年婦人在廣州市太平路（中共改稱「人民路」）靜坐絕食，以抗議中共的暴虐統治，引起許多行人圍觀和響應，一時齊聲高呼「打倒軍管措施」等口號，交通為之中斷。

前廣州共軍頭目（共軍「廣州軍區」司令員黃永勝，最近被毛共提升為「總參謀長」），也引起若干廣州「紅衛兵」的不滿，認為他們被毛共利用和出賣。

據說「紅衛兵」曾結隊遊行示威，喧鬧着說：「什麼造反，完全是利用，把我們當豬仔出賣」。並宣佈要鬥到底。

社論

日本接近中共政策將無好下場

——揭穿佐藤榮作和三木武夫串演的與北平「修好」把戲

日本外相三木武夫的親中共態度，現在已日趨露骨。上月底時，他曾公開聲言日本與中共的外交代表，經常在瑞士、奧斯陸和永珍三地接觸，背外之意，就是暗示日本政府正在試圖與中共建立「黑市外交關係」。這件事公開後，曾引起各方面的重視，日本首相佐藤榮作雖然對此極力否認，但仍然無法消釋羣疑。此因三木這個人倡言與中共修好，已非一朝一夕的事，例如上星期六日美聯社的東京電訊，就報導過日本政府官員大多數贊成與中共建立外交關係，同時主張北平政權的加入聯合國。此項報導，空穴來風，多少可反映日本政府似正為其與中共修好的意圖，放出試探氣球。

三木武夫倡言與中共修好，東京政界人士的解釋，認為是動機在打擊佐藤榮作的聲譽，進而問鼎自由民主黨的總裁寶座。因為該黨將於今年十二月時，選舉新的總裁。這其實是見木不見林的看法。日本政客擅長障眼法，多變擅變，佐藤和三木很可能是在串演同一角色，但一個在舞台上唱做，另一個則置身幕後「提場」。如果一定要對他兩人加以區別，則佐藤玩的是與中共「經濟親近」，而三木則在玩弄與北平促進「政治好感」。

佐藤對北平的「經濟親近」，自從日本與中共簽訂了今年的貿易協定書後，趨勢愈見明顯。那一紙協定書，本質上是佐藤政府對中共的「政治投降」，因為遵守所謂「三原則」，事實上是對北平的變相「認錯」，而且是自把日本長期標榜的「政經分離」政策的招牌拆卸，証明過去用「政經分離」四個字，目的是為了塗其欺名欺世的詭計。在協定書簽字後不久，佐藤又慫恿他的閣員，宣倡廢棄「吉田書簡」的謬論，藉此進一步博取北平的歡心。最近，日本大藏省據云為了「促進對中共的貿易」，竟開始研究降低中共商品進口稅率。此事顯然出於佐藤的授意，否則，大藏省何來如此「魄力」？所謂降低中共商品的進口稅率，就是設法使北平享受「最惠國待遇」。按諸通常國際商務習慣，有外交關係的國家間，始能享受此種優遇。依此一標準而論，日本與中共既無外交關係，如何可以援引這一成例？除非佐藤有意與中共建交，否則，降低稅率之議，從何談起？

至於三木武夫玩弄的對中共「政治好感」把戲，現在可以看到的，還祇是「過場」而非「戲肉」。三木在現階段所作的，就是儘量利用機會，散播與中共修好的言論。此舉包括有三種作用：一是觀望北平的直接反應；二是測驗美國的態度；三是試探日本朝野的輿情。上述三種作用一旦獲得分曉後，三木就會採取進一步的行動。他在不久之前曾說過：日本與中共建交一事，不必與美方諮商，可自行作主。此話顯然是針對白宮而發。據最近的東京消息說，日本社會黨前任總裁佐佐木更三，現正秘密籌劃前往中共大陸訪問，節目之中並包括與周恩來的會談。佐佐木向來是以親共出名，有人懷疑三木武夫是策劃佐佐木訪問大陸的幕後主角，給他的任務是刺探北平政權對佐藤的真正態度。

所有上述的一切，在在說明佐藤榮作現正推動與中共接近的政策，對中華民國政府則虛與委蛇，極盡敷衍的能事。一項最具體的事實，就是自民黨的外交委員會主席兼該黨副總裁川島次郎，已經依照佐藤的意旨，負責進行一項所謂「中國政策」的研究工作，並要求在自民黨今年年底召開大會前，提出具體意見的報告書。佐藤這種不擇手段的行動，完全是出諸自私觀念，目的在乎個人的政治地位，因為日本參議員的選舉，將於今年七月舉行，新的參議員選出後，佐藤內閣的命運如何，殊難逆料。他此時若不作點「一鳴驚人」的事，甚至連自民黨魁的地位也會動搖。自私心重的佐藤，祇有在對中共政策上動腦筋，政治家的氣節，早已遺忘！

佐藤和三木串演的把戲，絕對不會有好下場，此點殆可斷言。中共政權是自由人類的公敵，亞洲動亂的製造者，它對日本從未懷過好意，即使佐藤政府極盡取媚的能事，中共仍然對日本敵視，除了美國之外，日本顯然是中共侵略藍圖中的「最優先目標」。中共對日本的軍事侵略行動，現在雖未開始，但政治滲透和顛覆活動，則早已進行。北平一方面利用與日本貿易的便利，籠絡日本商人，返回日本後為中共「免費宣傳」；一方面則收買日本國內的政客和學生，擴大「造反」，與佐藤展開「針鋒相對」的搗亂，分化美、日合作，鼓動日人仇美。中共這種有計劃的「策亂」活動，其最終目的就是為未來對日本的軍事侵略行動而舖路。佐藤如果一心為了個人的名利而置日本國運於不顧，等到中共向東瀛三島「進軍」的時候，佐藤不但後悔莫及，而且將成為日本民族的罪人！我們竭誠希望他為日本國家前途着想，拋棄個人自私自利的投機慾望，與自由世界合作，堅持反共立場，共謀東亞的真正和平。

倫敦動物園內 香港所贈送猩猩 竟以小便射王夫

【倫敦七日合衆國際社電】倫敦動物園裏的婆羅洲猩猩「拿破崙」，上週曾對英國女王的王夫菲臘王子無禮，如今已經不見公開展出。園方解釋：「拿破崙」不是因為在菲臘王子上週到該園中觀看動物時把菲臘王子的衣服弄濕而遭懲處。菲臘王子則直截了當地說：「拿破崙」曾經把小便射到他的身上。倫敦動物園的一名職員說：「我們刻在等待替拿破崙找一個適當住處。目前，拿破崙被放在醫院裏，跟牠的特別女友約瑟芬據悉：「拿破崙」是香港政府送給倫敦動物園的。

比王促總理 組織新政府

【布魯塞爾七日美聯社電】比利時王[illegible]於星期二日[illegible]時暫告危機創擴人物被當政於今年二月，當他所屬的社會基督教黨內閣閣員因為荷語系與法語系之爭而分裂時，宣佈辭職。

帆警破獲一犯罪集團 自香港運偽菲幣入境

【馬尼剌七日合衆國際社電】警方今日聲言破獲一個以馬尼剌為基地的犯罪集團，該集團把在香港印製的披索偽幣運入菲律賓市面。

菲律賓警察罪犯調查組組長杜姆盧中校說：在破獲這集團時，有四名華人被捕。警方於星期一晚，曾作出一連串突擊檢查。

杜姆盧說：警方從其中一名被捕者當中，搜出二百張面額五十披索的偽幣。

他証實被捕的四名男子，是香港遊客羅剛強（四十六歲），馬尼剌居民高生倍（四十八歲），姚邦金（四十三歲）和維多哥倫（四十七歲）（均譯音）。

真理報指一美僑 在蘇作間諜活動

【莫斯科七日美聯社電】「真理報」於星期二日指摘一名美國人在蘇俄從事間諜活動，該報說，這人自稱是前美國總統甘迺迪家的朋友。

「真理報」說，這個名叫馬金斯基的男子，以可口可樂公司營業代表的身份前來莫斯科，但卻同時為中央情報局工作。

該報說，馬金斯基曾在兩年之內，三次前來蘇俄「忙於從事間諜工作」。該報並未詳細加以說明。

「真理報」說，馬金斯基曾有過一番「多姿多彩的事業」，他於一九二〇年代開始為波蘭從事情報工作。該報說，馬金斯基是伊朗裔的。

如刊登本報廣告請撥電話：七三〇七〇八接洽

青年會英文書院招考男女生

班別：FORM1至FORM4。
報名日期：由即日起FORM1至六月六日止。FORM2—4至七月十七日止。
報名手續：繳驗前校成績或轉學証明書繳交二吋正面半身照片兩張及報名費二元。
考試日期：FORM1：一九六八年六月八日上午八時半。FORM2—4：一九六八年七月十九日上午八時半。
校址：九龍窩打老道二十三號。
代校長 張禮達

香港基教書院

本校招考下列男女新生：
一、幼稚園高低班及幼兒班（三至四歲）
二、小學一至六年級
三、英文中學F.1至F.3（F.4及F.5額滿）
四、商科專修班（投考資格：（一）修完中四或F.4課程者，（二）中四以上程度者）
以上各級新生名額，即日起接受申請。
校址：尖沙咀赫德道八號
電話：六七五八四一

天主教崇德英文書院

招考：英中一、二年級生
報名日期：五月十三、至三十日
時間：每日上午九時至十一時 下午二時至四時
地點：元朗水邊村本校（政府合署右鄰）
校監余達之神父

陸徵祥神父書院

天主教神父經辦，親自主理
招一九六八年度秋季男女新生
班級：英文部：F.1至F.5 中文部：中一、中二、中三。
報名：即日起自上午九時至下午五時（星期六及例假日休息）
考期：報名時通知
地址：九龍界限街一七七號（法國醫院斜對面）電話K八三三一五四
F.1及中一、各招新生四百名優待升中會考班
校監兼校長：李盎博神父

聖智德英文中學

現接受一九六八年度男女新生入學申請
級別：中學部 F.1（新生四班）F.2—F.4（少數插班）F.5（舊生升讀）
小學部：P.1—P.6 幼稚園高初班
申請手續：投考生須先向本校領取申請表格，填妥後連同相片二張，報名費二元交回本校并依編定日期應試
校址：九龍尖沙咀山林道
電話：六七四四〇二 六七二二四〇
校長：李達枝

堅道英文書院

招考中一（F.1）男女新生
考試日期：五月十二日（星期日）上午九時
校址：香港堅道一二九號—一叁三號
電話：二式一五九〇、二式五二八二
校監：林樹錚 校長：陸永熾

中西英文書院

英文中學：中一（F.1）至英中五（F.5分文組、理組）中五商科（Form 5 Commercial）
英文小學：小一（P.1）至小六（P.6參加升中試）
幼稚園：初級上午/下午班 高級上午/下午班
考試日期：五月十一日（星期六）下午二時開始
附告：中一新生得免學費入暑期先修班補習英數
校址：九龍嘉林邊道11號 電話：K—838540 K—826467

愛丁堡書院

招考一九六八年度新生及插班生
英文中學：F1—F5
英文小學：P1—P6
即日報名簡章備索
校址：九龍深水埗基隆街184—190號
電話：691145、807895

培中

一九六八年秋季擴充新班，招男女生
校址：香港堅道11號
招考班級：英小六（P.6）英中一至英中五（F.1至F.5）
報名：每日上午九時至下午六時
入學試：先中一及升小六定於五月十日（星期五）下午二時在本校舉行
監督：易濟明 校長：黃少明 副校長：曹寶熹

北角培中英文書院 招生

一、本校定五月十二日（星期日）上午九時舉行新生入學試驗，招考小六及中一新生，即日開始報名。
二、考生須親自到校填寫入學申請表，並備照片二張。
校址：北角名園西街。
電話：七一五一四〇 七〇三八八六
校長 [illegible]

博禮英文書院 招生

班別：中學部F.1—F.2（F.1生免年級入會考班）小學部P.1—P.6 幼稚園高、初級及幼兒班（校舍換過）
報名：上午九時至下午六時（假日照常）
優先取錄升中同學，F.1生免費參加會考補習
校址：深水埗[illegible]街28—86號全座
自置九層校舍 設備完善
校監：[illegible]

赤柱聖士提反學校中學部小學部 招生

入學試日期：一九六八年五月十一日（星期六）上午九時在本校中學及小學部校舍分別舉行。
考試科目：小學部—中文、英文、數學（上午八時四十五分報到）。中學部—中文、英文、數學（四年級英語、化、生物學）（三十分報到）。
學額：中學部—一至四年級男女生。小學部—一至六年級。
報名手續：小學部—填就報名表，隨繳報名費伍元及二寸半身相片三張。中學部—填就報名表，隨繳報名費伍元及二寸半身相片三張。
索取報名表地點：（一）赤柱本校中小學部校務處。（二）大道中70號A，任瑞記（任筆硯先生）。
截止日期：各報名表必須於五月九日下午四時前交還上列各地點之任何一處。

天主教會聖若望英文書院 招生

本校一九六八年九月增加學額多名現在開始辦理一九六八年至一九六九年度新生入學申請事宜
班別：中學部F.1至F.4 小學部P.1至P.6 幼稚園高初班
申請入學手續：向本校校務處領取申請表格，填妥後連同二吋半身正面照片兩張及報名費二元交回本校，並於指定之日期到編定之試場參加考試
校址：
男女校及小學：九龍塘秀竹園道十一號 電話：八三六七二二 八三七二四〇
女校：九龍界限街一二六號 電話：八二七八七九 八二三三〇〇
男校：尖沙咀九廣鐵路紅磡地段 電話：六三七一五九 六三七四七一

維新英文中學 正校 分校

招F.1及中一、下午班新生
—其餘班級招生日期，另行公佈—（簡章備索）
即日開始辦理新生入學申請
試期：五月廿六日（插升中試補考班）
校長：周覺甦K.CHOW.M.B.B.A.（ED.）
校址：正校：九龍彌敦道四八三—四八五A 分校：九龍大埔道二四〇—二四二全座
電話：八八二二六九二 八七三一九〇

美衆院度支委會 通過詹森加稅案

倫敦自由市場金價受影響昨下降

【倫敦七日美聯社電】隨着美國國會採取斷然行動，來矯正美國國際收支逆差之後，倫敦自由市場的金價，於星期二日低跌了美元四角五分。今晨的金價爲每安士三十九美元三角，星期一日下午則爲三十九美元七角五分。法蘭克福自由市場的金價，則爲三十九美元五角，下跌了二角五分。英鎊在倫敦和法蘭克福市場都穩定，今日開市時，英鎊兌美元的滙率爲每英鎊兌二點三九四八五美元，昨日則爲二點三九四三五。法蘭克福外滙市場方面，英鎊兌馬克滙率，穩爲每英鎊兌九點五四一零馬克。美元兌馬克的滙率，亦升高了兩點，達到每美元兌三點九八二五馬克。

【華盛頓六日路透社電】衆議院度支委員會團挑詹森總統的加稅建議九個月後，今日通過贊成加稅。該委員會以十七票對八票，通過贊成加稅時說：加稅應採詹森總統所建議的徵收附加稅百分之十這個方式或者提高稅率，以產生同一數字的歲收，而且應同時實行龐大的開支削減。該委員會說：如果採取直接加稅的方式，則首年所增共爲一百億美元。開支之削減則將包括減少一九六九財政年度開支四十億，以及減少未來與過去的撥款一百八十億。

南非換心人伯賴寶 每日飲啤酒六大瓶

並忙於著書及答慰問函千封

【約翰尼斯堡六日美聯社電】世界換心人生存最久的南非牙醫伯賴寶，據他的醫生說，他的情形進展至佳，現已每日飲一品脫瓶裝的啤酒六瓶。

此項消息係星期一日來自巴納德教授心臟移植組的病理學家波達醫生。他在此間醫學會議中稱，四月前施換心手術的伯賴寶，自施手術後，已有顯著的進展，他自行駕車，在其住宅附近的海灘散步。他現正忙於著作，他寫道謝函一千封。在思想上比過去五年更爲敏捷。

【倫敦六日法新社電】英皇家學院附設醫院的一位發言人今日下午說：英國「換心人」韋斯特今日與護士「有說有笑」。

現年四十五歲的韋斯特，於上星期五晚接受手術，他的精神極佳。

發言人說：他「很快」就能夠食固體食物。他能夠進食牛肉汁。

韋斯特接受手術後四十八小時，一直想看電視，但是院方未能如他所願，原因是要把一具電視機消毒。發言人說：他時常在他牀邊的兩名護士和醫生們，則不斷告知他最新的時事。

同時，英國衛生部長羅便臣，在下議院祝賀韋斯特施行心臟移植手術的醫生團。但是羅便臣私下對記者報導手術情形的某點，表示不滿。他指出：捐心者愛爾蘭人韃安，已經過若干位有資格的醫生，證實他的確死亡。

中航駐西貢兩職員 被越共包圍 幸獲救脫險

【西貢七日中央社電】中華航空公司的兩名職員，被越共包圍了廿四小時後，經中國軍事顧問團的努力，由南越突擊隊員從他們住處救出。中華航空公司其他人員都安全。中華航空公司的宿舍，位於西貢城西北邊緣戰事最激烈的地區，接近邊和橋，面對保安河。這棟宿舍成爲交互射擊的焦點。留在宿舍內的兩人之一鄒安祖說，越共是於五日晨四時左右游過保安河侵入他住處地區。至中午時分來攻的一連越共，留下了二十人在作困獸鬥。

鄒安祖說，他看到他的日本鄰居行出，也看到一位美國鄰居試圖開動汽車逃走，但爲步槍射擊所阻止。他和他的同伴不敢衝出去。鄒安祖說，到了下午七時，一羣越共敲門，這個門是鎖着的沒有理睬，這羣越共就離去了。

鄒安祖說：在這段時間中，我們坐在沙發上，用毛巾蓋住頭，防止砲彈所引起的灰塵。我們不餓也不覺得餓，我們兩人祇吃了一點點餅乾，同時也沒有睡覺。六日上午，中華航空公司經理方縈開請求中國軍事顧問團營救，柯建芳團長即派遣兩名中國軍官和兩名顧問團的翻譯官和南越聯絡官，駕車前往這個被困擾的地區，跟突擊隊員連絡，獲准通過這條死巷。鄒安祖和他的同伴李一正與女傭一起，就這樣被帶了出來。

經理方縈開也是住在這間建築物內，但因參加友宴，四日晚適未返家，他在六日中午看過宿舍後告訴中央社記者說，這間房子兩邊受到攻擊，單是在他房間的牆上就有一百多個彈孔。鄒安祖後來獲悉留下的廿名越共，有十多名被擊斃，六名被俘。

方縈開經理報告說，中華航空公司的其他人員都安全。

國際貨幣基金會 同意英延期三月 償還十四億貸款

【倫敦六日法新社電】英國財政部今天宣稱：國際貨幣基金會已同意英國延期三個月償付一九六五年五月所借的十四億美元。首期還款將於八月開始，爲數一億美元，一如去年十一月的數目。由一九六九年二月開始，所剩款項，每三個月還款兩億美元。若英國去年採取的英鎊貶值和節約措施獲得效果，則英國在這方面的還款，將沒有困難。

西班牙正式關閉 通直布羅陀邊界

【拉利納亞六日法新社電】西班牙與直布羅陀之間的邊界，昨一天關閉。今日祇有在直布羅陀工作的西班牙人，才能越過邊界。他們有秩序地通過邊界，並無發生事件。

通過邊界的居民通過英國檢查站，避免作出任何敵對的評論，在西班牙方面，警察人數則告增加。

兩位海軍將領 白宮宣佈更調

【華盛頓六日法新社電】白宮今日宣佈：美國駐韓國板門店代表史密斯海軍少將，已被委任爲美國駐太平洋兩棲部隊司令，接替布恩斯中將之職。在這項宣佈中，詹森總統又委任華德納准將接替史密斯在板門店的工作。史密斯已被升爲海軍中將。

美民意測驗顯示 羅拔聲望已大跌

【華盛頓六日路透社電】路易士．赫利士民意測驗所今天稱，美參議員羅拔．甘迺迪的聲望大跌，他目前只是尼遜與共和黨候選人尼克遜的民主黨總統候選人。「華盛頓郵報」發表該所的民意測驗，並稱羅拔．甘迺迪的聲望，已落在副總統韓福瑞之後。該測驗顯示羅拔．甘迺迪獲得測驗票數百分之三十八到百分之四十，另一位總統候選人麥加錫獲得百分之二十四，有百分之八十未決。相反的，副總統韓福瑞比羅拔．甘迺迪領先。

總統府秘書長 張羣先生八十大壽

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】本月九日是總統府秘書長張岳軍先生的八十大壽，全國各界因景仰張氏數十年來對國家的偉大貢獻，正在熱烈籌備祝壽。張氏友好旅國畫大師張大千居士特「長江萬里圖」長卷，獻給張氏祝壽，由嚴家淦副總統在長卷上撰文記其緣起，並由海內外千餘親友列名其上，以申張氏對黨對國的貢獻，各方記載很多。

一般對他的共同印象，就是他忠誠的擁戴領袖蔣總統，一生不渝。從北伐開始，凡是蔣總統身膺國家重任，或是有困難處的時候，他都追隨左右。因此，使得他這一生，成了蔣總統的最忠誠得力的幫手，也是蔣總統最親的近密友。

關於張氏處世處事、待人接物方面，據他的一位老部屬、現任立法委員徐中齊說：張氏的修養工夫很深，不偏不倚，深得中庸之道。而且他雅容大度，具有泱泱相國的風範，作爲一位政治家，他的遠矚涵養和風度，是當代很少有人能够比擬的。

他對部屬，可說是完全信任，在授權部屬之前，他必經過審慎考慮，擇才而用；授權以後，絕不干涉部屬在行政和事務上的事宜。如果部屬受到別人攻擊，他即會直接詢問部屬，祇要言之有理，他也從不計較。但是，這不能說是他對部屬寬縱和偏護。他在公務上和做人方面，也對部屬督導很嚴。不過，總括起來說，他對部屬是不寬不嚴、亦寬亦嚴的。對部屬從不嚴辭厲色，大多數時間，都和藹可親，完全一派長者風度。這樣，即使他從未罵過部下，也能收到不怒而威，使跟從他的人無不欣然威服。過年過節的時候，有部下送禮給他，他也會還讓給他們，表現出淡泊的人格來。

在政治作爲上，張氏完全有一套獨特的作風，不希望部屬因處辦公和拘囿在死板板的公文程式中。抗戰時期，他出任四川省政府主席，就職之初，即在報上刊登了兩則啓事，提倡新生活運動與節約運動，並表明用人態度。其中一則啓事曾這樣說：「○節約運動，首當廢除不必要之應酬，爰本此旨，與我僚友相約，一律摒絕宴會。如有團體集會，亦以茶會爲限。有逾此旨，恕不赴約。○初旋鄉里，原思與我父老兄弟朝夕相見，以通情愫，用諮利病。惟職事冗繁，時刻有限，茲與各界來賓約，除有要公接洽者，隨時延見外，其餘會客時間，以每午後三時至四時爲限。此外如有見告的，請來函先約日期時間。以上兩端，否則恕不接見。以求精神時間之節約，期有裨於職務，邦人君子，尚希共鑒。」另一則啓事說：「自今伊始，願與我僚友以及地方人士深自刻厲，從本身職務及所任事業上各求表現，一切因緣拜託，私書介紹，概從摒絕，應用人者，免於瞻徇之私。」

在私人生活方面，因爲有了數十年的修養工夫，所以也能恰到好處。他不抽烟，但是雖愛好酒，酒量也很好，卻從未醉過。他的生活一直都很簡樸，從不浪費，祇做幾個菜，不講求奢侈。但是招待客人的時候，也可以說，雖然生活簡儉，卻也不會寒酸。他自己很喜歡美食，但他的美食，不像一般應酬場合的那樣豪華浪費，可以不豐盛，但也不太克制自己。

他平日很少說話，但說起話來，也會滔滔不絕，祇是他絕不是一位能言善辯的人。他在說話方面，信守着三不談：○黨派問題不說；○四川問題不談；○不該說的話不談。

張氏公餘之暇，對於詩畫很欣賞，但不是入迷，他寫的字自成一格。他對英文自修很勤，在四川省政府主席的時候，每天至少要讀一小時的英文。他還有一個特殊的愛好，那就是喜歡收集世界各地的風景照片。他曾說：「我身在家中坐，也能够遊覽世界各地的風光。」他在運動方面，不像時下一般達官貴人那樣，打時髦的高爾夫球，他的運動祇是散步。但是，由於早年受過嚴格的軍事訓練，到現在雖已屆八十高齡，但仍然精神很好。

張氏在朋友間的私事上，以及政府的公務上，都能够守份和守密，比如，不該說的話絕對不說，免得傷害了對方。也絕口不提參加國家的機要會議，回到家中，從不談公務上的事情。

張氏的家庭生活十分美滿幸福，他的夫人馬育英女士與他同年，結婚到現在，恩愛如恒。伉儷均是虔誠的基督徒，禮拜天只要有空，都會去教堂做禮拜。但是從不在別人面前傳教。

出生四川華陽的張氏，生有子女四人，長女亞蘭，留美學音樂，適哈佛大學政治學博士劉緯業，曾任我駐紐西蘭大使，現任美麥金萊大學政治系主任兼教授。次女佩蓉，十二歲時夭折於上海。長子繼正，二次大戰爆發，轉入美國康奈爾大學，得工程博士，返國後任四川大學教授，對日抗戰後期，響應智識青年從軍運動，戰後退伍。隨政府來台後，初任美援會處長，後升副秘書長，經合會秘書長。五十四年一月，任經濟部次長迄今。次子繼忠，留學澳洲雪梨大學，攻電機工程，歸國後任台灣電力公司副工程師，後研究神學，任長老會牧師。（五月七日寄）

圖片說明：張羣於民國五十七年一月五日接受紐約聖若望大學贈予名譽法學博士學位，左爲該校校長凱希爾博士。（中央社）

美國唯一女州長（阿拉巴馬州）華萊士夫人

美經濟專家促貿易「伙伴」 助美克服支付赤字

否則陷經濟困難被迫採孤立主義

【華盛頓七日合衆國際社電】美國會一名經濟專家星期一提出警告說，若美國的貿易「伙伴」，不協助美國克服支付赤字，則美國可能被迫採取經濟孤立主義。

美國參、衆兩院聯合經濟委員會委員，共和黨衆議員寇迪斯在此間美國肉食公司發表演說時，提出上述警告。

他說，他預測美國的預算赤字爲二百五十億美元，結果將使通貨膨脹百分之四到百分之五。他說：「通貨膨脹係甚於美國貿易平衡的困難，這方面的麻煩正在增加……。」他說，由於通貨膨脹，使輸入增加，美國若干工業發生若干困難，包括鋼、紡織和製鞋業。美國的貿易伙伴最好能協助美國減少貿易赤字。若他們不願協助，則美國將被迫脫離國際關稅和貿易協定和其他的輸入限制，如此將導致一種無人獲勝的貿易戰，并使過去卅年的工作廢棄。

亞洲商會聯會 第二屆大會 在漢城揭幕

【漢城七日時事社電】亞洲商會聯合會第二屆大會六日在漢城揭幕，大會會期三天，與會國家有日本、韓國、中華民國及澳洲等十三國，本屆大會中心議題爲：○設置新的經濟機構的可能性，○促進貿易自由化，○相互合作發展工業，○改善技術與農業開發等問題，促進亞洲地區各國經濟發展成援助正在發展途中國家爲目的，計劃設立亞洲之開發公司及農業技術中心的構想，在本屆會議中，各方希望有具體成果。關於亞洲民間投資公司，以日本爲中心，擬訂方案，將在大會提出。予定資本爲二千萬美元，亞洲農業開發技術中心設立方案，是由中華民國負責進行準備，該中心需要的資本爲十五萬美元至二十萬美元，中心總部設在台灣。

西佛吉尼亞州 瀑布傾瀉礦坑中 廿七名礦工被困

【西佛吉尼亞州康明思瀑布七日合衆國際社電】在這個小型之西佛吉尼亞城附近的瀑布傾瀉於礦坑之中，二十八名工人中，二十七名礦工被困於礦坑內，一人逃回地面。但水流使在礦坑內三千呎的主要隧道與其他隧道斷絕，被困的人命運未卜。現正在使用抽水機，清理該礦坑，但該處的水量，在下午三時，仍繼續上升。

美國唯一女州長 華萊士夫人病死

【阿拉巴馬州蒙哥馬利市七日合衆國際社電】在丈夫無法連任美國阿拉巴馬州州長時當選爲州長的華萊士夫人，跟癌病長期奮鬥之後，卒於今天去世。

華萊士夫人是美國唯一的女州長，過去兩年多來，曾經開刀三次。在一九六七年一月十六日就職時起，身在辦公室內的時間很少。華萊士夫人的代理新聞秘書曾經證實此消息，說：「州長跟病魔英勇搏鬥，不幸失敗，已在家中安眠時悄然去世。」

本星期一，華萊士夫人的辦公室宣佈：她的腸阻塞併發症，明確而言，是她腹部有潰爛現象。

高德寶評論越戰和談 任何一方都不能獲勝

【紐約六日路透社電】即將卸任的美駐聯合國代表高德寶本晚說：「越戰的談判解決「大概將是任何一方不能宣告勝利，但亦無一方受屈辱和失敗的。」並說：「爲國家最高利益計，應找出一項可以接受的、可以生活的解決辦法。」又說：「到和平之路可能是有希望的開端，無以令人沮喪的挫折，但無論有何退步，和平大業不容失敗。」

高氏定本月底卸職，由前副國務卿波爾繼任。他在紐約希爾頓酒店舉行的集會中說，哈里曼大使在談判會中接受艱巨工作的獎章。

華沙指捷克 作反波宣傳

【華沙七日路透社電】波蘭已向捷克政府提出抗議，抗議捷克最近在報紙、電台和電視上進行「反波蘭運動」。捷克又在鄰近共黨國家的公開會議上，作出同樣運動。

波蘭官方通訊社作出一項簡短宣佈說：「波蘭駐布拉格大使，昨日已向捷克共黨和政府送出一份照會，作出上述申訴。」

直升機在戰場上的用途甚廣，圖爲在溪山架橋。

退休生活何似？

雖然本港許多人尚沒有享受這種福利制度的機會，但退休生活有時是不快樂的。

·兵丁·

退休應該是長年累月工作後的獎賞。對你來說，果是如此嗎？最近，有一商人往晤醫生，此刻已是他的退休前夕了。六個月來他爲了越來越快接近離開辦公桌感覺不安及易怒，他預測那自己是像定了刑的囚徒，等待行刑無異。他有三項憂慮，都是面臨退休的人受影響的因素。

金錢——他能適應入息減少的生活嗎？他最近曾算過他的退休金及社會安全金，才知道比他的薪水少很多。

時間——他怎樣能填滿所有的空閑時間？他祇以工作爲生涯，沒有吸收外間的興趣。

健康——他會不會突然倒，在輪椅上渡餘生？

這個男子等候太久了。他從未有準備，他可能是較不快樂的退休人士之一。但是，退休是無須如此的。如一位朋友說：「我將開始到我喜歡去的任何地方，因爲這是我有生以來首次是個自由人。有許多事情是我想做的。」當然，這是正確的態度，他將沒有什麼退休的問題，因爲他在多年前已開始準備。如果一個人處于退休的邊緣，並且有點害怕，其實沒有多大必要。如果有合理的良好健康及足够退休入息，你可以培養一些適合你入息的興趣。假使距離退休祇五年，或尚有卅年，現在便可採取一些步驟，以期達致愉快的退休保證。

不幸，多數人似乎不能面對現實，上述的三項基本使人們不安的憂慮，常是巨大的阻碍。

當然，最重要的是健康，其他兩項因素：金錢及消磨時間，仍繫於健康。事實上，三項因素都是獨立的。例如，無足够的金錢，退休將是悲慘的事。無良好的健康，退休也可能是悲慘的，甚至有充份金錢及良好健康，你也不能快樂，除非時間做些有意義的事。

你會有足够的金錢退休嗎？退休經濟打算是一項美國的發明。私人退休金計劃，再加上社會安全金，對數百萬家庭保證他們能過舒適的生活，不過，由於通貨膨脹及有趣事情的引誘，諸如赴海外旅行等，最聰明的辦法，還是盡可能撥出更多的金錢作爲儲蓄。對金錢的價值要現實些。退休的歲月內能獲經濟安全，會使人心境安寧，使退休生涯更爲享受，因而健康更佳。一種良好的心理態度，及至無憂慮，對健康大有好處。

假設在退休時，在良好的經濟地位，也有大問題：那些多餘的時間如何消遣？參數今天，很多在六十五歲退休，因而通常還有十年至十四年的時光，就人類觀點而言，是一段很長的時間，特別是當你認識過去每天貢獻在工作上的時間，成爲自己的。倘若有多方面興趣，當然不會擔心時間的利用，但如果平日祇知上班，晚間的娛樂僅看電視，現在當然不能整天對着電視機了，那麼應開始擴大興趣，爲自己擬些計劃，成爲活動方案。但是，無論你決心怎樣做，必不能忘你的妻子問題。退休計劃中，要有些時間過共同隱居生活。

甚至已有了必需的金錢興趣，使你維持忙得不可開交的，但是，健康仍是最重要的因素。事實上，健康不佳的恐懼，是多數人在退休時擔心的事。有些人說，退休意味着他們的健康衰退，不少人在退休後六個月即死亡，或因健康迅速惡化，而入療養院。

然而，濟若研究一下，這都是無稽的，身體退化由成年時期開始，實際上退休的人，壽命比不能退休的人更長。常既的作身體檢查，顯然是需要的，如果並無嚴重的毛病，應該與醫生長談你的生活習慣，四十歲時上樓梯氣喘，或少行感覺辛苦，那麼在退休時，甚至不適宜乘船旅行。身體過重的人，退休時將發現有些小毛病，可能使退休後不大快樂。

隨記着，你的「重要年月」是四十五歲至六十五歲，這一段期間，可以安排經濟，興趣，及健康的形式。這段歲月是需要你渡過退休年頭的，如果你在此期間做些準備，退休時不會痛苦，而且會有許多快樂的歲月。

從咖啡舞院談起

促長壽而變成早死

有時，飲杯酒還較多喝一杯咖啡有益，而到舞院尋歡的人，很少知道他們的聽覺會被損害。

·士達·

你患傷風嗎？何不試試看酒？如果你是喜歡喝咖啡的，爲什麼不試試少飲些咖啡？那是費城尼曼醫學院的雷曼醫生，向他的一個病人提供的意見。

病人的傷風病徵已經消失了。

這病人是一個三十九歲的女侍，她患傷風總達六個月，每天有微熱，很易疲倦。在這個時期，她的體重減少二十磅。

她的長期性的「傷風」，使醫生們迷惑不解——至雷曼醫生診斷。他問她每天喝咖啡多少。她說：「一至十八杯。」一杯咖啡含有十分一格蘭姆的咖啡精，一格蘭姆咖啡精可能成神志模糊，顫慄及嘔吐。這個婦人飲進幾乎一倍那個份量，因爲她吸進咖啡精，是在一天內分期吸入的，她的身體組織有機會吸收它。結果，她的病勢增劇。

雷曼醫生限制這個婦人每天祇飲一杯咖啡。在五天內，她所有的病徵消除，而她的體重恢復增加。

雷曼醫生說：「幾種普通的食物，例如咖啡、茶和花生，如果食過量了，可以促成類似的疾病。每一種都含有對人體組織有害的潛在化學物質。它們帶來病徵，可能傷風的病徵，可能會作其他疾病的病徵。如果經過太長時間而未被偵察，或未獲醫療，它們或許甚至致命。」

因此，不要喝太多的咖啡，且飲一杯威士忌酒吧，它對你是較好的。

醫家照顧可能有幫助，但也可能造成損害。最近的若干調查研究，都指出這個可怕的事實，如果你在海外事件中受了傷，當你看見救傷車到來，別要太歡喜，而你的醫生給你處方或把你送往醫院，不要滿懷歡喜的舒一口氣。你的麻煩或許不會完全消除。相反的，它們或許祇是開始。

先談談救傷車。美國醫學雜誌最近發表的一份報告，嚴厲的批評這些救傷車，指出它們的設計是不適當的，沒有注意到病人的舒適及保護。此外，它們時常由未經訓練的人員管理，並且缺乏必需的救急配備。在多數的救傷車上，舁床非常缺緊，據這報告指出，「救傷車僅作救急之用，所載運的病人，應該放在車廂中央，使救護人員可從四邊去照顧他。」

但是，假定救傷車的設計和配備都是適當的，仍然不是沒有麻煩——根據美國的調查研究，救傷車的司機也會引起麻煩。一般的說，負責救傷車的司機多數是年青的，比較沒有經驗的司機，較熱把救傷車當成生死關頭不容緩的事，拼得更快，而他們又缺乏開快車的經驗，這使他們無法完全控制那輛救傷車。

幾年前，國家安全委員會及美國外科醫學院提出一個模範法案，以防止救傷車開得太快。作爲發起人之一，密歇根大學的麻威爾醫生說：「救傷車開快車，實而不是拯救。」但他們的提案卻有下文。

繼續下去，你得抑制住你的歡樂。最低限度，這是最近對藥及醫院醫療作研究後的結論。一位醫學研究人員研究七百三十一名住了醫院的病人的紀錄。他們發現，每四人中有一人，因醫療而有嚴重的反應。（上）

國際剪影

乳牛產量增加兩成

祇需頭頸有冷氣

農業科學進步神速，許多問題，包括貯藏水蜜桃鮮美的方法，均已發現。

在現代農業和其他有關方面，有許多難題，亟待科學家設計來解決。但他們幾乎每天都有些新的成就。

單就一九六七年，農業研究的各種進步，可以列成一張很長的清單，每一項成果都是科學家經年努力的收穫。

應用機械鮮糖方面的一個主要問題，是如何使果實容易脫落下墮。目前，科學家發現，使用兩種藥劑，可以使果實在成熟時容易脫落，同時還增加果實所含的兩種維他命的成份，增加量大約是百分之四至八。

目前昆蟲學家仍繼續研究其他安全和有效的撲滅害蟲方法。他們發現一種叫作「究華比安」的樹皮，能抑制昆蟲幼蟲的成長來代替一向使用化學劑殺蟲的辦法。

科學家現在研究這種新物質，可以用人工做製，以減低成本，因而便可以大規模消滅各種害蟲。

昆蟲學家又發現，那種不可人類而專可吃各種昆蟲的蟲類，可以用來對付一種吃花草的象鼻蟲，和害稻草的介殼蟲。還有一種生長在歐洲的寄生甲蟲，是爲害麥苗那種「人面麥蟬」的天生死對頭。

科學家用乳牛作試驗，證明在炎熱的夏天，如果把乳牛的頭部和頸部，放在保持華氏六十度溫度的小房子裏，牠的乳量就可增加百分之十五到二十。在成本上，比在整個牛欄開放冷氣更便宜。

消除野草的「西麻平」，能增加穀類食糧和畜類飼草所含的蛋白質。

大豆和蓖麻子油的衍生物，可作成一種工業原料，來製造膠料塗料、攝影軟片、塑膠噴料和塑膠。

用壞或壓碎的番茄所含的膠質的方法，目前科學家能在意把番茄作成稀汁或漿，而且製成品的濃度是一律的。

新發現的一種由棉子油提煉出來，無色無臭的脂肪質，可能改進麵包糕餅及其他烘焙食品的鬆脆。

他們食品的老方法，在這些食物上噴了一層極薄的棉子油脂肪，就能隔絕外界的氣氛，使這些食品持久不變，不致氧爆。

一般科學家，經常在想法子利用農產的廢棄部份。現在，用平常扔掉的芹菜葉子，經萃取出來的芹菜油，比用芹菜子提煉的更富有芹菜的香味。

他們又把作乾乳酪所剩下的乳漿，加在許多種食物裏，以提高其營養成份。

爲仿製質地比較堅韌和價錢比較便宜的有伸縮性棉質布料，科學家最近發明了一種叫作「緊密壓實法」的新紡織方法。這種方法，也可以使免熨的衣裳更耐穿。

研究畜牧的科學家發現，現在可從豬奶所含的蛋白質成份，可以看出哪一些專可繁殖工作的母豬，能供給小豬更好和更多的奶。

研究畜牧的科學家發現，如果把一羣品種優良作肉食用的不同種牛羣，用有計劃的異種交配方法來繁殖，結果會比純種交配好。

一些工程專家，想出一種從污穢的陰溝水裏，抽出可以食用的淨水的方法，使城市和農村的陰溝水處置問題，不像以往那樣嚴重。他們把陰溝水導引到一塊生滿青草的盆地，這些污水，經過野草和土壤的過濾，結果變成淨水。

用一種生在地中海區的野麥種子，培植出新麥種，這些新麥種，每一英畝所收麥子的蛋白質總含量，比以往任何一種麥子要高的多，而且麥粒也比較大，抵抗疾病的力量也較強。

科學家研究的結果，證明一般能爲冷藏火雞必須先化凍，然後再放進爐底烤的說法，完全沒有根據。事實上，把凍僵的火雞，立刻放進烤箱，烤好之後肉的鮮美和味道，和先化凍後烤的火雞，毫無分別。

爲防止蘋果在分類、計量大小，和洗淨的過程不致受損傷起見，科學家在一九六七年設計了一架名叫「洗淨和大小計量聯合機」的新機器。他們還把普通的桃子和水蜜桃，儲藏在空氣裡含有百分之一的氧氣和百分之五的二氧化碳的倉庫裡，結果，這些桃子比那些儲藏在普通倉庫裡的水汁更多，果肉的顏色和味道更鮮美，和剛從樹上摘下來的無異，而儲藏的時間比以往幾乎加長一倍。

蒐集紀念物品 人士無所不爲

包括衣架與手推車

甚至具高度危險的軍火，竟亦有人設

·法蘭藏· ·保谷·

兩年前，兩名威爾斯學生參加足球賽後，分頭搜集紀念品。其中一名，在倫敦大學醫院搜得一個賢式衣架及一個牌子。另一個也大有收穫——一輛醫院路手推車，和一個「許方」的路牌。

結果，兩人都要上法庭，但法官有條件釋放他們——命他們付出八英鎊的代價。法官並說：「這是相當大的紀念品」。

但對紀念品搜集者來說，無論怎麼大，怎麼小，或怎麼奇怪，都值得搜集。

宋立郡伊威爾城的「議會笛」，於一九六零年進行發掘時，曾掘出十二個黏膜，結果，該笛要加以封閉，以防紀念品搜集者蜂擁而至。

當然，有些人是爲感情而搜集紀念品的。現年五十三歲的伯明罕郵差師便是其中一人。他擁有兩張已經破爛不堪的戲院椅子。他之所以搜集這兩張椅子，是因爲他每逢到那間戲院看戲（每週三晚），一定坐其中一張椅子。如是者凡四十五年。該院於最近停業時，管理當局以這兩張椅子當作紀念品贈送給他。

數年前，南非一位商人，曾懸紅五百英鎊，以期尋回一個廉價的小盒子。因爲這個小盒子裏藏有一束頭髮。三十年前，他的妻子死時，他剪下她的一束頭髮。

一八三二年，法國商人拍賣拿破崙的花紅——二千英鎊，因爲這條手帕，據說二十年前拭乾拿破崙的情人的眼淚。但是，這條手帕，至今還沒有得主。

第二次世界大戰前，一位義大利商人懸紅二百五十英鎊，以求尋回他妻子的一隻牙齒。因爲這隻牙齒是他在一時衝動之下打掉的。結果，有人尋到這隻牙齒，但妻子一去不返。他把牙齒收藏起來，當作紀念——「我唯一的愛」。

有些紀念品搜集者的着眼點是非常大的。不久以前，在白金漢宮皇家騎兵隊守衛的衛兵，被人偷偷地拔去坐騎馬尾的毛。

那黃灰色的名馬「霸白」，馬尾已被人拔去很多毛，致警衛需時，須戴上假毛。

最有價值的紀念品，大概是那些冒險「借去」的。在英國某地，有兩枚十八世紀將納爾遜旗艦的二十磅砲彈，沒有人知道紀念品搜集者如何能從來亦斯一個守衛嚴密的船場偷運出來。

有關方面，於一九五五年宣佈旗艦的樣木遭駐木蟲蛀蝕時，竟引起紀念品搜集者的興趣。有一位搜集者竟寄了一個火柴盒，要求給予一條駐木蟲。

但是，搜集紀念品有時是很危險的事情。據說，英國許多軍火庫，可能成爲紀念品搜集者的葬身之所，因爲室內有許多炸藥和彈藥。有些軍火的外表似乎無害，如果有人拋出警告，軍火將會爆炸。但是，仍然有人提出警告的要求。

紀念品搜集者是很狡猾的。有些人寧冒葬身之險，也不願失去他們所搜集的紀念品。

碑銘也尖酸有趣

西方文明縮影

「入土爲安」是人生最後地盤，但墓地刻石有時却「安死」不入。

英國康斯庫爾的特爾貝克的一個女人墳墓，他的丈夫刻用中惜口吻：「歸鄉寧步——如果她聽了她傻樣的話」。

另一墓銘說：「一個老人有主張，他聽從醫術的醫生手。他無疑飛跳下，受擁千人的歡呼數聲——」這墓銘寫下撫仲承受生的口手。

「墓銘書」裡，撰寫墳墓很多墓碑的幽默語。使人從不知不覺間流露出來……。

「此間睡了約翰孫，海裡失踪不再生還。」

有些近乎刻薄，如：「此間安睡我的妻，現時她安靜了，我也安靜。」

又如威廉加拉罕的墓：「賊人，止步，夫婦她爲你約死神。這樣，威廉作了最後一口氣，我最新鮮的模特兒，你來走了，我怎樣再造一雙爪？」

有些刻前俗不堪，如：「老天摘了我們的花朵——我們的玫瑰，它也以爲值得一摘的」。又有死也不作主的：「一七八九年八月二十九日，是我們最熱烈的事實。」又有文意曖昧的，如：「這是我有生以來最甜的地方，因爲它生長我的花朵，陪伴我的老瑞」。又如田巴丁漁港墳墓的：

「孤神職在伊甸沙汾的情姐，她生時實爲一個顛倒衆生的女人兒，田巴丁漁港，無人不知。」

英德爵的教堂墳場，有一段碑文，使人起同情之心：

「這位女士來自莫德姆，她吃了些鵝莓種子，腸痺在舶川酗醉，喪欣，她化腹腔在肉裏匯，瞬在心頭」。

利物浦教堂墳場有一墓碑寫着：「可憐的約翰，葬在這裡，他生前壯實，活蹦亂跳。死神放他在這裡，給他另一世界，讓他無空閒」。

有些墳場有一首：「親愛的夫君，不可爲我而悲傷，我未曾死，祇在夢。忍耐等吧，等待死亡。不久，你便隨着來。我即。」

她的丈夫卻加上一首：「我的愛妻，我未傷哀，你隨着消逝吧，我另有妻，離不開，所以，我未便同來，要同你消逝，我必須走了。」

牙醫約翰布朗，在他墓上寫着：「陌生人，請滿抑悲哀吸力有近這點地，約翰布朗補他最後牙孔」。瑪嘉烈格洛希臘教死。他墓銘上刻：「瑪嘉烈格洛希臘在此，他吃了錢幣滯腦教死，老天救，安息她的靈魂，然而，她腸胃杜裏藥物倒出胃」。

不是每一墓銘說死人一生行狀，驚險這一段：「突然間，意料外，結束了，他是我們尊敬的可愛老朋友，他死了，給老朋友們驚恐，這一天他跌落在聚集的船塢」。

（四）

工商日報 中華民國五十七年五月八日 星期三 農曆戊申年四月十二日 第五頁

碎屍案續有新發展

警方將請國際警察協助

追尋林志生

印尼駐港領館証實該人由印尼來港　據說最後一次離港日期為本年三月

【本報訊】跑馬地恐怖的雙碎屍案，昨日已有最新的重要發展：

一、可靠方面指出：根據各方面的深入追查，足以証明兇宅前住戶林姓男子最後一次離開本港的時間是本年三月。現在是否返回本港，警方現正在追查中。

二、印尼領事館已証實兇宅的前租戶是印尼籍華僑，在耶加達以出入口商人資格申請來港，警方已與該領事館取得聯絡。

三、警方懷疑該租戶男子林志生（時譯林濟生）男子前所用的支票、汽車，而廣泛與銀行、油站、抹車仔等人士接觸。

四、警方將要求國際警察協助追查林氏的下落。

五、案發樓看更人指出：林氏在聖誕節前後失蹤的。

六、林氏住案發樓一段時間的生活起居及其行動，已有詳細的描述。

為偵查碎屍案而設的警方專案小組，包括港島副偵緝處長史勿夫，東區偵查主任朱振文，華探長鄭生，高級探目歐陽坤，探目鄧樂及十餘名探員等，連日來均全力展開偵查工作。昨天下午，警探們曾赴某銀行調查一項存欵的問題。

警方已証實該欲尋找的男子，其中文名為林志生，是印尼國籍華僑。

據警方發言人昨天透露：到目前為止，還沒有一個林志生的友人出面協助警方調查此案。警方希望任何人能提供一些有關林志生或兩死者的消息。

該發言人又透露：警方將要求國際警察協助，以偵查林志生的下落。

該發言人說：印尼亦為國際警察的會員國，本港警方已將林志生的照片及一切詳情寄往耶加達。

該發言人又稱：被碎屍之婦人及女孩，並沒有列在去年失蹤報案的名單內。去年報告失蹤的共三、八五八人，除一四四人外，均已尋獲，但該兩死者始終沒有人向警方報告失蹤。

警方法醫昨天曾在兇宅房內進行驗屍工作，但迄今仍不能確定兩死者死因或何時死去。

碎屍小童性器官已腐蝕　性別有待驗骨鑑定

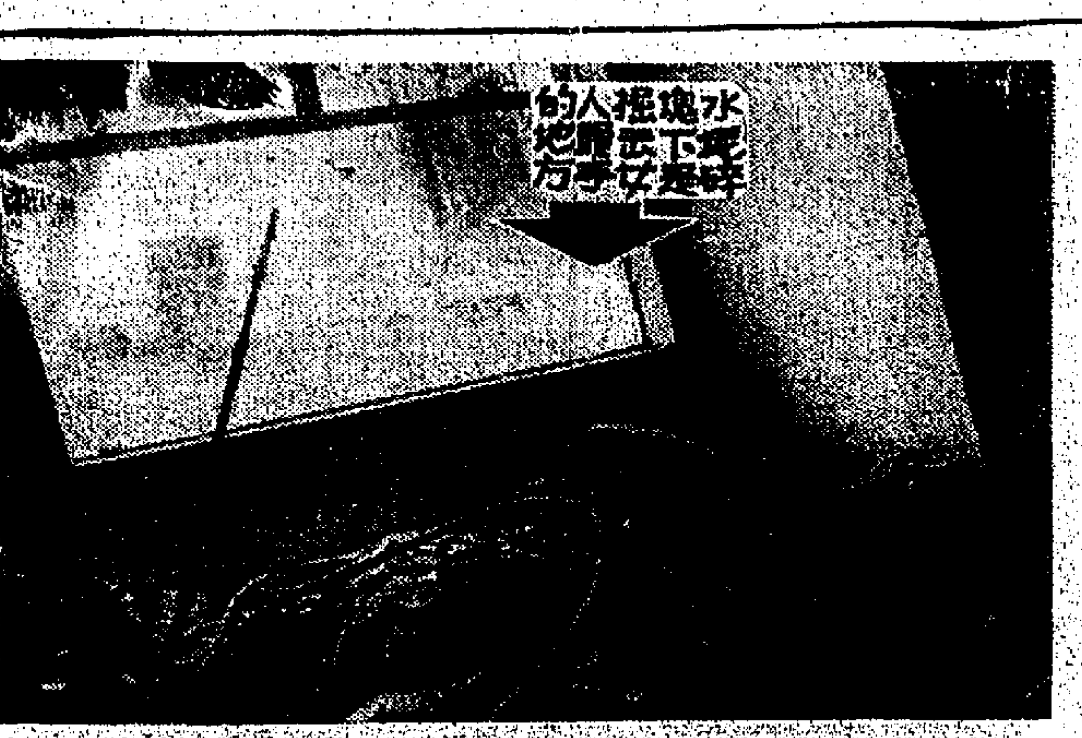
兇宅住客目前是否仍留在本港　印尼領事館新聞官表示無消息

法醫官現只能証實成年的屍骸為女性，至於小童碎屍，由於性器官已完全腐蝕，迄無法證實其性別，故必須從驗骨方面鑑定其性別。

據有關方面消息稱：林志生已証實為耶加達的華僑，並於去年秋間，在耶加達以出入口商人的資格，通過駐港印尼領事館辦手續後來港，同時，警方於碎屍案發生後，因希望能夠早日與該林姓的男子會晤，曾請印尼駐港領事館協助與密切聯絡。

有關上述的消息，記者昨午訪問印尼駐港領事館，一位名崙押（譯音）的新聞官稱：有關警方欲會晤的林姓男子，証實是耶加達華僑，並經本領事館辦理手續後來港。至於目前是否已離開本港，領事館尚未有接獲消息。對該案的一切，崙氏不願作透露及批評。

又據可靠消息透露：該林姓的男子，最後一次離開本港是本年三月。由於其在港時曾多次離開本港，所去地方一時尚未詳悉，但推測林氏現已離開本港。



跑馬地雙碎屍案藏屍現場，仍堆着粘有腐爛肉屑的灶台水泥塊。

現場臭味仍濃　住客深居簡出

命案現場仍由警員看守，屋內堆屍處被鑿成手掌大小的英坭碎塊仍放三大堆在放着，左右兩個與出屍首的地方各一堆，房外亦有一堆，由於此等英坭碎塊與屍骸相處，更有極小部份附有少許的腐爛肉屑作嘔，因此臭氣仍濃，與之上下樓及後座的住戶，均緊閉窗門，這些住戶們都不明白，為什麼仍不將現場的那些碎英坭塊搬到別處去？為什麼衛生當局不將該屋清掃及洒臭水，以避免產生不良後果？

兇案現場跑馬地某樓的廿餘個單位住戶，目前仍存恐懼心，晚上七時以後，很多住戶已減少外出，大人與小孩子到街上去散步玩耍也儘量減少了。有些人家裡宗，一大早就把自己與孩子關在家裡，心理上感覺好過些，很多孩子在週末星期例假晚上看一場電影的享受，也多自動放棄。

據說：新業主黃九如購該樓宇的時候是根據該公司的購樓辦法，第一次先交一千元作定金，數天後再交二萬元，餘額四萬六千元俟裝修後付清，即可入伙。該姓黃的新業主在寫字樓商妥後，連那幢新樓也沒上去看過，即辦理付欵手續，同時進行裝修的工作，也吩咐了三行工人，不料剛在裝修進行中，即發現該宗灶底藏雙屍案。

現在該業主對於這間兇宅是否仍入伙，抑另設法轉手，或放棄兩萬一千元的首期而交回該建築公司，仍未決定。

記者昨晨再赴兇案現場訪問了負責倒該大廈垃圾的婦人，據她說：本來該大廈的垃圾是由她的女兒負責倒的，因為該戶的垃圾較少，因此給她的女兒負責，這宗雙屍命案發現後，她的女兒嚇慌了，因此就由她負責處理倒垃圾的事情，平日住客晨早會把垃圾桶放在門外，她就負責清理，但有些忘記了的，就拍門入內將該戶清理。憑她的記憶，這家兇宅入伙以來，甚少有垃圾桶放在門前，叩門也無應聲，去年十二月有一天，突然發現門口及走廊很多沙泥，她以為是住戶裝修，想不到竟發生了這樣恐怖的命案。

又據另一方面的消息：警方于案發後，在現場搜尋證物時，撿到了一盒藍色的男人用[illegible]一件帶有兩粒鈕的特殊恤衫，已將之帶返警署研究。

另外一處跟林某有過多次接觸的，是案發樓對面的蜆殼油站職工，他們對林某的印象是奇特之外，加上客齒，他說林某有部頗漂亮的平治牌房車，從不在近在咫尺的他們油站加油，但卻在他們那裏加水及泵氣，偶然也買些偏油，但也要議價，泵氣加水，也只給一兩毫子。

一個男子名鄧逸，是修理鐵閘工人，平時專接駁案樓之裝鐵閘工程，還更入劉償議介紹與林相識議價，但林因說英語而無法交談，鄧逸找其某游員之弟鄧新前往議價，因鄧新頗通英語，議定以二百餘元成交，當時係在去年九月間事。

在裝鐵閘時，林指定使用一種豬腰鎖，當工程進行時，林某日在家穿睡衣，在客廳來往踱步，此時，曾有人運送一些磚沙至，林謝鄧新代為搬入屋，鄧曾希他為何要自己動手，林要求謂要將廚房改建，及至鐵閘完工後，林即交現欵，鄧氏兄弟乃離去。

鄧逸指出：在上址逗留數小時內，屋內祇林一人，各房門亦閉上，亦未見有其他人在屋內。現時鄧逸之弟在新界居住。

又據消息謂：有關方面擬找尋一名泥工工人某某，揣測彼曾與林某有所接觸，但官方對上述消息未有証實。

警方追查　車行抹車童

另據悉：警方在昨日下午四時三十分接獲消息，有一輛類似有關碎屍案警方欲會晤的林姓男子所駕駛的黑色平治牌私家車，在中區某地利道被發現，警方即展開調查，經有關當局方面追查後，証實與該案件無關。但該車曾被人駛用過，而被放置在上述地點已月餘，原因為何，頗使人費解。

警方探員昨天曾前往利園平治牌代理商仁孚車行及本港地區若干家汽車商行調查有關林志生及其所駕平治牌汽車的事。

在該地區的兩個抹車仔，描述這個姓林男子抹車的情形也與別不同，他們表示：人人抹車論月計數，此公抹車却是「斬件」，兩塊錢一次，由於在他們心目中這並不算是好主顧，所以他們對車子的號碼沒印象。

曾經為他抹過車的兩名抹車仔，曾為警方邀往協助提供有關林某的資料。

訪加代表團定期出發

促進雙邊貿易

貿易發展局董事田元灝任團長

香港加拿大貿易團團長田元灝

【本報訊】由香港貿易發展局組成，內有十七位成員的貿易代表團，定於本月十九日前往加拿大。在太平紳士田元灝率領下，該團將在溫哥華、多倫多及滿地可三大城市各逗留一週。

該貿易團具有雙重目標：㊀它是一個推銷性質之貿易團，其目的為接續去年香港赴加拿大貿易推銷團所獲致的成就；㊁它亦是香港第一次派出之具有高度購買力的採購性質的代表團，有幾位香港入口商先進參加。

香港對加拿大貿易，多年來均推持出超，僅以去年的貿易統計數字而言，顯示去年度香港輸往加拿大貨物之數值，較本港從加拿大購入者，超出百分之一百四十七以上。

天文台報導冷鋒南下

今將轉涼有雨

昨天氣溫高達三十三度

【本報訊】農曆「立夏」過後，天氣炎熱，氣溫迭創高峯，昨在烈日照耀下，酷熱迫人，室外高溫攀達攝氏卅三度外，創今年以來最高氣溫紀錄，成為最酷熱一天，亦為今夏初親。據天文台預測：夜後轉吹清和東風，雲量漸增，天氣較涼，驟雨醞釀。

復據天文台發出海外航行氣壓分佈形勢演變報導指出：由西聚九州南端低氣壓而掀起之一股「冷鋒」，向西南伸跨巴士海峽，與由西徂東橫過華南內陸「低壓槽」會流，繼續向南氾濫，大陸西南及菲律賓東南，低氣壓復蠢聚，他環繞華北，日東洋面反旋風，正在廣泛迴旋擴展中。連帶影響所及，致華南沿岸各地區，大部由吹風力二至三級南或西南風轉吹風力三至四級東或東南風，天色由晴朗轉密雲，間降頗大驟雨，氣候由酷熱而轉潮濕清凉。

港海昨竟日吹輕微南至東南風，陽光似火，天色晴朗，氣候亢燥酷熱，氣溫沸騰。晨間九時，室外氣溫已達攝氏二七・〇度，濕度百分之八三，午間達二九・〇度，濕度百分之七二，午後一度揚達三三・〇度外，濕度低至百分之六二；傍晚五時，仍站在三一・〇度，夜後氣溫始稍趨低降，雨量紀錄全無。

藝術節

今後每年舉辦一次

【本報訊】本港將每年舉行一次「藝術節」，以提高本港市民欣賞藝術的水準及興趣。

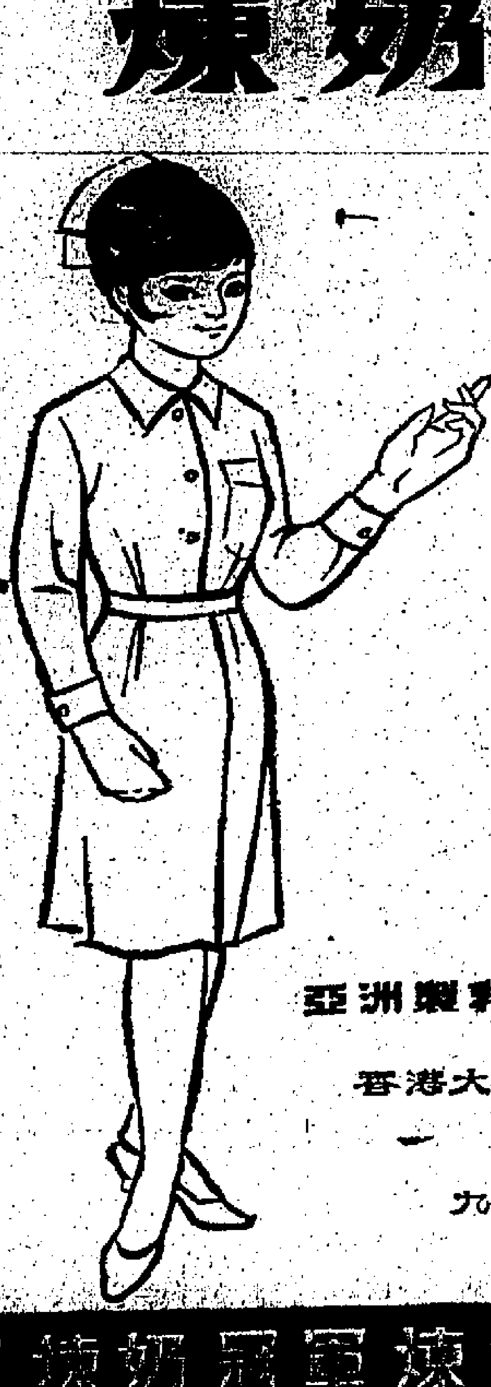
市政局昨日舉行會議，該局議員張有興在會中動議，建議由市政局，每年主辦一大藝術節，該項建議被多數議員接納通過。

該局主席班力山大，對藝術節發表意見時表示：藝術節，將成為市政局主辦的重要節目之一。這一個節目涉及的範圍甚廣，可分為「展覽」及「表演」兩部份。市政局將加派職員進行籌備工作。

冠軍煉奶冠軍煉奶冠軍煉奶冠軍煉奶冠軍煉奶冠軍煉奶

冠軍煉奶

冠軍煉奶



現已上市！

澳洲製造

每罐一元

•品質優良•

•營養豐富•

亞洲製乳工業(香港)有限公司出品
總辦事處
香港大道中五號恒昌大廈305室
電話:H-232189
營業部
九龍紅磡老龍坑街五號
電話:K-634278

香港區代理:
光德隆 依榮街廿號 電話 H-763491 H-768923
通泰行 士丹利街29號 電話 H-230741 K-849461 H-768941 H-438563
九龍區及新界區代理:
合興隆 北京道39號 電話 K-666754 K-662470
知商行 上水新豐路72號 電話 '340' K-857622 K-857525

海事處佈告　一九六八年第十二號

請快艇及其他機動遊艇管理人注意之事項

請快艇及其他遊樂艇主及管理人注意，除非主管人具有本地有效牌照，管理此等船隻乃屬違法。此等牌照乃分別經過（甲）船主及（乙）大偈考試而後發出者。無論遊艇註冊之後，遊艇須裝上一個在特別用之編號。有關此等規定之詳情，可到干諾道中一零二號海事處詢問處查詢，如需求郵寄亦可。

正在拖曳滑水人之遊艇及快艇主管人應遠離可能有游泳人在附近游泳之停泊地區及泊船區域。同時請他們勿在海灘或接近泳灘上有游泳人之海域地區下錨或停泊。一艘小型船艇主管人之不慎舉動，如危及他人之安全可能招致重罰，亦可引致損傷時，並可能被人提出民事索償之訴訟。

署理海事處處長　狄龍溥

公司法修正委員會

最近報載上述委員會，於一九六六年停止工作，現經依照本委員會之工作範圍，重行恢復工作，此即係專研究及建議有關香港公司法例之修正事宜，尤須從實施上出現之問題，研討立法及採何種方法，以防止有關投資者之欺詐。

一九六二年底，經在報章上刊登廣告，提供意見，結果有若干人士，公司及社團，業經提出其意見書。本委員會亦經進行檢討此項報告，並參閱英國之一九六三年保障投資者法例，及一九六七年公司法例。然後重新補充意見。

如有任何其他人士，公司或社團，對此有關問題，擬提供意見者，本委員會將極表歡迎，有關提供意見範圍之摘要書，可向本人索閱。

所有建議，希於一九六八年六月十五日前，逕函本人。

總職人可能被邀作證，隨後其建議及作證紀錄，或將一併公佈。

公司法修正委員會署理秘書侯爾

拍賣雜貨車輛充公貨手錶及無人認領之貨物廣告

茲奉政府物料管理處處長命定於一九六八年五月九日星期四上午十時至十分在摩打行土庫本行拍賣雜貨車輛充公貨及無人認領之貨物（一大眾計開各種牌子男女庄手錶，唐衣鞋帶，約庚，工業用油，火水，布料，衣服，鞋靴，毛巾，電池，罐頭食物，化妝品，洋杯，菜碟，紙手袋及化妝香用品，零件，杯及碟，木，汽車零件，工具，船及造紙零件，電機零件，火車頭磅，海員白槍，衣車，水喉用具及零件，打字機，無線電器，鐵，冷氣機，抽濕機，鐵櫃，鋼喉，旗，滅火筒，和造棚，火水爐，碌木料，膠，紙，制服，衣服，鋼，燈喉，玩，帆布及帳喉，唱片機等。MORRIS嘜小型貨車1架・COMMER貨車1架・BEDFORD貨車三架・VAUXHALL VICTOR SUPER房車兩架，吉普車二架・FORDSON貨車1架・AUSTIN小型貨車1架・MORRIS MINI—MINOR小型貨車兩架及PIAGGIO VESPA電單車兩架（本行備有貨價及目錄表）投得貨物於下午時須即照投價交現欵按金五成其餘之欵限於翌日交齊（支票恕不通行）

香港摩打行土庫　禮勿拍賣行啟　電話二二二二四

菲華僑尋母親

澳洲蓮（又名七姑）原籍廣東東莞仟坊村人，於港暢胡開旭入東莞會胡晉母女分散，今女從菲國回港尋親，如有人知她下落或本人看報請到下開地址會見

荃灣大窩口新區第五座六樓5號謝陳鳳啟

承退股聲明

香港皇后大道西四百五十五號至四百七十五號A地舖漢聲公司向由李雲翔及張慶煥兩人合資經營現李雲翔志圖別業自願退股由承股人張慶煥承受經於一九六八年五月一日簽立合約此後該漢聲公司生意盈虧及一切華洋轇轕等情與退股人李雲翔無涉特此聲明

承股人張慶煥　退股人李雲翔　雙方代表律師　李與度律師行啟

一九六八年五月一日　香港告羅士打行四零四室

申請入英籍啟事

蔡淑卿（TSOI SOOK—HING）又名蔡淑卿（HUI TSOI SOOK-HING）現住北角英皇道二七五號南天大廈十樓D座現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可即書面簽名將事實向本港輔政司報告

南海觀音閣開光歸經代東啟事

本閣飛鸞，擇於農曆四月十三日（星期四）日，恭請諸佛大士法相，開光典禮，同時誦經一法師，即晚八時開壇舉行。恭候可和尚主持開光典禮，敬奉香心經，十五「月圓」之日，祝佛誕圓滿。仰祈諸方長老，大德居士，出席光臨，同申觀禮，精光佛日。四方善信，閒汝無備，廣開寶筵，尚希撥冗，光臨同歡，肅啓奉邀，恕不另柬。

南海觀音閣主人三慧謹啓　農曆四月十二日

地址：北角英皇道三〇一至三一九號駱克大廈十一樓B座　電話：七一六八二三

旅港卓氏宗親總會有限公司啟事

本會經香港政府批准註冊成立並為擴充會員起見由即日起開始徵求會員凡我海內外各宗親不分性別籍貫年齡在十八歲以上者得加入本會為會員希我宗親踴躍參加是所厚望焉

會址：九龍彌敦道[illegible]大廈九樓八〇二號

電車工友加薪數目 勞資雙方達成協議

每日加津貼一元，每一工作小時加薪一角，由三月一日起計算。

【本報訊】香港電車公司的勞資談判，前日已獲得圓滿解決。資方願意每日加津貼一元，及每工作小時加薪一毫，此等新津的增加，追溯至本年三月一日開始計起。

勞方對於此項加薪辦法，已表示滿意，會議在非常和洽的氣氛下進行。香港電車公司昨晚發表聲明：資方代表與電車自由工會的代表，就修正鐘點工人的薪給問題經過一連串的談判後，於本月六日已獲致最後協議。

初時，公司方面願意增加每天一元八角的津貼，但是，工會要求將此提議擱置，直至該工會當時進行的家庭消費調查完畢之後。

公司同意該項要求，而有關的調查完竣以後，工會接受所提之增加津貼，但仍需要作若干的更改。

因此，由五月十二日對上的一個星期開始生效，並於五月十七日發薪時，每位電車公司屬下的鐘點員工，將獲得增發每日一元的津貼，以及在底薪之外，每工作小時加薪一毫。這些增發之薪津，包括超時工作在內，將追溯由本年三月一日開始，但由於計算上發生困難，所有補發之薪津，必須於五月尾或六月初，始能發給。

各次會談，都是在友好的氣氛下進行，而由於雙方的信任及與了解，使加薪問題獲得最後的協議，這是電車公司資方、勞方在與自由工會及附屬的顧問委員會長期的合作下達成的。

市政局擴大推行 集體康樂活動

請求政府增撥經費十萬

【本報訊】公園、康樂及市容委員會主席沙利士，昨日在市政局會議席上指出：市政局最近委出一名行政官（康樂事務），以探討在公共遊樂場舉行有組織活動的需要程度及性質，同時，並請求政府增撥經費十萬元，使市政事務署得以進行若干活動。

市政局昨日舉行的會議中，鍾愛理議員問及有關由行政官（康樂）為本港青年舉辦今年夏天節目獲得的詳細情形，公園康樂及市容委員會主席沙利士答覆詢問時說：

鍾愛理議員在發問時說：本局是否可以由行政官（康樂）爲本港青年舉辦今年夏天節目獲得詳細的情形，節目是否將包括水運大會，運動比賽，業餘戲劇等等以充分利用現時可用的一切設備？

沙利士答覆問題時表示：最近委出一名屬試驗性質的行政官（康樂事務），目的在於對在公共遊樂場舉行有組織活動的需要程度和性質，加以探討。這個計劃獲得市民的熱烈響應，現已請求急速增加職員的考慮。同時，並已請求增撥經費十萬元，使市政事務署得以進行若干活動——這些活動時指出最近的預算案中，並未獲得撥款。

沙利士在談及未來為青年而設的活動時指出：第一次新潮舞會獲得極大的成功，第二次舞會已定於本月十八日再舉行。

沙利士表示：他曾召集提供青年康樂活動的機構舉行一次會議，來統籌這些工作。對於若干大問題已達成協議。他並擬於不久召開第二次會議，以求保証以前討論的提議，都能夠實行。

沙利士最後指出：戶外活動另有若干其他初步提議，但他相信各位都會同意應讓市政事務署的康樂組在這方面有最大的活動餘地，而該組祗有在肯定的提議提出以及在擬定細則，保証活動能安全和有效進行，才須就商於該委員會。

被控藏偽非幣支票 証據不足商人獲釋

【本報訊】一名沙姆非法藏有偽英國旅行支票及偽非幣，昨日在中央裁判署被訊。法官聆供後，認為証據不足，給令被告無罪釋放。

被告男子郭偉明，廿七歲，商人，被控四月十日，在京士頓街二至四號五樓B四號房非法藏有偽造之二十元美金面額旅行支票一張，一百元美金面額之旅行支票一張，五十披索面額之菲幣一張及二十披索面額之菲幣一張，被告不認罪。

被告於五月一日提堂時自辯稱：該批偽支票及菲幣，是一姓林的朋友給他作抵還所欠的債項的，而他根本不知道這些「支票」及「菲幣」是偽造的。

被告延陳子鈞律師辯護，陳律師指出：控方沒有充份証據証明被告是知道這些「支票」及「菲幣」是假的。加西亞法官最後宣佈控方証據不足，被告無罪釋放。

漆咸道發現 兩罐人骨

疑是淪陷時期埋藏

【本報訊】一間建築公司的管工，昨日下午二時卅分，在漆咸道之北的火車橋附近公主道附近發現兩個載有人骨的罐。該兩個罐是埋於上述地點地下五尺，內藏有一個頭骨及一批人骨，該管工在發現後即挑往紅磡警署報案。經過警方醫官檢驗過該批人骨後，相信此等骨是屬於男性的，而且是已死去三十年以上。

警方對這件事件，認為該人骨可能是在本港淪陷時遺下的。

政府無意興建 九龍公民中心

【本報訊】沙利士議員昨日在市政局會議上向主席詢問：是否已將應在九龍興建一個公民中心的建議通知政府？如若已通知政府，則有什麼決定？市政局主席亞力山大答稱：政府於一九六六年十二月及一九六七年十二月接獲該項建議，但輔政司署曾通知，謂政府對該項建議不採取行動，因爲該項建議不是以市政局計劃的方式，而祇是在議論紛紛多的週年辯論會中一項主張的方式交到輔政司署的。縱然市政局贊成這項主張，但在目前情況下，鑒於政府的財政須應付許多其他開支，故極不可能予以認真考慮。除非將例如室內運動場等的若干項市政局計劃取而代之。

中建大廈 公司失竊

【本報訊】港島皇后大道中十號，中建大廈五〇五室一間公司，在前日下午六時十五分至今晨八時卅分一段時間內，被竊匪「光顧」損失現款財物逾港幣千餘元，及失去八百八十二美元面額的支票一張。

位於上述地點的公司，在該段時間內正是休息之際，不料被竊匪潛入，撬去現款九百六十三元，價值約二百元的不同面額郵票，一張八百八十二美元面額的支票，及價值十元的原子筆一枝。

警方調查所得，相信匪徒首先爬上皇后大道中十二號的棚架，然後由該公司的廁所窗口入內，鑿開辦公室的門於抽屜搜劫的。但警方現時尚未逮捕任何可疑人物。

小販事務委員會 保証與街坊會取得緊密合作

【本報訊】小販事務委員會主席貝納祺，昨日在市政局會議上答覆張有興議員所提出一項關於小販事務委員會與各街坊福利會彼此合作的問題時，向各議員保証，小販事務委員會將代表市政局，在小販管理問題方面，繼續尋求各有關區域街坊福利會的合作。同時小販事務委員會將繼續檢討新的方法，藉以減少在希望多做生意，而擴大攤位及佔一個有利位置的小販與也需要注意其他市民的合理需求的執法當局之間存在的基本矛盾。故此，期望各街坊願意繼續承担此項任務及繼續合作。

劉廷飛逝世 今舉行火葬

【本報訊】一生忠於黨國，在稅警總團服務將及廿載之劉廷飛，自大陸易手後，即恥與共黨為伍，遂居香江，從事商業。本月六日不幸終於伊利沙伯醫院，享壽六十六歲，各界友好聞訊，無不哀悼，已成立治喪委員會，定今日正午十二時在紅磡永別亭辭靈，下午一時隨即在鑽石山火葬場舉行火葬。

教育司簡乃傑參觀浸會學院視察該院實驗室。

教育司簡乃傑 視察浸會學院

【本報訊】香港教育司簡乃傑於本月六日親往香港浸會學院視察，作爲時達三小時許之週詳視察，對於該院校舍、設備、教學、師資均表讚賞。簡氏於上午十時許抵達該院，由校長林子豐博士，副校長黎澤士招待，偕同赴校長室小歇，會見該院文、理、商三院院長及其他重要行政人員，對該院一般校務及最近發展情形，垂詢極詳。旋由校長林子豐博士等陪同赴該院各部門參觀，並與正在從事實驗之學生交談，並對該院興建大禮堂、擴充圖書館各項計劃，至表關切。簡氏並在該院校長辦公室會見該院學生聯會代表多人，垂詢學生生活實況。

澳洲煉奶 冠軍上市

【本報訊】澳洲製造之冠軍煉奶，乃澳洲製乳工業公司出品，奶質精良，極適合餵養嬰兒，亦可作全家老幼之日常營養品。現已上市。每罐零售[illegible]。該公司係澳洲人與英商[illegible]合組，產品銷行東南亞各地[illegible]。以上（每箱四十八罐）在印尼開始設廠，[illegible]該公司之計劃[illegible]。

警方在港西區進行 遏止犬吠騷擾運動

今年以來遊蕩犬百餘頭被捕

【本報訊】自今年一月一日以來，警方在漁農處捕犬組協助之下，於港島西區警署所轄之郊區共捕得遊蕩之犬隻共一百五十四隻。

警方一位發言人在答覆本港一家報紙讀者通訊欄內，關於最近犬隻騷擾之投訴時稱：上述數字中，有四十隻乃數星期前遏止犬隻夜吠運動展開以來所捕獲的。

當局已於四月四日發出通函致淺水灣，壽臣山及深水灣區之各狗主，告知該區內居民，時時投訴睡眠受犬吠聲之騷擾。

函內又指出：根據簡易罪名條例第三節第一[illegible]，任何畜有犬隻之人，如縱令其犬隻向鄰居或路人狂吠騷擾者，乃屬違法行爲。

通函由西區警司[illegible]簽名，函內又稱：[illegible]閣下之犬隻[illegible]他人之須着[illegible]。

一人被捕另一自首

疑與打鬥命案有關

【本報訊】九龍旺角[illegible]上海街與亞皆老街[illegible]之飛鳳街[illegible]門外，前夜發生一宗[illegible]命案，經警方探員連夜追查下，昨日下午，拘捕一名與案有關的青年，另一名綽號「大頭仔」的青年，亦於是日往警署自首。該案由旺角警署探員負責偵查，探目王文反、探目莫超率同幹探進行追查工作。至昨日下午三時五十分，[illegible]到九龍城聯合道車廠內將該「大頭仔」拘獲，現仍在警署偵訊中。

萬噸英艦今日抵港

【本報訊】一萬噸重的英國皇家補給艦「前進」號，定今晨八時抵港，作爲期一週的訪問。該艦抵港口時，鳴放禮炮十一響向本港海軍總司令致敬，添馬艦到時亦鳴放禮炮七響回敬。該艦上七百名船員將在本港渡假七天。

雷宜東病逝今日舉殯

【本報訊】明報編輯主任雷煒坡之令祖父雷宜東先生，前日仙逝於廣華醫院，享壽八十有二，並定今（八）日下午一時半在廣華醫院殯房大殮，二時出殯。

公益金設計委員會執行秘書莫禮遜主講「設立香港公益金」。

公益金定十月募捐 將有四十善團參加

執行秘書在北九龍獅子會指出 將來統籌統撥造福貧苦

【本報訊】公益金設計委員會執行秘書莫禮遜，昨日在北九龍獅子會演講「香港公益金」的計劃。

莫氏稱：獅子會過去和現在，對社會福利和醫藥服務，都有很大貢獻，相信今後一定仍會在這兩方面繼續努力。因此我們希望獅子會會方和會員，對「公益金」的屬下機構和受助的人，能加以協助。

談到公益金計劃，我希望分爲兩個問題加以說明。第一：「何以香港要設立公益金」。第二：「公益金將來怎樣發揮效用」。

（一）何以香港要設立公益金——香港各慈善機構的籌款辦法已實行多年，成績卓著，何以現在會發生問題？因爲近年來，捐款人和籌款的機構，對籌款辦法都有所指責。捐款人對大批勸捐的郵件，爲親友情面而捐助，和其他明顯浪費金錢的許多籌款措施，互相競募，深覺不滿。他們亦希望有人指導，知道應先捐助那一機構，和各機構的需要。我們知道，過去十年來，各機構的需要，與前已大有不同。慈善機構也知道小數捐款人，已成爲大家勸捐的對象，前他們捐助的次數，超過一百次，也許是金錢，也許是作獎品的禮物，或購買慈善舞會、發演的門券、獎券等。慈善機構已動用最近可以運用的基金，以適應人口迅速增加的需要。但增廣服務的經費，通常不能由基金撥出。海外資助的減少，也是另一問題。事實上由海外支持三十四間本港慈善機構的款項和食物，過去三年來已減少二千八百萬元。這許多因素，都使各慈善機構不得不劇烈競募，而出錢者有限，殷受這種籌款辦法打擊的，卻是待援的人——老弱、殘病等等。

因此，香港社會福利會的聯合募捐研究小組，與大商行、銀行、慈善機構，包括歷史悠久的華人機構，及扶輪社、獅子會、青年商會及香港總商會等代表研究，認爲香港應設立公益金的組織。公益金或聯合基金的組織在英聯邦若干地區、亞洲、非洲和北美等部份地區，已成效卓著，且受歡迎。但公益金這觀念並非限於西方所有。

（二）公益金將來怎樣發揮效用——在目前的計劃時期中，設計委員會已草擬設立香港公益金的章程。

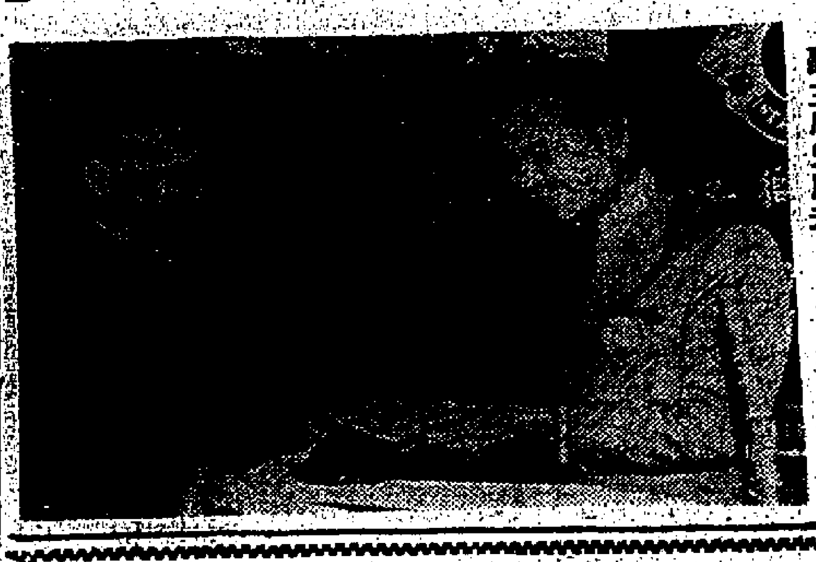
第一次爲香港公益金屬下各機構募捐，已定今年十月舉行，一切已在計劃中。這次只希望捐款人先行答應捐助若干，善款於一九五九年一月交付。此舉係爲避免妨碍各機構一九六八年內的華款收入。這次募捐的款項，將用以補助各機構一九六九——七〇年度的常費，即除動用香港政府津貼、馬會、社會服務機構、海外捐款等各項收入外的不敷之數，所募之款撥作基金。公益金會負責籌募基金，數目勢必驚人，而且獎券基金、馬會、社會服務機構、海外機構等要來捐助基金，可資依賴。如因故斷絕，各慈善機構自可自行籌募基金。

公益金的基本觀念，是統籌統撥。公益金由董事會及執行委員會指揮下三個委員會，執行任務，其性質如下：

首先是入會、預算、撥款委員會。該會將訂定各真正慈善機構參加公益金的辦法。參加的機構，應提出註冊會計師核數報告，最好係政府津貼者，且須爲社會服務聯會會員，或能提出其他保証之社會福利機構。

其次是籌募委員會。該會重大的任務是要派出義務人員勸捐。捐款人如果指定捐助公益金屬下的某一慈善機構，亦可照辦。公益金的目的爲逐漸擴充捐款人數。照目前情形看來，公益金建立初期，屬下將有近四十慈善機構。因此，香港有了公益金成立，不僅可以發揚迫切需要的公益精神，更可以節省時間和金錢，多方造福貧苦。

北九龍獅子會昨日在希爾頓酒店舉行午餐例會，主席孫秉樞宣佈該會爲四月份吸收會員人數第一名，該會可以保送一位對獅子會有認識的青年前赴美國遊覽，以增見聞，爲期約一星期。該會昨日並舉行捐款一萬元與青年協會，建設彩虹邨青年中心的儀式，其後由秘書馬有游公佈該會之收支。本屆及下屆會長趙世增致謝詞，到會者有各獅兄嘉賓及新聞界。



北九龍獅子會主席孫秉樞（右），將一萬元支票交給青年協會劉主席史耀夫。

廠商會昨宴賀同寅 榮獲博士榮膺議員

【本報訊】中華廠商聯合會，以該會同人榮獲博士榮銜，及榮膺市政局議員、總理等名位者、澳洲[illegible]，特於昨日下午八時在香港大華飯店舉行宴賀。席間該會會長蔡章閣致詞，讚揚各嘉賓對社會公益事業的貢獻，並致敬賀，繼由嘉賓胡文[illegible]致謝。[illegible]

通告

新增第5B號路線巴士 灣仔碼頭至堅尼地城

爲通告事：由一九六八年五月九日（星期四）起，新增第5B號線巴士，試辦（個月），其行車時間及車費表如下：

（所經路線）

灣仔碼頭至堅尼地城：經高士打道、芬域街、軒尼詩道、金鐘道、大道中、大道西、皇后街、城多利道。

堅尼地城至灣仔碼頭：經城多利道、山道、德輔道西、干諾道西、干諾道中、德輔道中、金鐘道、軒尼詩道、[illegible]、高士打道。

（時間表）

由灣仔碼頭開：上午六時卅分至上午六時五十分 每隔十分一班；上午六時五十分至下午七時廿分 每隔五分一班；下午七時廿分至午夜十二時卅七分 每隔十分一班

由堅尼地城開：上午六時五十分至上午七時十五分 每隔六分半一班；上午七時十五分至下午七時十五分 每隔五分一班；下午七時十五分至下午十一時零二分 每隔六分半一班；下午十一時零二分至午夜十二時卅二分 每隔十分一班

車費全程：二毛
分段：灣仔碼頭至城（大佛口）……一毛
孫中[illegible]街及至城（大佛口）……一毛
西邊街及堅尼地城……一毛

一九六八年五月八日

中華汽車有限公司啓

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

茲由一九六八年五月九日（星期四）起新增第40號路線由觀塘碼頭至荃灣碼頭，其行駛路程、時間及收費如下：

第40號路線

觀塘碼頭至荃灣碼頭 經：海濱道、駿業街、偉業街、開源道、觀塘道、英皇子道、太子道、[illegible]、界限街、大坑東道、南昌街、荔枝角道、長沙灣道、甘泉街、青山道、樂安街、沙咀道及禾寧名道。

荃灣碼頭至觀塘碼頭 經：大河道、青山道、鯉魚谷道、青山道、大埔道、北河街、巴域街、南昌街、深水埗、大坑東道、界限街、英皇子道、觀塘道及海濱道。

時間表

觀塘碼頭開：由上午五時五十分至午夜十二時正 每隔十分一班

荃灣碼頭開：由上午五時五十五分至午夜十二時零五分 每隔十分一班

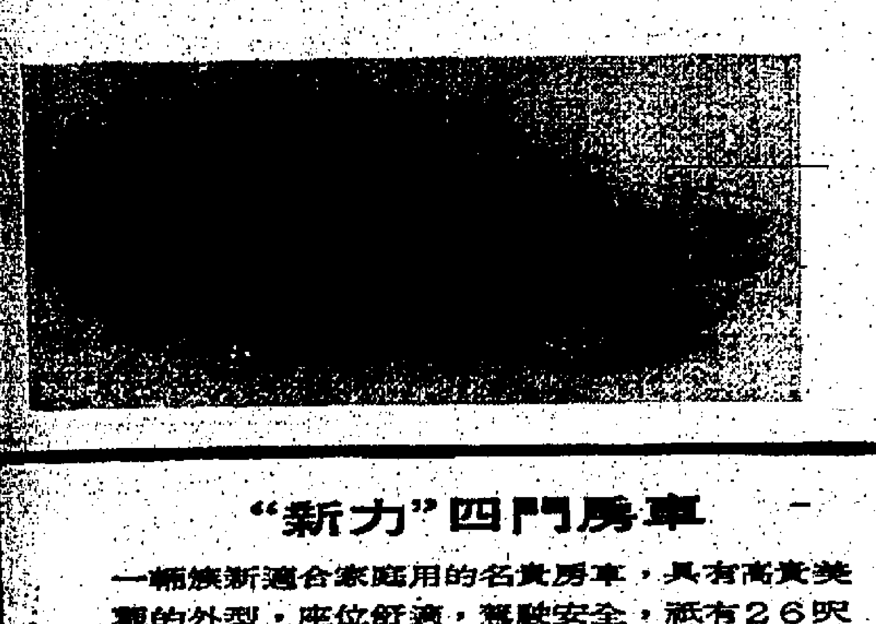
車費

路段	車費
觀塘碼頭至彩虹	三毫
觀塘碼頭至九龍城	三毫
觀塘碼頭至石硤尾	三毫
觀塘碼頭至長沙灣	四毫
觀塘碼頭至九華徑	五毫
觀塘碼頭至葵涌	六毫
觀塘碼頭至荃灣碼頭	七毫
彩虹至九龍城	三毫
彩虹至石硤尾	三毫
彩虹至長沙灣	三毫
彩虹至九華徑	四毫
彩虹至葵涌	五毫
彩虹至荃灣碼頭	六毫
九龍城至石硤尾	三毫
[illegible]	[illegible]

NISSAN

日產 Sunny 1000 c.c.

選購 新力 絕非賭博因爲新力是十全十美的，



"新力"旅行車

這是一部爲你家庭而設計的汽車，馬力充足，行車安穩，有强勁的加速，易駕駛及易泊位，此乃由於軟盤輕巧靈活所致，時速達八十哩，於路上擠迫時，使用靈活，車後安放行李或貨物，可將後椅放平俾能安放較多貨物，可載重882磅，所以事事如意！

HK$10,500.00

"新力"四門房車

一輛嶄新適合家庭用的名貴房車，具有高貴美觀的外型，座位舒適，駕駛安全，祇有26呎軚，有62匹强勁馬力，車門設計特闊，出入方便，機件精良，慳油耐用，係一輛担保能滿足你一切的理想房車，四前速棍波豪華型，座椅角度可任意傾斜，祇加$400。原庄收音機連安裝費祇加$200。

HK$10,200.00

"新力"小型貨車

具有房車一切之舒適，係馬力特强之小型實用送貨車，可載重1,102磅，貨物上落便利，保養廉宜，經濟實用。

HK$9,200.00

"Sunny 1000" 是日產 NISSAN 汽車廠出品保証滿意！

請選購你所需要的任何一種你都可以放心！

總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構
合誠汽車有限公司

香港銅鑼灣九號 電話H-761632, 772310, 767014.
九龍彌打老道69號D 電話K-841222, 850094
香港恒生銀行大厦商場 電話H-228877
香港怡和大廈商場

市政局會議時中英語言並用

小組將提交常務會討論

【本報訊】市政局現已考慮在舉行公開會議及委員會會議時，使用中英兩種語言的辦法。昨日市政局舉行會議，胡鴻烈議員在會上曾詢及市政局舉行公開會議及委員會會議時使用兩種語言辦法的進展情形，及當局將會採取什麼措施來實行這項計劃？

市政局組織問題小組委員會主席伍采堅回答說：市政局委員會於二月廿二日開會時，經決定市政局開會時施行傳譯辦法的問題，應由市政局的常務委員會決定。市政局委員會的意見，認為如果市政局常務委員會同意施行傳譯辦法的話，初步應該在市政局開會時只用粵語替市民傳譯。施行這種辦法，顯然要費大量時間和精力，並要耽擱市政局的開會時間。但如果市政局要依照這種建議來開會，則必須接納上述的因素。此事已計劃提交市政局常務委員會的下週會議，並已請秘書將這項目列入議程。

鄧炳輝總監指出 三院訓練護士計劃重要 鄧夫人主持頒護士文憑

【本報訊】東華三院護士及助產士畢業授憑典禮，於昨日下午三時，在香港大會堂音樂廳舉行，畢業之護士及助產士共六百七十八名。醫務衛生總監鄧炳輝醫生致詞指出：香港有廣泛的社會服務計劃，很多計劃都是由各行業中具有公民意識的人士志願服務，他們出錢又出力，而東華三院在這些志願團體中，則站在顯著的領導地位，協助政府提供免費或廉價醫療服務。

鄧總監並稱：東華三院之護士訓練計劃，在本港整個護士訓練計劃中，佔着重要的地位。

昨日舉行之典禮中，三院主席梁榮昌，首總理張時授、羅世貴、黃長銘、總理湯應祖、呂榮光、曾振基、嚴洪泰、周炳榮、鄧銘澄、李逸三、翁衍、陳永源、黃蘊燦、黃達鏘、趙國虎、趙樹源、趙道鵬、黃乾亨，當年顧問廖烈武、梁錦輝、楊漢鵬、李東海及夫人等，預期抵達，歡接嘉賓。

典禮開始，首由梁榮昌主席致詞，繼由醫務衛生總監鄧炳輝醫生致訓詞，詞畢，恭請鄧炳輝夫人頒發畢業證書及獎品。最後，由東華三院護士代表向鄧炳輝夫人獻花，並在二樓宴禾餐廳舉行酒會，招待與會嘉賓，至下午四時許始散。

是日到會嘉賓計有：醫務衛生總監鄧炳輝醫生伉儷，署理華民政務司徐家祥、馮秉芬議員，三院永遠顧問李耀祥、副醫務總監蔡永業、李清洪、副華民司楊永泰、醫務處護士長史丹頓、保良局主席許達三、簡煥南、吳多泰、陳瑞球、鄭郁郎、潘友成、熊少康、梁振邦、李子芳、林世深、林賀春及三院總院長、護長、護士教師、各部職員，各社團首長，中西各報記者，畢業生家長等共數百人。

東華三院護士及助產士昨舉行畢業授憑典禮。（上）三院主席梁榮昌致開會詞。（下右）醫務總監鄧炳輝致詞。（下左）鄧炳輝夫人主持頒發護士畢業證書。

灣仔新填地發現生銹炮彈 相信是二次大戰遺物 後由水警輪拋落公海

【本報訊】灣仔堅拿道東對開的新填地，昨日下午發現有一枚生滿鐵銹的炮彈，後由軍火專家希路到場將其移去，並無意外發生。該枚炮彈長約十二吋，全身生滿鐵銹，相信是第二次世界大戰時的遺物。據軍火專家希路表示：該炮彈是一枚四吋口徑的追擊炮彈，雖然已久被遺棄，但相信仍有爆炸的可能。

據稱：該批填海的泥土，全部來自銅鑼灣天后廟及青雲灣一帶的山邊，可能開山工人一時不慎，將該炮彈在山邊掘出後，便誤作是山泥，一同搬到運泥車上，送到海邊作填海之用。當運泥車將泥頭卸下時，始發現該枚炮彈，幸好該炮彈並無爆炸，否則將釀成死傷慘劇。事後該炮彈被水警輪運到公海棄去。

軍火專家希路將炮彈移到船上時的情形

中巴開五號B新綫 由灣仔碼頭至堅尼地城 試辦半年明天起行走

【本報訊】自灣仔新碼頭啓用後，渡海乘客很多都要巴士交通，中巴當局有見及此，決由明日起開闢一條新巴士綫，編號五B，由灣仔新碼頭直達堅尼地城新總站（城多利道），計西行車由灣仔新碼頭開出，沿高士打道、分域街、軒尼詩道、金鐘道、大道中、大道西、卑路乍街、城多利道達堅尼地城新總站；回程東行，則沿卑路乍街、大道西、德輔道西、干諾道西、德輔道中、遮打道、美利道、金鐘道、軒尼詩道、分域街、高士打道，返灣仔新碼頭。

全程車費二毛，設分段站在軍械廠街（大佛口）、砵甸乍街、西邊街，分段收費一毛。

五號B線試辦期為六個月，行車班次，西行定由灣仔碼頭開上午六時卅分至六時五十分，每隔十分；上午六時五十分至下午七時廿分，每隔五分；下午七時廿分至夜十時卅七分，每隔六分半；夜十時卅七分至夜十二時零七分，每隔十分。東行則由堅尼地城，頭車開上午六時五十五分，尾車開午夜十二時卅二分。

僑領李金源飛台轉美

【本報訊】美國羅省僑領、前任李氏公所主席李金源，於昨下午乘泰航機離港飛台北轉美。李氏係於日前來港訪問，視察有關業務，及新界淡水魚事業。昨到機場送機者，有：黃國華、陳明任、黃正瑩、許煥興、關維金及親友等多人。

基教幼稚園增設幼兒班

【本報訊】雖然幼稚教育被目為奢侈教育，但本港現階段的發展，不只幼稚教育特別發達，還趨向讓幼童在更幼稚的年齡中入學，因此，由三歲入學的幼兒班，已逐漸在各學校創班或擴展。而香港基督教書院，也由本年度秋季開始，增設是項由三歲開始入學的幼兒班。

據基督教書院幼稚園部主任吳昭英稱：在去年，就有很多幼稚園的家長，以種種的理由，要求該校幼稚園部讓其未足四歲的子女入學，但格於此項年齡的幼童，其智力未能適合入學，所以予以婉拒。後來那些家長建議，開設幼兒班。學校方面，經過詳細的考慮，認為幼兒班確能協助一般的家庭，和使兒童獲得教育利益，因為在三至四歲的兒童，假定在家長因種種因素未能予以適當的照顧與教育之下，實在是會產生難題的，所以該校決定由一九六八—六九年度開始增設幼兒班。

吳女士稱：家長們聽到這消息，已急不及待將其子女送到學校來，現在已有廿六名幼童的家長要求馬上開班。

吳女士又稱：此項幼兒班的教學目標，是使幼童認識簡單而已經接觸的生活方式，和啟發其對審與美的觀念。

基教書院幼稚園利用活動的大積木，砌成各種型式，作為幼童遊戲的工具，及引導幼童思考材料的運用。

佳偶天成

戴光與梁寶蓮結婚

政府樂隊領隊戴光，前日與名門淑女梁寶蓮小姐在大會堂婚姻註冊處結婚，一雙新人並於是晚在中區新都酒樓歡宴親友，全場喜氣洋溢。新郎前為商主教書院高材生，新娘為一家大商行的文員，幽嫻淑德，可謂珠聯璧合，佳偶天成。圖為新婚夫婦儷影。

日航酒會餞別副總裁

【本報訊】日本航空公司，前日在希爾頓酒店舉行酒會，餞別該公司東南亞地區副總裁及香港地區經理玉木五郎，及歡迎香港地區新經理濵田文太與新地區營業經理島龍三郎。該公司原在東南亞地區副總裁玉木五郎，將調往東京總公司，遺缺將由山田坐繼任，而濵田文太為該公司的香港地區新經理，島龍三郎則為新地區營業經理。

商台播出歷代名雎

【本報訊】商業電台第一台，由明（九）日起，新增節目，名為歷代名雎傳，以廣播劇型式出現，由該台名藝員担任，由星期一至星期六，每晚十一時至十一時卅分播出。該節目根據歷代名女人之傳記及野史改編而成，刻劃入微，寫得維妙，第一部播出者名妲己。妲己為紂王寵妃，而妲己烽火戲諸侯之一段野史，尤為家傳戶曉。愛好研究野史者，屆時請留意收聽。

美麗華舉辦歌唱比賽

【本報訊】本港美麗華大酒店，舉辦業餘唱歌比賽，凡本港業餘女歌手，年齡十七至廿八歲，均歡迎參加。美麗華酒店聯合本港各大商行，備有豐富獎品，首獎將有泰航港台回機票兩張。

初賽日期定本月廿五日起，每星期六下午二時至五時，在美麗華萬壽宮舉行。

公園康樂委員會主席沙利士 解釋新潮舞會譯名意義

【本報訊】鍾雯遜議員昨日在市政局會議席上，提出有關「新潮舞會」這個譯名的問題，公園康樂及市容委員會主席沙利士答覆此問題時指出：譯名是由電影界人士及有關部門的一批職員商討後決定的，這是特意起用一個能吸引青年人興趣的名稱，而且該名稱實在已達到它的目的。

鍾雯遜議員在發問時說：她是否可以知道「MOD POP-IN」的中文譯名「新潮舞會」是否曾經由適當的委員會所考慮與選擇？她說：現時的中文名並未正確地描述所舉行的集會，以及事實上那是市政局青年康樂節目的一項集會。現在似乎存在的有關這個優良集會的一些爭論，是否沒有可能由翻譯不當所引起？

公園康樂及市容委員會主席沙利士答覆上述詢問時表示：市政局為青年會首次舉辦的露天舞會，中英文的名稱都未在本委員會加以討論。該項計劃是經本委員會批准的，然後依照標準慣例，將其詳細的措施辦法交由有關助理處長負責執行。

他說：中英文名稱的官員是與電影界適當人士及該部門的業餘職員商討後決定的，特意選用一個能引起人興趣的名稱，無可否認，該名稱已達到它的目的。「新潮」兩字曾在其他情形下，用以描述任何在藝術、音樂戲劇及電影方面的革新，此次所用的名稱曾遭受部份報章批評。我相信，無論用任何名稱，亦會遭受同樣的反應的，但事實上，該舞會是為本港青年人而設，從他們熱烈的反應可見該舞會對於他們而言只為一種令人興奮的新穎節目，並符合他們生活的一項需求，因而極受他們歡迎。

我獲悉市政局曾與新聞處處長商議此項問題。新聞處處長建議市政局在宣佈第二次舉辦同樣的舞會時，不用更改名稱，（我本人認為此等舞會是非常成功的），然而，在遇有各界強烈反對時，公園康樂及市容委員會將會在決定更改中文名稱前，考慮此舉是否有效及可靠的。

維新英文中學招收男女新生

【本報訊】九龍維新英文中學係由本港前任高級教育官周覺議主理。據稱：近以申請入學者甚衆，原日校舍不敷使用，乃於去月上旬擴辦第一分校於深水埗大埔道二四零至二四二號，校舍獨立寬敞，課室廿四間，上下午可容學生二千人，另設有理化室、地理室、體育室、音樂室、圖書室、家政室、及露天運動場、小型劇場等。該校為普及教育，所訂各級學費特別低廉，免除任何雜費，並設有全免及半免助學額數十名，以獎勵有志向學之清貧子弟入學。該校正、分校現正開始招收F1及中一男女新生，及中、英文部各級插班生，試期定本月廿六日舉行。

中華民國交通部要員 錢其琛張有德離港 赴瑞出席電訊聯會

【本報訊】中華民國交通部電訊總局局長錢其琛，偕同交通部國際電訊局業務處長張有德，於昨晚七時十五分乘瑞士航空公司班機離港飛瑞士日內瓦。

錢其琛局長此行，係代表中華民國出席在日內瓦舉行的國際電訊聯合會第廿三屆行政理事會議，該會定於本月十一日至卅一日連續三星期舉行。

據稱：此項會議將有廿九個國家的代表參加，在亞洲方面，包括中華民國在內，則有七個國家。

錢其琛、張有德二氏抵達日內瓦後，將會同駐日內瓦聯合國辦事處秘書李炎，聯袂出席該項國際電訊會議。

錢局長偕同張處長，是於本月六日由台北乘機抵港的。

石排灣道汽車翻倒 幸無傷人

【本報訊】一輛私家車於昨日下午五時許在石排灣道近華富邨入口之巴士站處突然翻側，車頂凹陷，車內四名男子幸告無恙，祇受一場虛驚。

該失事之私家車編號AA九一〇九，漆黑色，當時由一名姓李的男子駕駛，由市區返香港仔，途中駛經一輛七號巴士後面，當駛至上址時，該巴士停站，私家車駕駛人因不及煞車，即扭軚欲避開巴士，詎料翻側於路上，車頂凹陷，幸車內四名男子無恙，並自行打開車門走出車外。

英皇御准 香港賽馬會

香港打吡彩票大彩票，定於一九六八年五月十一日（星期六）開彩。現已售出一百四十七萬六千餘張

該大彩票將於一九六八年五月十日（星期五）停止發售，其時間如下：

九龍彌敦道三百八十二號	下午九時
尖沙咀天星小輪碼頭	下午八時
紅磡天星小輪碼頭	下午八時
北角英皇道二百七十四號	下午八時
干諾道恒生銀行大廈	下午九時
香港灣仔天星碼頭行人道	下午九時
香港德己立街十一號	下午八時

又該大彩票將於一九六八年五月十一日（星期六）上午十一時十五分，在馬場公衆席二樓攪珠。

茲承董事局命，公佈如上。

司庫 畢馬域度會公司

友好 劉公廷飛字定中君 於中華民國五十七年五月六日上午八時四十分壽終伊利沙白醫院，積閏享壽六十有六歲。劉公一生忠於黨國，對人以誠，各界友好特成立治喪委員會，並定於今（八）日正午十二時假紅磡永別亭，各友好辭靈，隨卽下午一時在鑽石山火葬場舉行火葬，謹此報聞

友好臨時治喪委員會謹啓

地址：九龍彌敦道七六一號三樓 電話：三九六六三四

不用開刀 照明招牌 提防影射

腸氣專一 徹底根治 永不復發

腸氣脹痛，時上時下，臥則入腹，立則入囊，陰囊腫硬，狀如水晶，或痛或癢，偏墜雙墜，秘製專藥，愈後受謝

北京中醫師 金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號三樓

製衣業的革命！

追上時代尖端

本廠耗資數十萬安裝新式機器採用特種鋼補及毛，用料事方法處理，專製各式新穎男女服裝，永免蹺，經水洗後，只須三個鐘頭卽乾，且挺直如新，價錢便宜

現本廠備有大衆新款男女長短西褲雨衣，西裝杉，恤衫，尺寸齊備，適合本港市場，歡迎各大百貨公司採購，或來樣定製，本廠同時承接陸空軍警服，校服，銀行工廠及大百貨公司職員制服，歡迎各大廠商來電訂製。

中南製衣廠 電話八七三二八五

遺失啟事

茲遺失香港匯豐銀行旺角分行供貨單第六六〇一（808）號銀紙一條，特此聲明所失之單作廢

一九六八年五月八日

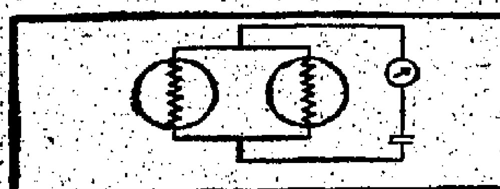
有思考能力的攝影機

萬能達SR-T 101型

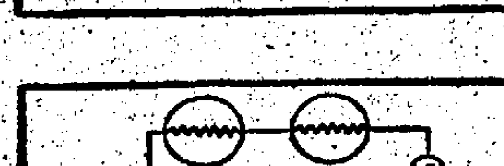
世界唯一有CLC*測光系統設備之單鏡反光相機

任何光線環境下均能替閣下選擇理想之曝光度數

*CLC即光差補償測光系統……亦為萬能達獨有之世界最先進測光系統



其他測光系統多採用兩個平衡排列之CdS電眼，兩者所錄得之感光度數互不影响，因此只着於測量顯著光源。

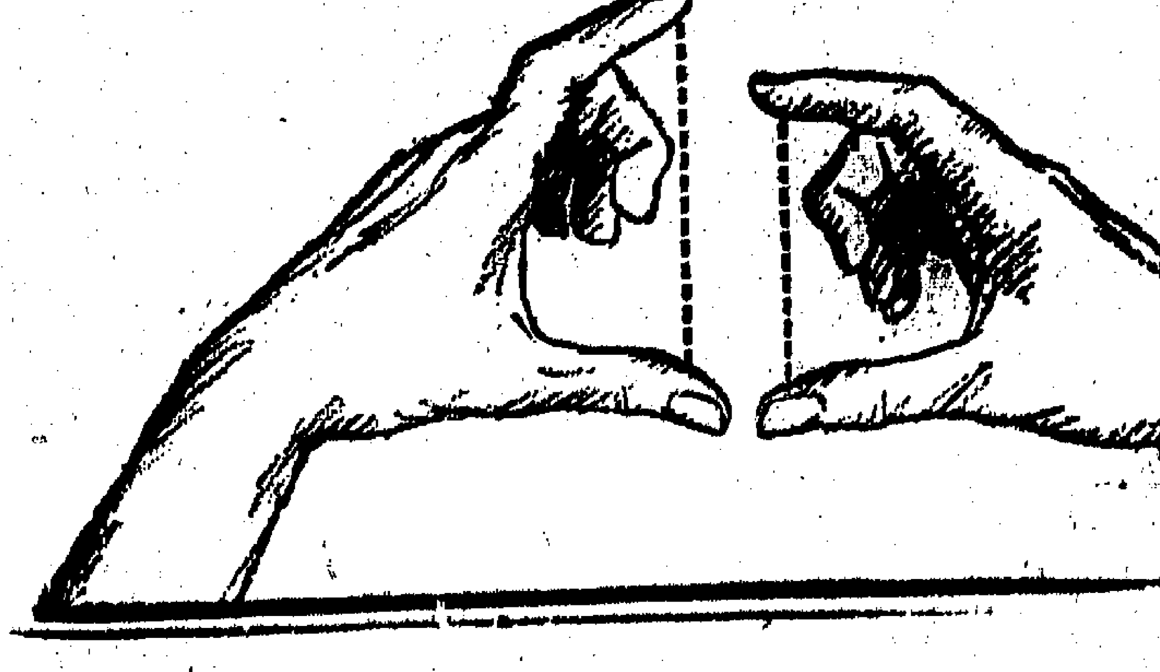


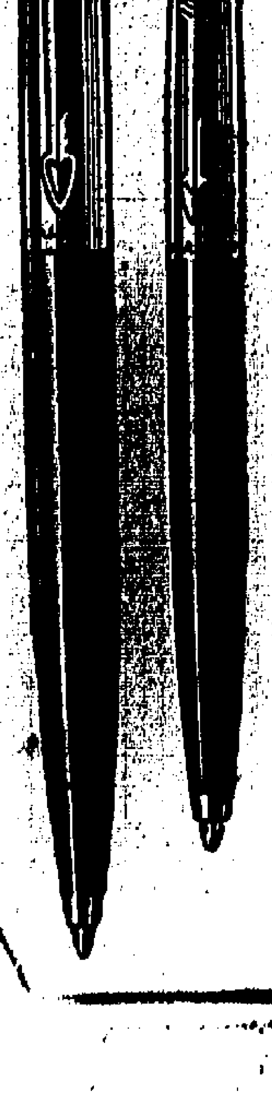
CLC系統則將兩個CdS電眼一字橫列，每一電眼之感光範圍約佔畫面之大半，兩者感光度數相輔相成，互為增減，因此所得記錄是明暗相差之準確平均光度，雖在高光差環境下，較暗景物亦無曝光不足之虞。

萬能達SR-T 101型之品質與優點絕非任何其他相機所能比擬，歡迎駕臨各大攝影器材商店參觀研究。

萬能達相機 總代理：佐禮有限公司 德基大廈 電話：H231588

為喜愛小型筆的仕女們而特製的…





派克袖珍型 丁波原子筆

精緻小巧的派克袖珍型丁波原子筆筆身比普通型幼細而稍短是專為愛用小型筆的仕女們而特別設計（當然對纖纖玉手的小姐們尤為適合）。最令人意想不到的是此筆外型雖小但仍可配裝適用於普通型的巨型筆芯此種筆芯比普通原子筆可多寫達五倍之多。

如果你也對小型筆有同好派克袖珍型丁波原子筆就是最理想的選擇。

PARKER 派克出品爲世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克（香港）經銷有限公司

大廈102室

建築費逾千萬元
大埔頭新建濾水站
工程完成短期啓用

【本報訊】政府耗資一千一百萬元興建的大埔頭新濾水站，目前已進行最後工程。該濾水站將於短期內啓用，其每日濾水量爲六百萬加侖，並將供水與上水、粉嶺及大埔等區之居民應用。

該三地區居民以前之日常用水，只是靠溪水供應，惟溪水之儲供存備實嫌不足道，而在旱季時，溪水更不足以供食用及家庭食水之用。

政府明瞭爲該三地區改善食水供應之需要，於一九六三年批准一項計劃，以應上水、粉嶺及大埔之迫合需求。該項計劃包括在大埔頭抽水站建立一所抽水廠及一抽水管以輸送食水至濾水站，一座濾水站，一個容量爲四百萬加侖之清水池以存儲已過濾之食水，及各種不同大小之水管，以輸送食水市大埔、上水及粉嶺。

此項計劃之建築工程係於一九六四年六月開始，現已接近完成。

水務局發言人昨日稱：該地點現已預留地方，俾將來有需要時，能擴充濾水站以增加容量。

此三區之水源，來自位於大埔頭之蓄積水壩後面之水池。

自去年初起，因供水池及數股水管之工程比濾水站先完竣，在此三區內之居民已獲得增加供應未處理之水作食用途。

發言人表示：因爲濾水廠在設計上比較複雜，需時較久始建成。

發言人又說：「濾水廠須根據水務規格建造，並由一位經驗豐富之澳洲工程師監督設立濾水廠，配合各階段土木工程進行。」

將可在短期內啓用的大埔頭新濾水站

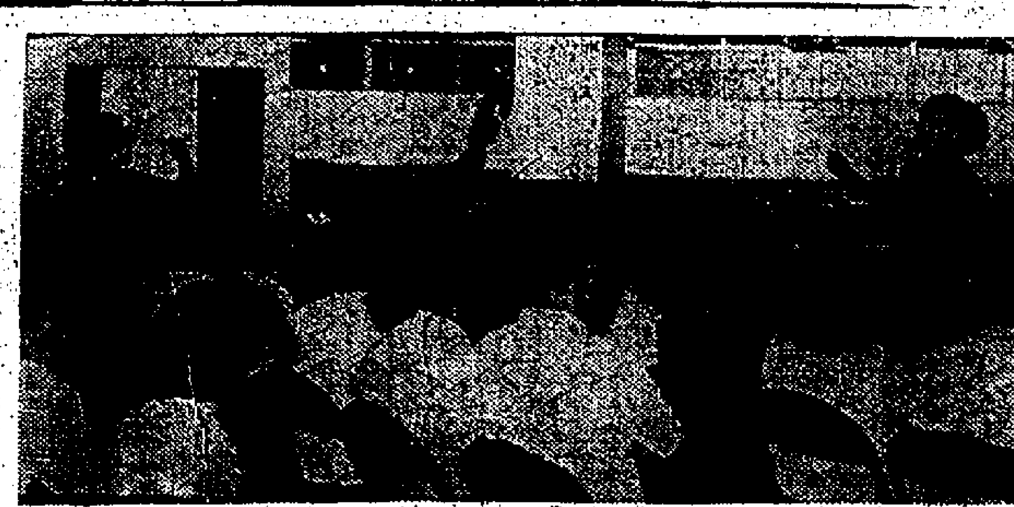
康福旅運社積極推展 日本工商業考察觀光

本港若干工商業人士，鑑於戰後日本工商業發展神速，舉世矚目，實有親自考察，作爲「借鏡」之必要，乃商請以辦理旅遊事業極其完善，卓著聲譽之「康福旅運社」，特別舉辦「日本工商業考察觀光團」，作實際考察。由其經理陳君籌劃多月，該團預定於四月間出發日本，適值櫻花盛開期，在日本逗留匝月，親自作及觀賞機會，團員將洽，及編排最緊湊之行程。所參觀特約之電機、電器工廠、住友五金機械工廠、松下電機工廠、福島紡織紡紗廠、鐘淵化學工業廠、東京纖維製造廠、及豐田汽車製造廠、三洋牌電器陳列室等工商機構，均爲日本最具規模者。並遊覽大阪、神戶、奈良、京都、名古屋、熱海、箱根、江之島、鎌倉、橫濱、日光、東京等各大城市及名勝古蹟。定六月三日由該社經理陳君親自領隊出發，務使卅一參加人士均有豐碩收穫，作爲改進本身工商業務之參考，及商業上之聯繫，同時又可渡過愉快之旅遊，一舉兩得，實爲旅遊業中之盛事。□治參加人士，早日報名，以免額滿見遺。該社在德輔道中萬宜大廈六二二室，九龍分社在尖沙咀中間道遠東大廈地下。電話：K二三三四七九、二三二五六八。H六七七四九一、六七七六六八。備有旅遊資料，星期六下午及星期日照常營業。

維他奶主辦精工表幫助 商台「大家猜」節目

【本報訊】「大家猜」有獎節目，將於本月九日起在商業廣播電台第一台開始播出。此節目由維他奶特約。據悉每次節目將分別邀請一位電影紅星或歌星或播音明星主持，事前並不公佈。主持紅星姓名，由聽衆競猜，維他奶公司爲增加聽衆興趣，特設豐富獎品由精工表贊助，每期頭獎三名，可得精工表一個，另安慰獎二百名，可得維他奶及家庭維他奶共一抽。

商台經理鄭天培、精工表廣告代理商藝廣告有限公司經理張演頤、香港荳品有限公司市場部經理賴雨時共商「大家猜」節目內容。



德百利勤金筆廠 遠東區經理抵港

【本報訊】德國名廠百利勤金筆文具廠遠東區經理漢納佐爾，日前自星洲抵港考察業務，並與香港總代理科學事務有限公司商討今後業務推進事宜，當日到場接機者，有科學事務有限公司董事嘗少鏵及百利勤遠東經理劉家祥等。

尚有港聞 刊第十頁

港台藝員應市局邀請 週末在西區公開表演

【本報訊】市政局最近舉行一連串公衆娛樂活動，使廣大市民獲得正當消遣，曾經幾次邀請港台藝員在港九公園內公開表演音樂和歌唱粵劇，以娛市民，每次前往參觀者逾萬人以上。本月十一日，港台藝員應市政局邀請，將作第四次在公園公開表演，地點是在香港西區英皇佐治第五公園（即贊育醫院後）內舉行，時間由下午三時十分開始，此次演出之節目，包括有：音樂、民歌、故事、化妝粵劇，中文台同時直接轉播。

萬國藝專校長 周世聰演講揮毫

【本報訊】葵公誼服務委員會，李鄭屋友誼互助會，於本月四日特請萬國藝專校長周世聰女士演講「中國繪畫之認識」，及即席揮毫書畫。是日到場聽者甚衆，周女士講解詳明，態度溫文，令人敬佩。演講後，並即席揮毫書畫各一幅。女士繪有真名，一揮而就，更使觀衆心服，在演講與揮毫過程中，笑聲與掌聲數起，氣氛異常融洽，觀衆獲益不少。圖爲演講（右）及揮毫（左）時情形。

博羅同鄉會 擴大徵求會員

【本報訊】僑港博羅同鄉會本月五日在會所內舉行理監事聯席會議，爲發展福利及加强組織、增加會員，經決議：㈠組織征求隊，以理事長孫集琴、監事長張慶凡分任正副總隊長，各理監事及熱心同鄉任征求大隊長，負責主持徵求會員及組員事宜；㈡由副理事長朱爲鏗、林德利、副監事長張達成、總務主任劉發、福利主任何獻坤及理事陳永年爲徵求總隊總幹事，負責策劃及執行有關於徵求會員及組員一切事宜；㈢各隊長徵求成績優異者，應分別給予獎勵。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六·一四公尺。短波波頻：九十四兆週。【六時三十分】海員空缺報告，時代曲及音樂。【七時】專題新聞，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及時事評論。卅分，天氣報告，常識解答。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題新聞，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，專曲「壓紅記」。五十分，鑑茶價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱：周璇之歌。卅分，兒童節目。四十五分，兒童話劇。【十時】點唱節目。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】專題新聞，專曲「紅樓夢」。卅三分，故事「西漢演義」。五十八分，天氣報告。【十二時】專題新聞，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，廣播劇「吐痰闖禍」。十五分，世界電訊。卅分，潮曲「三笑姻緣」。【一時】潮語新聞，漁民天氣預告，廣播劇「第二代」。【二時】國語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。卅分，專題新聞，時事實錄。【三時】專語新聞，宿店，㈠汾河灣。卅分，電影故事「情人不要忘記我」。【四時】專語新聞，電影插曲。五十分，天氣報告。【五時】專曲及時代曲。卅分，南音「梁天來告御狀」。五十分，中華故事㈠桐葉封弟，㈡燃炎割股。四十五分，兒童話劇。五十五分，天氣報告。【六時】專語新聞，市情報告。五十八分，天氣報告。【七時】國語、潮語、客語新聞，海員特別報告。四十五分，香江夜話。卅分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，粵劇「夜夜此時聽」。四十五分，天氣報告。【九時】專語新聞，轉播聯球賽「港聯隊對亞洲史戈隊」。【十時】專題新聞，轉播倫敦專題新聞。十五分，專劇「梁山伯與祝英台」由本台藝員主演。【十一時】專語新聞。四十五分，時代曲。五十五分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。【十二時】廣播完畢。

麗的銀台

【六時三十分】轉播港台特別報告及專語新聞。【七時三十分】進行曲。五分，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。三十分，時代曲。【八時】新聞報導，天氣報告。十五分，今日事。二十分，朝曲。卅分，專曲「情僧偷到瀟湘館」。四十五分，街市行情。三十五分，時代曲。五十五分，轉播港台空中問答。五十五分，廣東音樂「成功之路」。【九時】故事「人間鬼怪」，「街林裡的晚會」。十五分，音樂。卅分，專曲。【十時】節目報告，天氣報告。十分，客家重重，節目報告。【十一時】新聞。卅分，小說「花樣年華」。【一時】時代曲，諧劇「至怕人激」。【二時】轉播港台專語新聞。卅分，專曲「陌生的愛」。【三時】轉播港台專語新聞。【四時】專曲。十五分，社會服務。五十分，寄事重重，節目報告。小說「八卦棍宗師」。【五時】好少年「由渡士節說起」。十五分，兒童歌曲。【六時】歌唱戲劇化小說「啼笑姻緣」。三十分，千面金剛「黑月亮」。【七時】天氣報告，節目報告。十分，馬場日記。卅分，藍氏探案「遺失小狗」。【八時】新聞報導。十五分，曲中有獎。四十五分，一齣劇集「烟絲鉛」。【九時】一齣劇集，趣劇「亡無日矣」。【十一時】新聞報導，體育消息，明日節目報告。十五分，曲中情「牧羊姑娘」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台專語新聞。【十二時】完。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，早晨音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇「英台抗婚」。【八時】新聞報導，天氣報告。【九時】珠寶劍。【一時】今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲「明月」。【八時卅分】新聞報導。十五分，東南亞「馬賽戀」。四十五分，故事「佾人來遲」。卅分，英語教授。五十五分，歐西流行曲。【十時】歌唱戲劇化小說。四十分，新聞報導，天氣報告。【十一時】小說「京劇」。十五分，時代曲。【十二時】潮語新聞。卅分，粵語小說。

商業第一台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。【六時卅分】海員空缺報告，海員音樂。【七時】轉播香港電台新聞簡報，消閒雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，天氣預測，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞簡報。十分，天氣報告，歐西曲，專曲「梵宮怨」。十五分，時代曲。【九時】新聞及天氣報告，街市行情。卅分，婦女生活。【十時】南音，時代曲點唱。【十一時】報導東南亞各地天氣情況。五分，時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導，時代曲。卅分，小說「爸爸錯了」。【十二時】新聞報告，港九時事。卅分，小說「明珠記」。【一時】祝壽祝婚。十五分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告。報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。卅分，電影故事「情人不要忘記我」。【二時】小說「龍虎鬥」。【三時】轉播香港電台新聞報導，專曲。三十分，小說「碧玉奪夫」。卅分，恩仇錄。【四時】天氣報告，時代曲。卅分，快樂家庭。【五時】一曲寄心聲。卅分，快樂家庭。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，英語講座，天氣報告。卅分，時代曲。【七時】新聞報告，時代曲。十五分，諷刺劇「冷眼旁觀」。四十五分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，音樂劇「財來自有方」。卅分，體育雜談。四十五分，馬談。【九時】新聞報告，天氣報告，專曲㈠胡不歸，㈡乘龍跨鳳。卅分，時代曲。【十時】新聞報告，少婦日記。卅分，時代曲。【十一時】新聞報告，天氣報告。三十六分。三十分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【六時三十分】海員空缺報告，時代曲。【七時】轉播香港電台新聞簡報，消閒音樂。十分，天氣報告。三十分，天氣預測，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞簡報。三十分，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，時代曲。四十五分，天氣報告，歐西音樂，時代曲。二十五分，天氣報告，歐西音樂。四十分，時代曲。【九時】新聞報告，天氣報告。五十分，專曲「平陽公主」。【十時】寫正字讀正音。【十時三十分】少婦日記。【十一時】天氣報告。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞報導，東南亞各地天氣情況。十五分，婦女雜誌「實惠常識」。【一時】恰情小聚（中西合璧）。十分，股市報導。十五分，轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。【二時】報導東南亞各地天氣情況。

中文電視

【四時五十八分】節目簡報。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。卅分，專題片「人頭魯御狀」。【六時】世界新聞及天氣報告。卅分，英語講習。【七時】故事片「江湖怪俠」「火燄水晶球」。【八時】專劇節目。卅分，電影雜誌。【九時】紅粉金剛「真假女金剛」。【十時】專題片「長髮姑娘」，陳寶珠、林家聲主演。【十一時十分】最後新聞及天氣報告。十五分，閉幕曲。

無綫電視

【四時三十分】翡翠台：專題片「伏義還妻」。上集。由任劍輝、南紅、鳳凰女、鄧碧雲主演。【六時】翡翠台：星期寄年節目。明珠台：七彩「太空遊蹤記」片集「機械人」。三十分，翡翠台：體育節目「清涼水世家」。明珠台：七彩卡通片集。翡翠台：快活谷長裝報導。【八時】翡翠台：鐵金剛片集「遠東凰雲」。明珠台：七彩「西部反派」片集「亞美示戈隊對港聯隊」。【九時】明珠台播映籃球賽。【十時】明珠台：七彩「歡樂今宵」。三十分，翡翠台：片集「牛棚決鬥」。明珠台：天氣報導。三十五分，翡翠台：「德麗斯人」片集「死因難救」。【十一時】翡翠台：「人生百態」片集。明珠台：新聞報告。十五分，明珠台播映完畢。

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	美國檀島	下午六時廿五分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
英航	倫敦印度	下午四時
英航	東京	下午四時五分
英航	倫敦印度	下午七時四十分
英航	雪梨達爾文	下午九時卅分
國泰	巴黎孟買曼谷	下午三時十分
國泰	西貢	中午十二時五分
國泰	星洲曼谷	下午二時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十五分
國泰	亞庇馬尼剌	下午七時四十分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時卅分
國泰	加爾各答曼谷	午夜十一時三刻
國泰	福岡台北	午夜十一時五十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
澳航	東京	下午九時
法航	巴黎非洲泰越	下午五時廿分
法航	東京	下午四時十分
瑞航	羅馬印度曼谷	下午五時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時卅五分
日航	東京	下午五時廿分
日航	東京大阪台北	下午十時四十分
泰航	漢城台北	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時十分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻
馬航	台北	中午十二時五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午五時五十分
印航	加爾各答曼谷	下午六時一刻
印尼	東京	下午三時廿五分
東航	金邊	下午三時
新航	東京關島	下午七時卅分
越航	台北	上午十時五十五分
越航	西貢	下午八時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京洛杉磯	下午六時
泛美	曼谷印度歐洲	午夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午九時
英航	仰光歐洲	下午十時卅分
國泰	曼谷孟買巴黎	下午八時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	台北福岡	正午十二時
國泰	曼谷加爾各答	中午十二時三刻
國泰	馬尼剌	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	吉隆坡星洲	下午八時廿分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	印度歐洲	下午九時三刻
澳航	達爾文雪梨	下午十時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
法航	曼谷印度歐洲	下午五時
法航	東京	下午六時
瑞航	東京	下午六時
日航	台北福岡東京	上午九時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時一刻
菲航	馬尼剌	下午二時
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時三刻
馬航	台北	下午六時卅分
印航	東京	下午六時三刻
泰航	曼谷	下午二時五十分
泰航	台北大阪東京	下午三時三刻
泰航	曼谷	下午四時三刻
印尼	曼谷耶加達	下午四時一刻
新航	關島東京	下午九時卅分
越航	西貢	上午十一時卅分
東航	金邊	下午五時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
相模丸（貨）	SAGAMI MARU	日本	日郵	A九	下午二時
長浦丸（貨）	NAGAURA MARU	日本	日郵	A廿二	上午十時
甫拉姆（貨）	PRIAM	日本	太古	A三	上午
東泰（貨）	EASTERN ARGOSY	澳洲	怡和	A卅一	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
鼓鋒（貨）	PIONEER CONTENDER	美國	美輪	北角貨倉碼頭	晚間
史吉德來（貨）	SCHELDE LLOYD	歐洲	捷華	海運大廈	中午
愛斯季蓮娜（貨）	ESQUILINO	星洲歐洲	天祥	A五	中午
麗華碧琪（貨）	RAGNA BAKKE	溫哥華	鐵行	A二	晚間
荷蘭甸（貨）	HOLLAND DUIN	非洲	渣華	A廿三	下午
加賀丸（貨）	KAGA MARU	日本	日郵	A廿二	中午

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
海明	貨船	HAIMENG	上海	九日	十日	山打根	多利順
亞利桑那	貨船	ARIZONA			九日	曼谷	怡和
伊利諾	貨船	ILLINOIS			九日	溫哥華	怡和
相模丸	貨船	SAGAMI MARU			九日	歐洲	日郵
甫拉姆	貨船	PRIAM			九日	歐洲	太古
長浦丸	貨船	NAGA URAMARU			九日	星洲印度	日郵
葡萄牙丸	貨船	PORTUGAL MARU	日本	九日	九日	美國	太平
重慶	貨船	CHUNGKING			十日	日本	太古
廣西	貨船	KWANGS	—	—	九日	紐西蘭	太古
士打菲濟	貨船	STR. FIJI	日本	九日	十一	星洲南非南美	[illegible]
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY			十一	澳洲	怡和
道拜士馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	九日	十日	美國	捷成
茂利怡美利	貨船	MURRAYEVERETT	星加坡	九日	十日	沖繩日本釜山	[illegible]
荷丹士泰	貨船	TREFUSIS	日本	九日	十日	歐洲	捷成
茨城丸	貨船	IBARAKI MARU	日本	九日	十日	近東	日鹹
力高連馬士基	貨船	NICOLINE	美國	九日	十日	美國	捷成
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	日本	九日	十日	近東	日郵
寇德吉	貨船	KOUDEKERK	日本	九日	十日	歐洲	渣華
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	星加坡	九日	十日	日本	日郵
珍斯馬士基	貨船	JENS MAK	印度	十日	十一	日本	捷成
箱根	貨船	HAKONE	日本	十日	十一	歐洲	太平
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	十日	十一	美國	捷成
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	十日	十四	山打根	怡和
平戶	貨船	HIRADO	歐洲	十日	十一	日本	太平
漢寶	貨船	HALLBORG	日本	十日	十一	曼谷	多利順
烈娜些亞	貨船	RADNORSHIRE	歐洲	十日	十二	日本	怡和
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	十日	十一	非洲	日郵
常島丸	貨船	TSUNESHIMA MARU	日本	十日	十一	非洲	太平
海雄	貨船	HERO	星加坡	十一	十二	日本	多利順
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	十一	十二	溫哥華	福來
捷芭沙	貨船	CHYEBASSA	印度星洲	十一	十二	日本	鐵行
拉施馬士基	貨船	LARS MSK	日本	十一	十二	印度	捷成
季里諾總統	貨船	PIOPRES. QUIRINO	馬尼剌	十一	十三	美國	進聯
亮星	貨船	STAR ALTAIR	日本	十一	十二	星洲印度	福來
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	日本	十一	十二	印尼	捷成
新達	貨船	SUNDA	日本	十一	十四	歐洲	鐵行
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	日本	十一	十二	星洲波斯灣	日郵
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	日本	十一	十一	加拿大	太平
太原	客船	TAIYUAN	澳洲菲島合灣	十一	十六	澳洲	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	十一	十三	基隆	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	印度	十一	十二	日本	怡和
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	十一	十三	非洲	渣華
海波	貨船	HYDRA	日本	十一	十二	星洲印度	多利順
拿地亞	貨船	NUDDEA	日本	十五	十四	印度	鐵行
傑克遜總統	貨船	PRES.JACKSON	星加坡	十五	十三	非星歐美	捷統
士打自由城	貨船	STR.FREETOWN	非洲星洲	十二	十二	日本	渣華
荷丹士泰	貨船	HOLSTENSTEIN	歐洲	十五	十三	日本	捷成
史庇力吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲星洲	十五	十四	日本	渣華
第六雲海丸	貨船	UNKAI MARU NO	日本	十五	十五	星洲巴生港	[illegible]
大富士	貨船	TREFUSIS	日本	十五	十四	星洲非洲	[illegible]
萬利怡美利	貨船	MANOLOEVETT	日本	十五	十四	曼谷星洲印度	[illegible]
柏羅儲士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十五	十五	歐洲	[illegible]
芬景	貨船	FERNVIEW	美歐非洲	十五	十四	美國	多利順

北歐航空公司 六月五日開始 續辦耶加達綫

北歐航空公司宣佈：該公司將由六月五日起續辦哥本哈根至耶加達間之班機業務，使新闢之「環亞特快航綫」伸展至東南亞最大國家之首都。

北歐航空公司「環亞特快航綫」，使歐洲至東南亞之航程時間縮短三分之一。

該公司將使用超級DC八型噴射機飛航環亞特快航綫支綫，每星期三日由哥本哈根起飛，間航北機每星期四日由耶加達開出。

由哥本哈根東飛至耶加達之飛航時間爲十七小時卅五分鐘；西飛班機將在新加坡停留過夜，然後於星期五日上午經曼谷續飛歐洲。

環亞特快航綫東飛班機將爲歐洲許多城市各站，如倫敦、巴黎、蘇黎世、日內瓦、阿姆斯特丹、布魯塞爾、漢堡及法蘭克福至耶加達最快速之航線。

由耶加達轉飛印尼爲負盛名之遊覽勝地巴里，僅須一小時，可乘與北歐航空公司聯航之泰航國際公司班機。

增辦耶加達航線後，北歐航空公司班機飛航服務五大洲四十四國之大城市數目增至八十九個地方，並使香港至耶加達增多一條航線聯繫。

英航公司 國際客務競賽 香港榮獲冠軍

一九六七——六八年度英航公司國際性乘客服務競賽，香港榮獲冠軍，爵士並專函致賀。

英航在香港的乘客服務業務，由怡和洋行負責。將獲得英航乘客服務盾一座及現金三百鎊。該公司交通總經理辦公會代表：怡和洋行以標準，保持及服務完善而成，此項錦標較倍港獲冠軍，爲英航二區第三區之冠軍，爲英航第一區之歐洲、東亞、英航第二區爲…之地區，第一區爲…之業地區，第三區爲…非洲、…冠軍爲西非、阿哈拉。

我信時間

今（八）日（星期三）

空郵

泰國、印度	信件上午九時	包裹上午九時
菲律賓	信件正午	包裹上午十一時
台灣、日本	信件下午一時	包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷	信件下午二時	包裹下午一時
沙地阿剌伯、埃及	信件下午二時	包裹下午一時
柬埔寨	信件下午二時	包裹下午一時
伊朗、尼日利亞、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、法國、瑞典	信件下午二時	包裹下午一時
星加坡、馬來西亞、錫蘭、西澳洲	信件下午五時	包裹下午四時
非洲	信件下午五時	包裹下午四時
緬甸	信件下午五時	
澳洲、菲濟島	信件下午六時	
紐西蘭	信件下午六時	包裹下午五時
英國	信件下午六時	包裹下午五時
緬甸、巴基斯坦、幾大利、德國	信件下午六時	包裹下午五時
南越	信件下午六時	包裹下午五時
南韓	信件下午六時	包裹下午五時
美國東岸	信件下午六時	包裹下午五時
泰國	信件下午六時	包裹下午五時
沙巴	信件下午六時	包裹下午五時

平郵

菲律賓	信件上午十一時	包裹上午十時
印尼	信件下午五時	包裹下午四時
紐西蘭、菲濟島	信件下午五時	

明（九）日（星期四）

空郵

加拿大	信件下午五時	包裹下午四時
厄瓜多、秘魯、智利	信件下午四時	包裹下午四時
印尼	信件上午十時	包裹上午九時
以色列、波蘭	信件正午	
沖繩島	信件正午	包裹上午十一時
泰國、新加坡、馬來西亞、沙巴	信件正午	包裹上午十一時
台灣、日本	信件下午一時	包裹正午
柬埔寨	信件下午二時	包裹下午一時
印度、巴基斯坦、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、幾大利、挪威、瑞典、英國、尼日利亞	信件下午二時	包裹下午一時
美國、中南北美洲、關島	信件下午二時	包裹下午一時
厄瓜多	信件下午三時	包裹下午二時
約但、黎巴嫩、叙利亞		

泰國清邁小姐 飛來遊覽香港

泰國一九六七年「清邁小姐」黛雷娜小姐，於五日由曼谷乘國泰班機抵港遊覽。

歐北部清邁冬展會選美比賽獲得冠軍，獲一九六七清邁小姐榮銜，並獲國泰航空公司致送免費來回機票到港觀光。

來港遊覽之泰國清邁小姐。

愛斯碧琪 ASTRID BAKKE

五月十一日抵港 五月十三日啓行

經日本往：溫哥華，卸非路，西雅圖，搶金馬，林倫；並轉駁加拿大美國內陸各大城市

貨務部電話四二五五〇七號 三三〇三〇一 內線卅四號

香港鐵行輪船公司代理 天祥洋行輪船公司謹啓

怡和有限公司

代理 美洲輪船公司

JARDINE.MATHESON & CO.,LTD.

直航："ILLINOIS"輪 往：溫哥華、西雅圖、波特蘭及砵倫 十日上午十時開行

"HAWAII"輪 往：舊金山、三藩市、洛杉磯及羅省 五月十七日到港十八日開行

直航："ARIZONA"輪 往：溫哥華、西雅圖、波特蘭及砵倫 五月廿八日到港卅日開行

"ORNGON"輪 往：舊金山、三藩市、洛杉磯及羅省 五月廿九日到港三十日開行

怡和有限公司輪船部謹啓

亞青盃足球昨賽
印度淨勝中國隊三球
港日賽和以勝大馬隊
菲律賓今戰緬甸・韓國對泰國

【曼谷七日美聯社電】第十屆亞青盃足球錦標賽。今日第五天比賽，印度以三比零擊敗中華民國，上半場是一比零。這是印度第一次獲勝，仍有機會爭取準決賽權。中華民國未嘗勝，對錦標已絕緣。

第二場，香港賽和日本，雙方都沒有紀錄。兩隊已賽事完畢，都沒有資格獲得準決賽權。日本成績是一和兩負，香港則兩和一負。

晚場以色列，輕易以四比零，擊敗馬來西亞，已獲得準決賽權。

【本報訊】第十屆亞青盃分組賽，今有兩場續在曼城舉行，下午三時，B組，菲律賓對緬甸；四時四十分，C組，韓國對泰國。

亞青盃賽分組賽，B組形勢，經已大定，由於緬甸實力甚強，過去分戰越南及新加坡，均能取勝，已得四分。菲律賓雖然曾擊敗新加坡，但卻敗與越南，其實力亦比不上緬甸，所以緬甸在B組，相信三仗可獲六分，取得該組冠軍，晉入複賽，且也是決賽熱門隊伍。

C組韓國對泰國一戰，韓國隊首戰勝香港，次戰戰日本，已獲得四分，今仗不論勝負，均可以獲得出綫權。如果韓隊今戰贏波或和波，則可獲得C組冠軍，倘若敗陣的話，便只獲得亞軍出綫。

參加亞洲盃足球決賽
中華民國大軍
今午乘機出發
華協足聯昨晚設宴歡送

【本報訊】中華民國參加第四屆亞洲盃足球賽，大軍於今日下午五時十五分，乘英國海外航空公司機出發，一行球員十七人，職員三人，軍容雄壯。

大軍由全國足委會副秘書長蔣松茂及李俊彥率領，名單計有：教練紀扶賢，隊長黃志強，隊員：鄭秋明、謝北、陳演新、陳鴻平、彭志光、林尚發、羅國泰、黃文偉、郭滿潮、許忠明、魏伯康、陳光維、林發禧、陳榮和。

國內大軍球員五人，已於前晚深夜零時抵港，昨日到南華球場參加訓練，胡五球員演出，興法也不俗。尤以守門許忠明彈力相當，中鋒林發禧，曾於亞洲盃東區賽時，在馬光隊中，與中華隊比賽演出，身手矯捷，不過似乎甚爲勞頓，氣力不大充足。

此外領隊蔣松茂對記者稱，國內之五球員，都是爲光隊好手，其中有林發禧乃參國僑生，魏伯康爲越南僑生，都乘台大；魏伯康身材高大，陳榮和是台南縣專科教師，其餘皆在社會任事。中華隊到伊朗參賽，定五月二十日由德黑蘭乘機飛返台北。

華協、華足聯會、鳥餞別中華代表隊，昨夜九時半，在悅興酒家設宴送別，由華協主席吳鶴頤、副主席梁南軒，華足聯會長張錦添、何鴻署、主席任培，鄭國樹、副主席劉熙南參加，由吳鶴頤致詞，大總領(一)以必勝作念出賽。(二)要有服從精神，(三)合作精神，(四)有紀律的生活。

繼由中華領隊蔣松茂致詞，他說我國足球，早在一九三六年參加世運，港香港僑胞好手參與貢獻甚大，至今國內仍仰賴香港熱愛祖國的球員，更衷心感謝僑胞培植。最後，由張錦添致詞，語多勉勵，與由常領隊向華協贈旗，由梁南軒接受，華足聯由侯國楨接受。

接受李福樹授旗後
亞盃決賽港隊
已乘機飛伊朗

【本報訊】香港出席亞洲盃足球決賽代表隊，已於昨晚乘機出發，前赴比賽地點之德黑蘭。足球總會會長李福樹，於出發前在東南銀行舉行授旗儀式，由領隊謝萬祥領受，轉交全體隊長龔華傑保管，全體球員均有出席。

參與其會的體壇人士，計有李福樹、宋兆慈、李亮能、胡祖寧、何鴻鑾、陳福祥、陳盛川、阿添、黃春華、陳兆張卓人，而香港代表隊的全體職球員，亦均有出席，他們穿着劃一的西服，胸前綉有代表香港的標誌，軍容甚盛，計有領隊謝萬祥，教練鄧森，隊長龔華傑，球員：梅永達、盧德權、陳少雄、謝國強、廖錦明、鄭潤如、陳炳光、黎寶忠、李國強、葉尚華、張耀國、何祥友、袁權裕、袁權韜、鄭國根、何耀強、鄭演英。

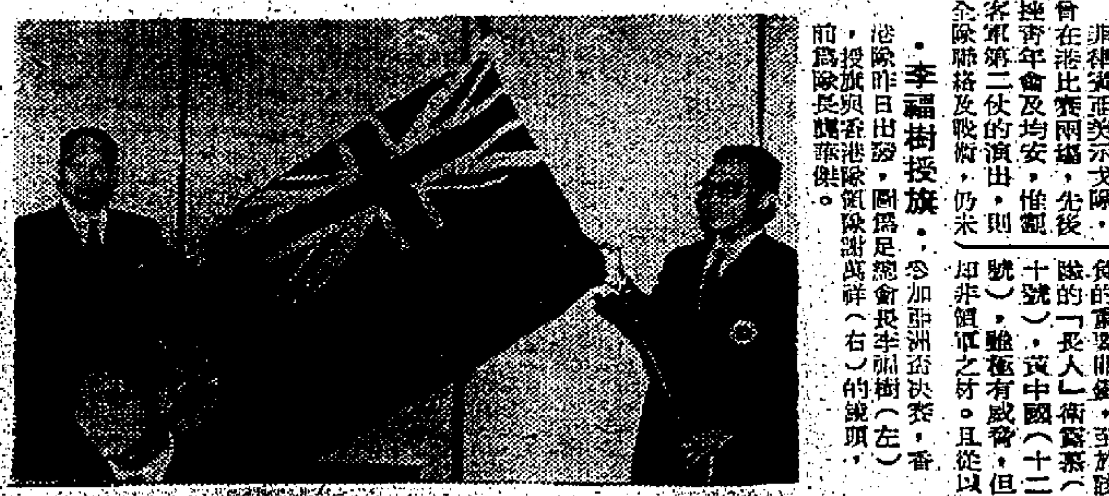
會長李福樹在授旗典禮講話時，首先感謝代表隊的全體成員，能放下私人事務，而代表香港前往德黑蘭參戰。他介紹自己曾到過德黑蘭，遊覽天氣炎熱，飲水亦缺乏，故提醒球員們須注意健康。

李會長還了不少時間，提到某一報紙，曾向港代表隊潑冷水之事。他表示不相信香港代表隊是「白鼻哥」隊伍，應該感到入選是光榮之事。李氏勗勉各球員每仗都要盡力而爲，爭取優良的表現，切戒打茅波，要發揚美好的體育精神，切勿使香港的聲譽有損。

領隊謝萬祥亦起立致辭，他說，香港代表隊在出發前，得到報界人士向他們打其一支反應極大的針（意指被某報批評爲「指定」隊伍），他號召球員們要發奮圖強，以事實證明外間的流言。謝氏又謂，香港隊在集訓期內，三位教練都很負責，選人之前，亦與教練們交換過意見。最後足總代主席陳樂川亦講話，他表示一般人認爲香港隊實力不強，但據集訓情況來看，香港隊的實力是很好的，經過四五個月集訓後，球員們改掉了許多陋習，體力與合作都很有進步。

香港代表隊在揭幕戰中，即與主辦國伊朗遭遇，教練鄧森業已排定三、三、四陣稿陣容如下：

陳少雄　鄭演英　陳炳光　龔華傑　張耀國　鄭潤如　盧德權　袁權韜　何祥友　廖錦明　李國強



・李福樹授旗，圖爲足總會長李福樹(左)授旗與香港隊領隊謝萬祥(右)的鏡頭，前爲隊長龔華傑。

非亞美示戈能球隊
今出戰港聯
乙組凌雲先賽志誠

【本報訊】港菲男子籃球賽「點軸戲」，於今夕八時半，在九龍伊館舉行，菲律賓亞美示戈隊對港聯隊，由菲律賓駐港領事羅哈士蒞臨主持開球禮。序幕戰七時十五分，乙組友賽，凌雲對志誠，門券一律二元四毫。

菲律賓亞美示戈隊曾在港比賽兩場，先後擊敗青年會及均安，惟觀客對第二仗的演出，則全隊尉格及戰術，仍未滿意理想，備靠中距離投射及「長人」在籃下追入，全隊最活潑的傳遞洛(七號)，於對均安的一役，下半場被黃國揚所制，幾致一籌莫展，而這員主將，亦爲客軍輸送的靈魂，故今夕之戰，傳遞洛能否發揮作用，爲亞美示戈隊勝負的重要關鍵，至於該隊的「長人」衞露素(十號)，黃中國(十二號)，驗極有威脅，但卻非領軍之材。且從以往兩戰而觀，首仗勝青年會，未露出客軍眞功夫，可能因主隊爲氣力波，缺乏細膩的打法。惟對均安一仗，則於下半場均安球員經驗技術作戰，反映出全隊合作，已勝於亞美示戈隊，故照第二仗看，則客軍仍爲採用「機週戰術」方式的球隊，而缺乏「整體作戰」，獲得保持長勝威名，此役欲非確有較佳演出，並且沉得住氣，否則恐未易過港聯這一關。

港聯隊的人選，爲日前勝菲公賈局隊的原班人馬，論經驗及球技，則比亞美示戈隊勝一籌，雖則港隊部份球員可能，氣力差些，但兵源充足，仍可利用調動球員以支持速度及耐力，且港聯曾經集訓較路，對抗韓國，公賈局隊時準備更足，倘港聯能演出當日水準，則可予亞美示戈隊以痛大威脅。

中國邀請亞青盃隊
赴台作表演賽
已有四隊答允

【本報訊】華協、足聯昨晚證實，據來自台北的消息說，中華民國乘亞青盃賽後，邀請參加亞青盃的各國球隊到臺比賽，截至昨天爲止，應邀者有：越南、菲律賓、馬來西亞、香港，連同本身中華民國，暫有五隊，我國更極力邀請印度參加，如果得印度加入，其熱鬧不減亞洲盃東區比賽。

此項邀請賽，鑑定五月十九日，在台北市立運動場舉行，至五月廿五完竣，比賽採單循環制。

港協不予接納
足總派出代表沙眞
指爲不會長久居留

【本報訊】有關足球總會派沙眞少校爲出席香港體育協會代表，港協昨天已覆函足總，不予接納。

足總出席港協代表向由梁兆綿擔任，最近因梁兆綿病逝，足總執委會乃通過派沙眞少校代表出席港協，但港協鑑于沙眞少校，在港不會有長期間居留，遂由秘書沙迪復函足總，表示不予接納。

自從港協沒有答覆明書給足總派隊參加世運足球預賽，又規定足球隊成立一個專責部門處理業餘聯賽之後，足總與港協之間就產生不少問題。而足總出席港協的代表，更顯得責任非輕，故日前足總執委會開會推派接替梁兆綿出席港協代表遺缺時，曾發生你推我讓的場面，最後由副會長卜案提名沙眞少校，並獲得通過。可是，沙未獲得港協同意，將來，這一位出席港協人選，足總執委們恐要再動腦筋了。

港星陸軍
今舉行義賽

【本報訊】花墟球場今日有一場足球慈善賽，由新加坡陸軍足球隊對港陸軍，下午六時開賽，門票一律一元。

新加坡陸軍足球隊于去週五抵港，特于今日在花墟球場與本港陸軍作一場足球義賽，收入撥給兒童院爲福利基金，屆時陸軍樂隊並到場擔任奏助興。

南開女書院招生

班級：上午班F.1—F.5(F.5優待重讀生) 下午班F.1暨P.5、P.6(小學男女兼收)
報名日期：即日開始假期照常辦公
考試日期：五月二十六日上午九時
優待：1.上午各級倘家境清貧者得申請本校助學金 2.下午班P.5、P.6、F.1、港九教育協會及本校校董會設有半費助學額一百五十名
校址：九龍塘金巴倫道十四號（電話：K-835154）

慕光英文書院招生

——一九六八年度秋季各級新生——
校址：九龍太子道214—216號全座
電話：K八〇一三一五 K八三〇五七三
監督 葉錫恩

網球團體聯賽
混合甲組賽
今舉行兩仗

【本報訊】網球團體聯賽，今日下午五時半，分別在港九共九處舉行十二場比賽，其中混合甲組兩場，男子丙組十場。在九龍王園球場舉行之南華對中游的一場混合甲組比賽，是兩強相遇的戰事，勝負影響奪標很大。賽錄秩序如下。

（混合甲組）婦游B對婦游A、南華對中游。

（男丙第一分組）南華B對九龍仔、樂主A、九龍塘A對中游C、西洋會對鄉村、市政對三類B。

（男丙第二分組）警察對港木A、港木B對郵政、小欖對中游B、中游A對大東、九龍塘B輪空。

馬經

馬會宣佈由明年起
增設冬季大馬票
全馬季賽馬日期

馬會昨宣佈：由明年起，賽馬將增設冬季大馬票，定于元旦日董事盃開彩，先後將成爲全年有四季大富翁。目前賽馬，每年祗有春、夏、秋三季大馬票發售。

一九六八年至六九年度賽馬季日期，昨經馬會編定公佈，由今年十月十二日開鑼，以迄明年五月十日散料，期間共舉行賽馬廿三天，除元旦（星期三）及復活節（星期一）兩天賽馬，係在非週末舉行外，其餘廿一天賽馬均都在週末舉行。

四季馬票之開彩日期已編定如下：秋季，十一月十九日（廣東讓賽）；冬季，一月一日（董事盃）；春季，三月廿二日（皮亞士紀念盃）；夏季，五月十日（香港打吡賽）。茲將馬會昨公佈下季賽馬日程列後：

第一次賽馬兩天：首天，十月十二日（星期六）；次天，十月十九日（星期六）。

第二次賽馬兩天：首天，十一月二日（星期六）；次天，十一月十九日（星期六），秋季大馬票開彩。

第三次賽馬兩天：首天，十一月廿三日（星期六）；次天，十一月卅日（星期六）。

第四次賽馬一天：十二月十四日（星期六）。

第五次賽馬三天：首天，十二月廿八日（星期六）；次天，一月一日（星期三）冬季大馬票開彩；尾天，一月四日（星期六）。

第六次賽馬兩天：首天，一月十八日（星期六）；次天，一月廿五日（星期六）。

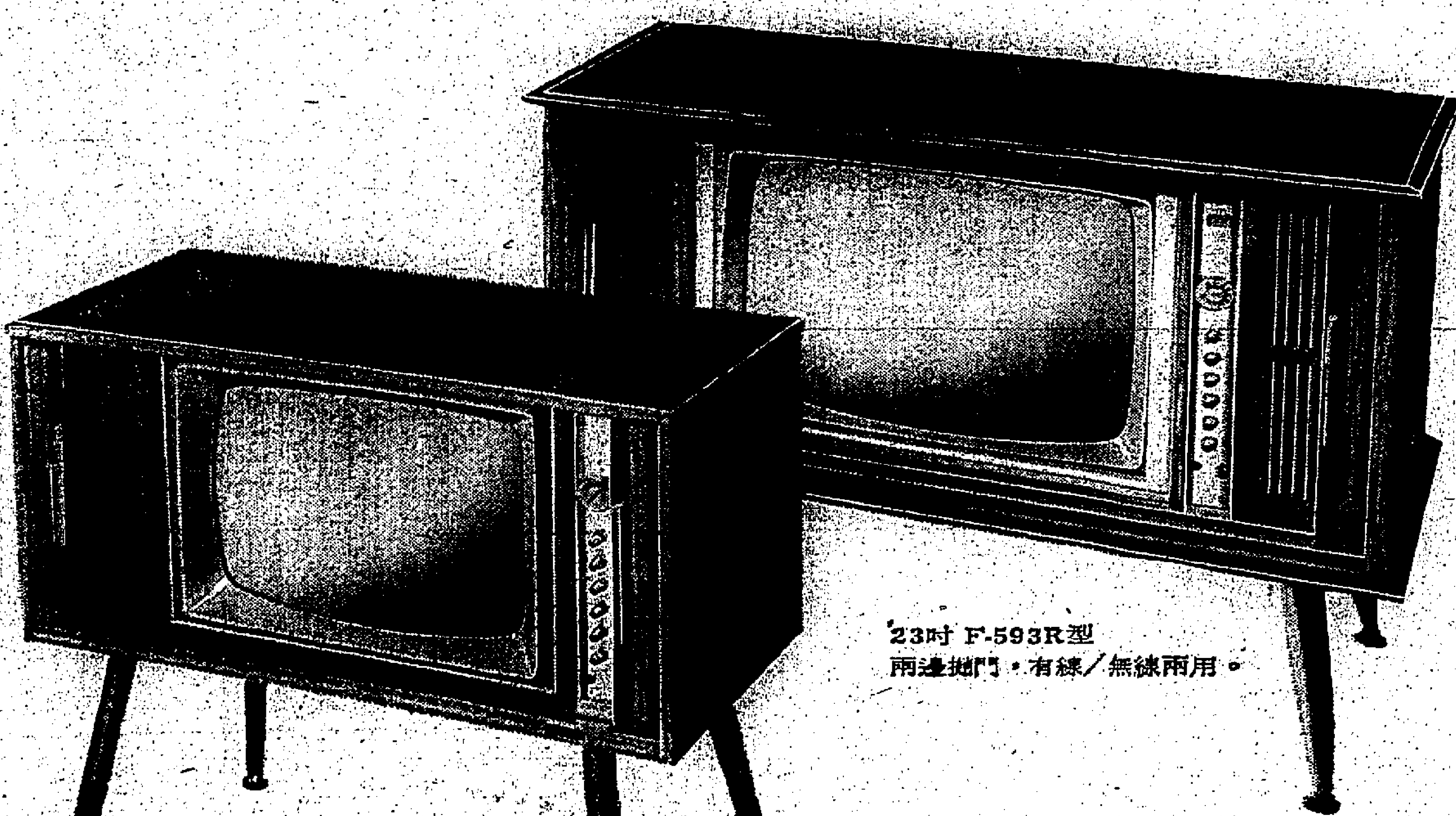
第七次賽馬兩天：首天，二月八日（星期六）；次天，二月十五日（星期六）。

第八次賽馬三天：首天，三月八日（星期六）；次天，三月十五日（星期六）；尾天，三月廿二日（星期六）（週年大賽）春季大馬票開彩。

第九次賽馬三天：首天，四月五日（星期六）；次天，四月七日（星期一）（復活節大賽）；尾天，四月十二日（星期六）。

第十次賽馬三天：首天，四月廿六日（星期六）；次天，五月三日（星期六）；尾天，五月十日（星期六）夏季大馬票開彩。

NIVICO



19吋 F-471R型
兩邊拋門・有線／無線兩用。

23吋 F-593R型
兩邊拋門・有線／無線兩用。

閣下是否決定購買
星牌兩用電視機？

如果這是當眞的話，那麼閣下眞是聰明了！

星牌出品的電視機在畫面清晰較對方面眞是簡單極了，這好比學習英語初階時的ABC一樣簡單。湊巧得很，每部星牌座地式兩用電視機都裝有獨特設計的"自動光度調節"而這種好像"電眼"設備的裝置它的英文原名縮寫就是ABC。"自動光度調節"的最大特點就是無論室內或室外的光度如何强弱，這種神奇的"電眼"隨時可以自動適應較正畫面光度、穩定、及黑白分明等性能，閣下無須每次親自動手調節，這種設備，不是方便極了嗎？

星牌最新款的兩用電視機均爲兩邊拋門不佔地方，機箱設計，豪華美觀，按鈕選擇有線／無線電視節目等，一切均爲閣下着想。請即日購置星牌兩用電視機，或致電245021信興電器貿易有限公司查詢

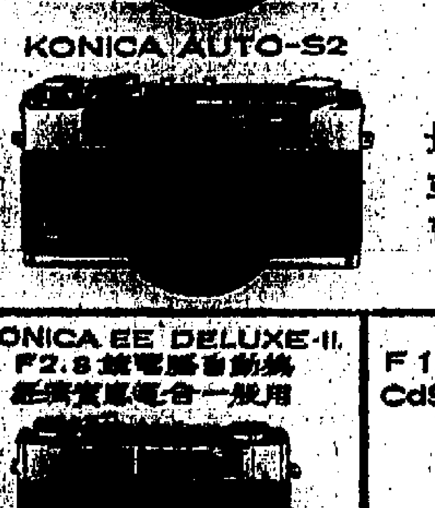
星牌 電視音響展覽週

日本VICTOR株式會社
信興電器貿易有限公司 聯合主辦

五月廿五日～卅一日
每日上午十時半～下午六時半
香港大會堂低座展覽廳
免費入場　獎品豐富

……自動相機鏡頭最豐
卡藝康 KONICA

KONICA AUTOREFLEX



最高級的單鏡反光萬能型相機世界獨有設計能隨意選影全格或半格配F1.4或1.8鏡快門1秒至1/1000秒及自拍CdS電眼光圈能全自動也能隨意選擇。

KONICA AUTO-S2

最暢銷的卅五糎全能型自動相機配F1.8或F1.6鏡頭1秒至1/500秒及自拍CdS電眼光圈能全自動也能隨意選擇。

KONICA EE DELUXE-II
F2.8鏡電眼自動機
經濟實惠適合一般用

KONICA EYE-2
F1.8小型半格型自動機
CdS測光快門1/15至1/800秒

KONICA 8TL及3TL
SUPER-8最新電影機
F1.8六倍電動ZOOM鏡

請用SAKURA櫻花菲林
KONICA相機原廠出品
品質好 包裝靚 售價平
一經試用・保君滿意

鋼鐵市弱輾料價低
拆出船板供應漸多
每擔廿元零五輾料來盤廿四鎊
越和談消息對港鋼鐵市無影響

【本報訊】本港拆船業，雖然漸見復興，可是鋼鐵市疲弱，拆出的船板，實不起價，據鋼鐵廠家消息：目下停在港拆卸中之舊船，共有十艘，拆出之舊船板，向市面供應漸多，其價每担二十元零五，比前每担降低一元至一元半，英歐輾料來盤C．I．F香港價每噸廿四鎊，由於本港有舊船板供應，各鋼鐵及辦商向外訂購自然減少，惟以前訂下之輾料尚多，刻正源源運來。

至於鋼鐵市價，則因外銷漸減，而本銷數量有限，故難有起色，目下一般售價仍低，如：昔通花式圓鐵每担卅一元半，港鐵扁鐵每担卅二元，方鐵卅三元，角鐵及鋼窗料每担卅六元。

據鋼鐵業有地位人士指出：越南初步和談，雖已定期本月十日在巴黎舉行，但對於本港鋼鐵市，尚無若何影響，事實上在過去數年來，本港鋼鐵未能銷越，大抵因本港有大陸鋼鐵傾銷，所以美國政府規定不能以美援外滙向本港辦貨，而鋼鐵是主要物資，越方一向是使用美援外滙購入，以致港產鋼鐵，早在三年前已喪失越南市場，將來如果停戰，越方因要建設，對於鋼鐵需求仍多，若彼邦仍靠美援，則本港鋼鐵，依然無法去銷，並其他地區，因有鋼鐵廠開設，近日向本港訂購鋼鐵亦會減少。

電鈔市況呆穩
金市先挺後回
K金尾盤價成三〇一．八七五

【本報訊】倫敦金價報三九．七五（新高價），巴黎金價再升在三九．七三（最高係三月十八日之四四．三二五），瑞士金價三九．六——三九．八七（升），似係僅僅微後新高價。

倫敦鎳服務二．三九四七（縮），售老士乙式二．三九四六。

K金價開高價三〇四．五，係倫敦及瑞士金價創新高價所影響，隨再由部份好友拉吸，最高升三〇五，打後，市價在三〇三．七五——三〇四．七五這個幅度內逡巡，議定擴去頂柵息六角後，即市好友回吐，最低直見三〇二．一二五，早市收市三〇一．八七五，易水乙式，上牌高交現一〇〇両。

午市K金開三〇二．六二五，收三〇一．八七五，最高三〇二．七五，最低三〇一．三七五，全日兩市差幅三．六二五，走勢係先升後跌。

村入收，交現百両（K金），尚須貼水一二〇元。

更正：昨本文第三段，差幅應爲一．八七五，第四段，交現須折低一元二角，昨折字，被誤排字，合并更正之。

港電六．〇九二五——六．〇九，通天單六．〇八二五——六．〇七七五，加單五．六三。

昔旅六．〇七二五，大旅六．〇八——六．〇七二五。

日元期貨早按一五八．七五，平息，午按一五八．六二五。

期鈔早按六．〇七五，平息，午按六．〇七六二五。

好淡新聞刺激，對澳柴光序之金市，似都無多大影響，即使金市倫敦金價升至四寸，升幅以亦不會太大。

股市仍暢旺 價局部小回

【本報訊】昨日股市仍暢好，成交總值二百八十一萬元，行情局部小回。茲將昨日股市行情，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一四四．〇〇	一四五．〇〇	一四三．〇〇	二、七一六
（英倫登記）	一四九．〇〇	一五〇．〇〇	一四九．〇〇	五八〇
九龍燈	一七．二〇	一七．三〇	一七．一〇	一七、三三〇
太古船塢（除息）	一四．六〇	一四．七〇	一四．六〇	三、九一〇
置地	三五．五〇	三五．七五	三五．二五	六、三一八
香港燈	一九．八〇	二〇．〇〇	一九．八〇	五、八一五
（紅利）	一九．一〇	一九．二〇	一九．〇〇	六〇〇
（股權）	四．四〇	四．四五	四．四〇	三、八三一
電話	一九．七〇	一九．七〇	一九．七〇	三、三〇〇
煤氣（除息）	一〇．九〇	一〇．九〇	一〇．九〇	七〇〇
和記	五．五〇	五．五〇	五．五〇	九、〇〇〇
牛奶	三四．七五	三五．〇〇	三四．七五	五、八〇〇
油蔴地小輪（除息）	三三．七五	三四．〇〇	三三．七五	二、六〇三
城市酒店	六．一〇	六．一〇	六．〇五	一、五〇〇
鋼業	三．五五	三．五五	三．五五	一〇、〇〇〇
青洲英坭	一三．三〇	[illegible]	[illegible]	一二、七〇〇
怡和	一三．一〇	[illegible]	[illegible]	一、九三六
遠卡佛	二一．六〇	二一．七〇	二一．五〇	一二、五三三
信託	〇．九二	〇．九二	〇．九一	三六、二五〇
電車	八．九〇	八．九五	八．九〇	三、〇〇〇
港富利士	一六．六〇	一六．六〇	一六．六〇	二、〇〇〇
聯合企業	三．六〇	三．六〇	三．五五	三、六五〇
會德豐	六．四〇	六．五五	六．四〇	六、五〇〇
九龍倉	一一．一〇	一一．二〇	一一．一〇	一二、八〇〇
黃埔船塢	二五．五〇	二五．七〇	二五．五〇	九〇〇
均益倉	一二．三〇	一二．三〇	一二．三〇	五〇〇
大酒店	一四．四〇	一四．五〇	一四．四〇	五、七〇〇
九巴	一六．〇〇	一六．〇〇	一六．〇〇	一、九〇〇
南洋紗廠	四．七五	四．七五	四．七五	三、〇〇〇
聯合膠	一．一三	一．一五	一．一三	二一、〇〇〇
樂古	二四．六〇	二四．六〇	二四．六〇	三五〇
會德豐紡織	四．八五	四．八五	四．八五	一、〇〇〇
麗德	四〇．〇〇	四〇．〇〇	四〇．〇〇	五〇〇
聯紡	六．九五	六．九五	六．八五	一五、〇五〇
南海紗廠	九．八〇	九．九〇	九．八〇	四、〇〇〇
於仁水艇	一〇．六〇	一〇．六〇	一〇．六〇	五〇〇
先施	四．六〇	四．六〇	四．六〇	四〇九

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

英美棉針織訂單
最近顯著減少
尼龍織品訂購正常

【本報訊】最近，遠洋地區和星馬商家都有新單寄到訂購棉針織品，不過訂購的數量，却較上月顯著的減少。至於尼龍針織品，訂購頗活潑，但利潤已見降低。

英國、美國、西北歐及加拿大等地商家向港訂購棉針織衣着品，最近已顯著減少，這是棉織品接單淡季的必然現象，因爲夏季棉針織品付運已將告一段落，而冬季針織品落單旺季要到七月份開始，故在五、六月份的期間內，訂購例見減少。

由於棉針織衣着品去銷英國，現時仍不受配額限制，因此，最近英國方面仍有較多訂單寄到，但英商最近寄到的訂單，係以中下檔貨的女裝及童裝內褲較多，這些內褲每打售在十元左右，至於中上價的反領T恤及圓領T恤，來單尚屬不多。

美國商家雖有訂單寄到，但因配額所限，而商家現時手上餘額已屬不多，故單額亦顯不多。

由於棉針織工業發展，現時已到了一定的限度，因此，有規模的針織廠多逐漸擴展生產尼龍衣着品和新式化學纖維混紡針織衣着品，由於初期廠商獲利相當大，故近年紛營尼龍針織品和化學纖維混紡針織品的廠家，日越來越多，但一般說來，尼龍針織品利潤仍較棉織品好。

工商界

米市雖稍暢 售價仍難升

【本報訊】連日本港米市，交投情形，雖比前稍暢，但其價仍未能回升。

查昨日正式開盤成交者約六千包，其價如下：泰國紅三寓大米每担成八十九元半，黃三角米碎七十元，黃雙刀米碎六十五元，黃三B米碎六十九元。金邊紅金龍粘八十一元。美國富貴牌絲苗九十一元。大陸洪字絲苗九十二元八，華南粘九十一元，齊準南粘八十六元半，油粘八十九元三，四粘八十八元三。

美國股票市走勢平均指數

【紐約六日美聯社電】杜鍾斯美國股市六日收市時平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業股	九一四．八二	九二二．七九	九〇二．六一	九一四．五三	跌四．六八
廿五種鐵路股	二三九．六四	二四〇．七一	二三七．四六	二三九．四三	跌〇．九二
五十種公用事業	一三三．五七	一三三．八八	一三一．一三	一三二．六〇	升〇．二二
五十六種普通股	三一六．八五	三一九．二六	三一三．一三	三一六．七二	跌一．二三

美股暢成價跌 商業信用活躍

【紐約六日美聯社電】星期一日股市收盤時跌，交投仍暢。

開市時部份股已見止升回跌，午市時高價類股如汽車股、鋼鐵股、飛機股見閃縮，電力股則報跌。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數跌四點六八成九一四點五三。

成交總數一千二百一十六萬（上星期五日爲一千七百九十九萬）較前市稍減交投仍暢。

商業信用股全日最暢旺，跌八角七仙半成四十四元八角七仙半成交二十五萬二千七百股。

加瑞外滙牌價 昨均調整掛高
美告羅士亦告提升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大元及瑞士法郎均見調整，計調整後之新滙率，俱比前提高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦較前調升。茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

加拿大元電滙賣出價由一七．五九三七五加元改爲一七．五六二五加元，買入價亦由一七．八七五加元改爲一七．八四三七五加元，即每百港元均較前少兌〇．〇三一二五加元。

瑞士法郎電滙賣出價由七〇．六二五瑞士法郎改爲七〇．五瑞士法郎，買入價亦由七一．二五瑞士法郎改爲七一．一二五瑞士法郎，即每百港元均較前少兌〇．一二五瑞士法郎。

倫敦美元告羅士賣出價由二．三九四八美元改爲二．三九四一美元，即每英鎊比前少兌〇．〇〇〇七美元，買入價由二．三九五一美元改爲二．三九四五美元，即每英鎊比前少兌〇．〇〇〇六美元。

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年五月七日（星期二）

（九四五K金）		（華 幣）	
開市	304．50	宋紙（大）	1．42
收市	301．875	宋紙（小）	1．4175
最高	304．50	加幣	5．6275
最低	301．375	加元（大）	5．62
（期 鈔）		加元（小）	5．615
開市	6．075	大坡紙	1．972
收市	6．07625	細坡紙	1．967
最高	6．07625	新勞嗶（百計）	59．00
最低	6．075	葡幣（每元）	．98
（現 鈔）		人民幣	無報價
大鈔	6．07775	泰幣	29．00
昔旅	6．075	正幣	14．53
（日 元）		澳洲元（每鎊計）	6．76
最高（萬計）	158．75	埃及鎊	6．80
最低（萬計）	158．625	台幣（千計）	43．00
（英 鎊）		錫冷嗶（百計）	50．00
最高	6．0925	仰光嗶（百計）	38．00
最低	6．09	西貢紙（千計）	34．00
（通 天 單）		新法郎（百計）	122．75
最高	6．08	瑞士法郎（百計）	189．50
最低	6．07875		

太古砂糖供應增加
現貨價格轉趨回順

【本報訊】砂糖市場，因爲天氣漸熱，汽水銷量增加，刺激砂糖銷量亦因而增加，但太古糖房對市面供應恢復正常，價格遂告回順。

太古XA粗砂，據家回吐，價格降順，轉手每担以卅四元一毫成出五十噸。

太古G小包庄幼砂每担由卅四元降順一元，S幼砂每担由卅三元，B級一百磅庄幼砂每担由卅三元降爲卅二元，四星紙包庄幼砂每担由卅五元降爲卅四元。

南非洲幼砂，近期恢復運到，入口商降價而沽，碼頭交貨每担以卅一元八毫成出五十噸。

比較現貨低了一元，捷克粗砂，六月付船花貨，有大量沽出，碼頭交貨每担以廿六元八毫及廿七元成出共一百二十噸。

日本幼砂，新貨明天又有充塲，價格企住，G廖及NG幼砂碼頭交貨每担均以卅三元五毫成出共四十噸。東德幼砂與捷克幼，市勢較穩，東德幼砂每担拆沽卅二元五毫，捷幼砂每担拆沽卅二元六毫。

經緯聯合投資聯合基金行情

急富物業地產基金	五．七四美元
急富大發基金	一〇．三二美元
企業基金	八．八五美元
美國投資基金	三七．八九美元
信託投資基金	一四．四四美元
信託發展基金	三〇．六一美元

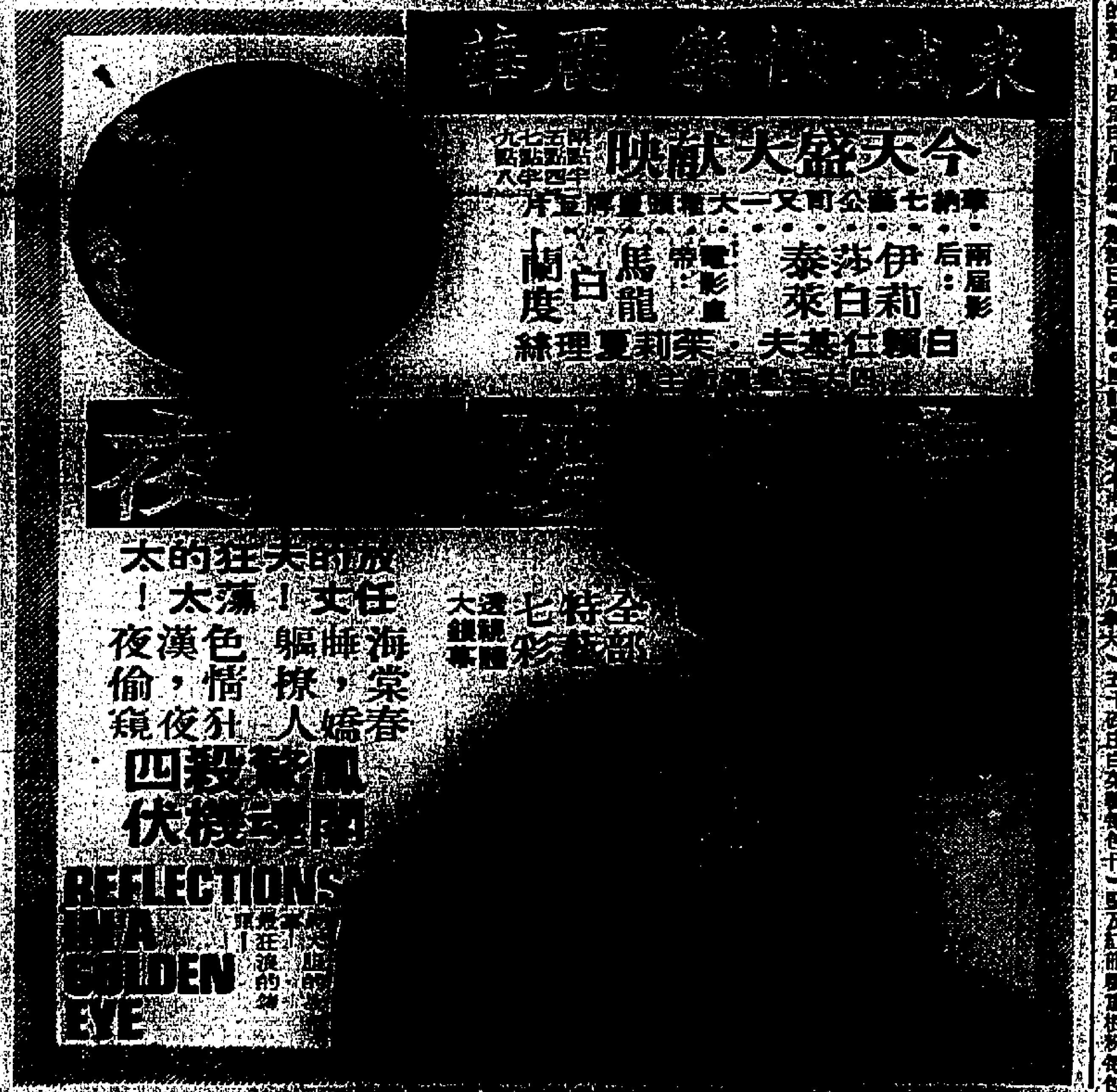
自備外滙辦印麵粉
貨款催難調回
出口庄購辦暫停頓

【本報訊】本港出口[illegible]，貨款[illegible]，於[illegible]以自備外滙經營印尼[illegible]是印尼出口庄在港購買的麵粉，因爲印尼當局[illegible]麵粉已暫停頓，[illegible]

麵粉本銷的淡月，業者[illegible]，舶來麵粉的入口商，繼續減少向外訂購，須待秋涼，訂購方能復活。

據麵粉商指稱：現在日本麵粉來盤訂價提高，台灣麵粉因爲大量供應泰國及星馬，甚少運來本港，美國及加拿大麵粉因爲本港銷路，麵粉商不敢在舊季內增加大量訂購，於是歐洲澳洲麵粉在淡月開始銷量反爲增加，這是很多人始料所不及的。

昨日成出的舶來麵粉，共有五千餘包，美國五十磅庄白菜麥每包十八元，成出五百包，加拿大五十磅庄角長麥置根粉每包十九元五毫，成出五百包，三角麥帝根粉每包廿元〇五毫，成出四百包，五十磅庄楓葉麥麵包粉每包廿一元，成出三百包，沙士坚及紅龍麥置根粉每包二十元，成出五百包，日本五十磅庄雪火麥白粉每包十六元三毫，成出五百包，世界麥根粉每包十二元八毫，成出四百包，飛彈麥根粉每包十三元，成出[illegible]，自粉每包十三元，成出七百包，花[illegible]白粉每包十二元，成出八百包，麥字白粉每包十一元六毫，成出一千包。



真光
（片長改時間）
12點正 3點九 7點正 9點九
瘋狂世界
傻仔洞房
俠怪

本港新聞

「國貨專車」司機被控違交通例 三宗撤銷控訴
一宗有罪拒繳罰欵判監兩天

【本報訊】粉嶺法庭，鄧苑薌法官，昨日提訊有關違交通例案件多宗，其中大部份是控「國貨專車」車尾噴出濃烟，除其中一名司機被判罰十五元外，其餘各案均因証供不足以支持控罪，先後判將控案撤銷。被判十五元之司機因拒繳罰欵，法官改判其入獄兩天。

（一）李其，「國貨專車」AE六二八四號司機，被控於本年三月五日，在元朗青山道廿四米半車尾發出濃烟，被告否認有罪，法官聽供後，判罪名不成立。

（二）「國貨專車」AE五九八一號司機馮德生，被控於本年一月廿四日，在青山道二十四咪半地方車尾噴出黑烟。主控改向法官撤銷該控案。

（三）「國貨專車」AE二三三三號司機張偉禮，被控於本年一月二日，在青山道廿四咪半車尾噴出濃烟，裁定被告罪名不成立，銷案了事。

（四）「國貨專車」AE五八四九號司機陳錦榮，被控於本年一月廿四日，在大埔道六咪半地區，任由其車前車牌字體不清楚。法官謂根據口供與證據不符，於是將案撤銷。

擅塗改紅簿求職 海員被判罰千元

【本報訊】一名男子涉嫌偽造及使用偽造的公眾文件，昨日在中央裁判署提控。被告認罪，裁判判罰欵一千元或入獄四個月。

被告男子陳培明，三十一歲，住九龍土瓜灣北帝街二十四號四樓。被控四項罪名：（一）偽造公眾文件：一九六五年三月四日，在沙田天心村二十四號，偽造一本香港海員紅簿，將海內能予的職位改為練習生。（二）偽造公眾文件：本年四月十五日，在北帝街廿四號四樓，偽造一本香港海員紅簿，將海內三副的職位改為舵手。（三）藏有偽文件：本年四月三十日，藏有偽造的「寶石輪」船主簽署的海員紅簿。（四）使用偽文件：本年四月三十日，在海員招聘處使用一本偽造的香港海員紅簿。

據主控官沙迷透露：本年四月二十五日，被告到海員招聘處登記求職，當他拿出他的紅簿（五六〇五八號）給職員看時，被發現紅簿內第二頁的印鑑有可疑，因此該職員將該紅簿送往查證，證明該印鑑是假的。本年四月卅日，被告再到招募處，但被告再給另一職員看時，該職員翻查存案時發現被告實在是「寶石輪」的舵手及「寶石輪」的三副，但在該紅簿上卻說被告是「寶石輪」的練習生及「寶石輪」的舵手。

被告承認他曾塗改他的紅簿，並求情謂他塗改紅簿，實在是因求職心切，因為他原做的職位較高，而「寶石輪」即只是一隻小型輪船，沒有適合的職位，由於須供給一家開銷，為了急需工作，乃出此下策，塗改紅簿。

加西亞法官聆訊後，遂判被告一、二項罪各罰欵五百元，或入獄兩個月；三、四項罪的判刑則列入考慮中。被告即共罰欵一千元或入獄四個月。

市政局繼續主辦 第二次「浪中暢游」 週末在大浪灣舉行

【本報訊】市市政局主辦之第二次「浪中暢游」，將於本月十一日下午在大浪灣舉行。市政局康樂事務主任郝展民昨日宣佈：「這是市政局、皇家拯溺會及柴灣街坊福利會合辦的另一次『浪中暢游』，我們將把柴灣新區內十二至十六歲的少年二百名，帶往海上度一個有趣的下午。節目計有游泳、競賽、遊戲及抽獎等，届時皇家拯溺會會員將供應小食」。

英國商學會與必文學院 委託商科語言學院 為香港區考試中心

【本報訊】英國商學會及英國必文學院，為英國有名之學術機構，其發出之考試証書，為英聯邦國家及世界各國所承認。

位於彌敦道六〇七號新興大廈三樓之香港商科語言學院，最近接受英國商學會及英國必文學院之委託，為香港區考試中心，但在該校進行考試，其試卷由均寄自英國，考畢即將試卷加封，再寄英國，評定後由該會頒發証書。特別是「英國商學會」，只委託香港商科語言學院為香港區之惟一考試中心。

現將該商學會之通考科目列後，以供投考者參考：英國商學會通考科目：初級簿記，中級簿記，高級會計，商業常識，數學，商業信札，速記，打字，初級秘文，中級英文，高級英文。必文選考科目：商業英文，初級簿記，中級簿記，高級會計，會計學，數學，商業信札，經濟地理，經濟學，英文縮寫，文員科，秘書科，英文速記理論，速記速度，打字，打字速度，語言科：初級英文，中級英文，高級英文，初級法文，中級法文，高級法文，初級德文，中級德文，高級德文，初級西班牙文，中級西班牙文，高級西班牙文。

德明中學 升學講座

【本報訊】本港德明中學，為輔導學生升學問題，由該校的凱社及中校友會舉行升學講座，講題為「香港專上院校概況」。主講者均為該校就讀本港各大專上院校的校友，講員與學院名稱如下：㊀黃永豪，香港浸會學院；㊁黃宋詩，崇基學院；㊂…；㊃…，聯合書院；㊄…，珠海書院；㊅謝天申，德明書院；㊆陳福祥，香港工專學院。講座已於本月五日二時在該校十三樓禮堂舉行，他們對各院校概況及入學手續，有詳細的描述，聽講者凡二百人。此外，該校為使畢業生對自由祖國各專上學院情況的認識，將於本月下旬，由德明青年聯誼會代表，作精闢介紹。

據稱：德明中學創校已有三十三年歷史，去年該校自建十七層巨型新校舍落成後，就聘請著名教育家，為提高教育水準，充實內容，除繼續聘碩彥任教外，內部建設亦力求完善。現該校中小學英文書院各單位，已定期六月二日招收五十七年度新生，凡有志向學者，可往該校報名。

安樂旅運社續辦 暑假台日遊覽團

據本港安樂旅運社稱：該社多年來舉辦台灣遊覽團，甚獲好評。本港三大航空公司為獎勵該社成績優異起見，贈予港台來回機票十六張，規定本年度暑期使用為有效，該社已將該批優待客票，全數撥歸顧客，凡報名參加該社暑假台灣遊覽團之前九十六名，均可獲得優待，先到先得。

該社暑假台灣遊覽團共分八組，每組只限廿名，定於六月廿九日、七月廿一日、七月卅一日、八月三日、八月十日、八月十七日、八月廿四日出發，遍遊寶島名勝古蹟及各大城市，台灣宿世界著名的圓山飯店，享受夜總會三次，乘新型空中霸車遊覽仙樂園，節目豐富精彩。

又：五月日本遊覽團定於本月廿五日乘噴射客機出發，除遍遊大阪、神戶、奈良、京都、熱海、箱根、富士山、江之島、名古屋、橫濱、東京、日光等全日本著名勝蹟外，尚可參觀世界著名之寶塚女子歌舞團，並可欣賞日本最大之二大夜總會表演，乘世界最快速火車及著名地下鐵火車，收費特廉，享受最高。參加者可往德輔道中其昌人壽大廈二零三室（即伊人仙樓上），或電話二二七五零三、二四六八一五洽詢。

本港存米充裕 上月底十萬噸
足供全港居民百餘天食用

【本報訊】政府新聞處昨日發表：本港上月尾存米共達十萬零五千八百噸，可供本港居民一百零五天的食用。由於白米來源充足，上月米價略降。

白米上月進口數字達兩萬五千一百噸，來源地以泰國為最多，其次是大陸及泰國兩地。據工商管理處發表統計數字：美國米去月供應七千噸，佔百分之廿八。中國大陸供應六千三百噸，佔百分之廿五。泰國供應五千八百噸，佔總數百分之廿三。其次是墨西哥米：去月共有四千五百噸入口。

白米上月份之批發價，泰米每百斤批發價減低四元。大陸米每百斤減少五元至六元，美國米亦每百斤降低一元五角至三元。

樂德青年中心等 聯合慶祝母親節

【本報訊】京士柏樂德青年中心、聖母孝女會、工商會及學青組，定於本月十二日（星期日）下午八時在樂德小學禮堂聯合舉辦母親節聯歡大會，免費招待該區母親，除有遊藝節目助興外，並設有茶點招待。

乘人之急 法網難逃 向如廁者暴力行劫 三賊成擒均判入獄

【本報訊】橫行於黃大仙、橫頭磡及老虎岩一帶之三名專向如廁者搶劫的「屎坑搶匪」，昨午解到北九龍裁判署，由劉榮光法官審訊時，分別被判入獄。

三名被告男子：（一）梁達凡，廿二歲；（二）鄭榮發，廿二歲；（三）翁昌富，廿二歲。被控五項「暴力行劫罪」，首、次兩被告被控（甲）三月廿五日在橫頭磡第廿五座公廁，劫去男子朱偉泉一個表，值卅元；（乙）第二及第三被告於三月廿三日在黃大仙第十七座樓下，劫去一個表，值一百元，物主不詳；（丙）首被告於三月廿一日在東頭村廿三座，劫去一個表，值一百四十元，物主不詳；（丁）第一及第三被告於三月廿日在老虎岩廿座公廁，劫去一個表，值卅一元，物主不詳；（戊）首、次兩被告於三月廿五日在黃大仙A座樓下，劫去一個表，物主不詳。

劉榮光法官昨裁定本案時，曾將被告等申斥一番。法官指出：此類斜黨行劫案件，現時在本港甚為流行，而一般初級法庭因限於權力，不能將彼等嚴厲處罰，雖然本席心地仁慈，但當執行職務時，對犯劫案者非重判不可，乃判首被告入獄兩年，次被告入獄兩年，第三被告入獄一年半。

對破案有功幹探，法官盛加讚許，認為若非幹探落力，當無法揭發第二項至第五項行劫罪行。

和記洋行董事長畢陵近頒贈支票與永寧藥行代表

VO5陳列比賽揭曉

一九六八年度愛迪桃VO5噴髮膠洗髮水陳列比賽，參加商號共達九十多名，評選結果，冠軍為彌敦道之永寧藥行，亞軍為告羅士打行之安寧藥行，季軍為馬頭圍道之康寧藥房，該三名獲獎者，已由和記洋行董事長畢陵近親臨各店號頒發外，其餘十名入圍獎已陸續寄出。圖示和記洋行董事長於日前親交獎與冠軍獲得者。

樂善堂新總理今舉行就職禮
關祖堯監誓 徐家祥頒證

【本報訊】九龍樂善堂一九六八年度新總理定今日下午五時，在該堂禮堂舉行就職典禮，敦請立法局行政首席議員關祖堯主持監誓，署理華民政務司徐家祥頒發証書，禮成後茶會款待觀禮嘉賓。

該堂本年度常務總理名單如下：總監督楊仲明，柳子元，陳卓平。主席莫蕪燦，副主席黃錫江，彭耀基，蘇潤生，何亭熙。秘書：梁壯平，黃樹。司庫：陳長泉，梁德扶。稽核：劉文翔。學務委員會主任委員陳全赤、李曜華；委員劉世仁、陳祖澤、溫達明、周君任、李逵民、雷福康、洪偉民、黃熾修、陳長泉。醫務委員會主任委員黎民悅、周功航；委員：嚴志、李志雄，趙鉅。殯殮委員會主任委員霍樹、胡炳；委員：潘樂、黎逵、廖裕康、池球、羅潤深。

慈雲山新區學校遊戲日 七千名學童參加

【本報訊】慈雲山新區七間學校之學童約七千人，將於明日在該新區第五十七座對面之中央遊樂場參加「學校遊戲日」。

遊戲日乃由該七間學校、慈雲山街坊福利會、慈雲山青年中心及慈雲山新區辦事處聯合主辦的。

各項遊戲包括有：接力賽，入袋跳分組，跨背接力賽及跳欄賽跑等。市政局議員李耀波屆時將致開幕辭，慈雲山街坊福利會主席蔡準將頒獎予優勝者。

總統・大華・皇宮
今天盛大獻映 皇宮下期加入聯映
哥倫比亞公司打鬥奇趣槍戰精彩西部片王
大衛・卑利 雅達・嘉馥莉 領銜主演
轟動全球「七虎」第二部
雌雄十四虎
七條猛虎配七個嬌娃，打鬥遍熱也／番鬧，燦爛個個娃上！
7 WOMEN FOR THE MACGREGORS
戰鬥格！ 十四男女有膽有色！遇場又惡兇！又門趣！
七彩闊幕
嬌娃壓倒鬢眉 神槍勇惡霸
打兜又笑又緊多故潮 鬥狠惹事！湊高！
七虎斷魂槍原班人馬上陣

NEVER ON SUNDAY
麗聲 皇后 皇都
今天 隆重 獻映
歐洲第一號大肉彈「通天大盜」女主角 美蓮娜・梅歌麗 主演
聯美公司香艷風流諷刺巨片
本片主題曲榮獲「最佳歌曲」金像獎，流行全世界！
Hear the Academy Award-winning song hit, "Never On Sunday"!
本片曾創歐美賣座最高紀錄
烟視媚行，人盡可夫！興之所至，免費奉送！她在星期日永不營業，其故何在！

娛樂 荷李活 京華 金都 民樂 明聲 亞洲
最後兩天 未看 請早
明晚九時半 追魂鏢 秦萍・岳華
THE MAGNIFICENT SWORDSMAN
邵逸夫 監製
自始至終舒佩佩 氣緊張 黃宗迅 岳楓 程剛 導演
田豐 井淼 馬彰 翟諾 魏平澳 沈勞
SHAW SCOPE

荔園 遊樂場 荃灣 遊樂場
荔園—乃大衆樂園 遊山玩水 最佳荔園 聽覺享受之美 視覺 至好荔園 味覺 之豐不及荔園—乃大衆樂園
盲俠聽聲劍續集
再世重溫金風緣
霓裳艷舞
好姐賣粉果
王老五之戀
科學美人
大小操動 益智遊戲 陸續增加 六大劇場 節目豐富 門票三毫 小童三毫 平通全球

啟德遊樂場
本場對正黃大仙巴士總站交通便利

明晚 星期四 九點半 九院優先獻映
秦萍 岳華 沈依 房勉 領銜主演
追魂鏢
星期五起 續映 二時半 五時半 七時半 九時半
SHAW SCOPE
師兄妹 情逾骨肉 義父女 恩怨難分
最有感情的武俠片
秦萍 岳華
金牌導演 何夢華 新作
絕對不落俗套 全部新橋新招

總統・大華・皇宮
今仍盛大聯映 哥倫比亞特務片王
鐵金剛橫掃皇家賭場
今天獻映 皇宮下期加入
轟動全球七虎第二集
雌雄十四虎

東方・金冠・金門
兩院最後今天 美高梅公司宮闈劍鬥巨片
美人如玉劍如虹
最後今天 派拉蒙七彩巨片 奧斯卡金像獎
明天 三院聯映 血洗英雄堡

麗都・東樂
麗都今天最後一場 兩片
苦海孤雛
八大盜
東樂娛樂今天最後 雙料
艷盜煞星
艷舞精華
明天盛大獻映 野性新潮

麗聲・皇后・皇都
今天隆重獻映：聯美公司風流香艷巨片
Never on Sunday
Hear the Academy Award-winning song hit, "Never On Sunday"!
本片主題曲！榮獲最佳歌曲金像獎！流行全世界！家傳戶誦！
美蓮娜 梅歌麗 主演

新華・華聲
今天盛大獻映
伊莉莎白泰萊 馬龍白蘭度
春色撩人夜
2.30 5.20 7.30 9.40

東城・新華・京華
POWER
明天 棋逢敵手

樂聲・新聲・國華
全線滿 今四場
明星多！靚女多！
JAMES BOND 007 CASINO ROYALE
兩點半 五點 七點半 九點四

凱聲・凱樂・寶宮
天下 粉面金剛勇掃黑手黨
珍哈露情史

管輅妙卜神相

·盧谷·

星相卜筮之術，泰秋歐西，早已有之，昔之似屬迷信，然，今日處於征空時代，科學昌明之中，而各國星相占卜之業，反而蓬勃，乃至對學說遊之美國爲最，誠不可解。茲錄漢魏間著名卜相者管輅之奇行一二，以作談資。

管輅，字公明，山東平原縣人。生於漢末獻帝十三年（公元二零八），容貌粗而奇醜，無威儀而性嗜酒，飲食言戲，不擇非類，故人多愛而近之，惟愛而不敬也。少好讀術數書，心得其秘，故必有奇驗。父爲利漕令，時利漕民郭恩，兄弟三人，皆得躄疾，不能步行，使輅筮其所由。輅曰：卦中有君本墓，墓中有女鬼，非君伯母當爲叔母也。昔饑荒之世，常有利其數升米者，排墮井中，嘖嘖有聲，有推一大石破其頭，孤魂冤痛，自訴於天也。於是郭恩涕泣服罪。

時，信都會家，舉宅婦女驚恐，且互患疾病，會延輅筮之，輅曰：君此堂西頭，有兩死男子，一男持矛，一男持弓箭，頭在壁內，腳在壁外，持矛者主刺頭，故頭重痛，不能舉也。持弓箭者主射胸腹，故心中懸痛，不能飲食也。晝則浮游，夜來病人，故使驚恐也。縣令於是命掘，果得骸骨徙之，家中各人皆愈。一日，輅至安德令，劉長仁家，有鳴鵲在閣屋上，其聲甚急，輅曰：鵲自東北有婦，昨殺夫，牽引西家人夫離婁候，但，不過日在虞淵之際，告者至矣。屆時，果有東北同伍民來告鄰婦，讀手殺其夫，詐言西家人與夫有嫌，來殺我婿也。由是輅之筮驗，名馳遠近。

輅有族兄名孝國，居於斥丘，輅往從之，與會二客，客去後，輅謂孝國曰：此二人天庭及口耳之間，同有凶氣，異變俱起，雙魂無宅，流魂於海，骨歸其家，少許時當並死也。後數十日，二人飲酒大醉，夜共乘牛車，牛驚下道入漳河中，皆即溺死。又當此之時，輅之鄰里，外戶不閉，無相偷竊焉。

管輅自謂曰：「吾額上無生骨，眼中無守精，鼻無梁柱，腳無天根，背無三甲，腹無三壬，此皆不壽之驗，又吾本命在寅，加月食夜生，天有常數，不可得諱。……」

正元二年（公元二五五），有日，弟辰謂輅曰：大將軍（司馬昭）待君意厚，冀當富貴乎？輅長歎曰：「吾自知有分直耳！但天與我才明，不與我年壽，恐四十七八間，不見女嫁兒娶婦也。若得免此，欲作洛陽令，可使路不拾遺，抱鼓不鳴。但恐至太山治鬼，不得治人如何？」辰問其故，輅曰：「額上無生骨，眼中無守精，鼻無梁柱，腳無天根，背無三甲，腹無三壬，此皆不壽之驗。又吾本命在寅，加月食夜生，天有常數，不可得諱，但人不知耳。吾前後相當死者過百人，略無錯也。」是歲八月爲少府丞，明年二月卒，享年僅四十八。管輅爲漢、魏間著名卜相星命之士，惜無著作遺世，以上數則，係錄魏志方伎傳所紀者。中國之「術數」類有驗之典籍，安無日少也歟？

× × ×

寂寞的荒原

「說什麼甘心不甘心，有許多人連一個女兒都沒有呢。」

他大概猜想到我言中之意，就沒有再說話。

正在這時候，門鈴叮叮地響了幾下。阿三開了門，人還未到，聲音已先到了：「爸爸，爸爸，我回來了！」

「還有我呢，秀中。」我說。

她似是一頭小鹿，飛到我們面前：「高叔叔，你比我還要早！爸爸，我告訴你，我測驗英文得了個A，測驗數學也及格。高叔叔，別笑我，我的數學向來是很糟的，爸爸知道我。」

建樹拍着她：「好孩子，將來都考及格了，爸爸獎你一個大洋娃娃。」

她撲嗤的笑了：「我早已不玩洋娃娃了。」

「那麼，妳喜歡什麼？」

「我要你笑，要你開心，要你快快的好起來！」

建樹真的笑了，是一種出自衷心喜悅的笑。

「我也告訴你們一個好消息，」我笑着說。

「什麼好消息？」他們同時問。

「我下學期要升高級講師了。」

「恭喜你，高叔叔，恭喜你！」秀中忘形地跳起身，握住我的手亂搖。

建樹也向我伸出了右手：「永翔，我也要恭喜你，這是你事業上一段里程碑，也是你生命中的轉捩點，你該繼續努力，再向前邁進！」

「謝謝你，建樹，也謝謝你，秀中！」我說：

「高叔叔，我早知道你是有才能的。」

「不是我有才能，是你們的鼓勵，使我恢復了工作的熱忱罷了。」

「你的工作能力還有待發揮的，你還應該恢復寫作，還應該拿出你當年對文學的那一股熱愛來。」建樹含笑說。

我搖搖頭：「這個恐怕沒有可能了。」

「慢慢來吧！你跟我兩個人都應該彼此鼓勵。」

「說得對！」我緊握住他的右手。

這一頓晚飯我們吃得很愉快，可以說是建樹生病以後最開心的一次。

晚上，我回到自己的房間，思緒像潮水般湧上來。（九四）

遺囑

奇情短篇小說

三零、我需要五萬元

白劍鋒律師說：「王律師，畢兆邦殺人的證據，不過是很脆弱的環境證據而已。何況，當時畢兆邦是醉了睡在房間，任何人都可以把一根木棍和兩千元鈔票放到那裡去呀。」

「唔，」白律師，「你就忽了，」王元森說：「那個目擊的人就是羅維敦的秘書殷鉅興。同時，根據羅維敦的合夥人周禾發指出，當他離去的時候，羅維敦是曾叫畢兆邦進入他的辦公室的。」

「我並不疏忽你所說的事實，」白劍鋒說：「同時，我更知道可能有着一個女子牽涉在內。」

「唐鉅興也說過，他認爲當他發現有人用木棍打擊羅維敦時，他同時似乎看到一個女子，」王元森說：「不過，他對警方的供詞，卻沒有提及這事。」

「但他在證人台上，已經供出了。」

「這樣一來，他的供詞就前後不一致，這會減低了他供詞的力量的。」

「這個是真的，」白劍鋒說：「在這方面，我希望你能夠跟我合作。」

「合作什麼呢？」

「謝你勸導你的當事人，不要太過指證畢兆邦犯那事件，這樣，周兆邦就可以在醉後稍嫌不正常的辯護下，改爲誤殺罪名。這樣子，不是大家都很好麼？」

「你要我向孫小姐疏通一下吧？」

「對了，還有要你合作的地方。」白劍鋒說：「孫小姐似乎也不能置身事外呀。」

「你是什麼意思呢？」

「我希望我們大家都把孫小姐的關係不說出來。」白劍鋒說：「因此，孫小姐也該給我一些酬勞費呀。」

「你以爲要多少酬勞費呢？」

「我需要五萬元。」

「是不是太多呢？」王元森說：「你的目的，不過是爲畢兆邦減輕罪名而已。」

「其實孫小姐也有關係的呀。」

「你是否認爲畢兆邦真的要謀殺羅維敦呢？」

「你也應該知道吧！」

「我怎會知道呀？」

「好了，我們不必爭論這些問題，」白劍鋒說：「總之，我沒法叫畢兆邦承認謀殺就是了。」

「所以，你就需要五萬元了，是嗎？」

「對的，而且我認爲並不太多。」

「我不以爲檢察官會同意你的請求呢！」王元森說：「因爲他是被控謀殺呀。」

南江譯作

自殺俱樂部

史蒂文生著　傑赤譯

十二：自殺俱樂部會長的神態

他們跟着那年青人入內。

自殺俱樂部的會長出現了，年約五十以上，莽然大踏步而出，短鬍如戟，腦袋光禿禿的，灰色的眼睛半開半閉，不時溜溜地打轉。口中銜着一枝雪茄，不斷地旋轉着，忽左忽右，又熱情又冷漠地望着陌生客人。他身穿絲格蘭薄呢衣，短領恤衫敞開，露出頸子，腋間挾着一本會議錄。

「晚安，」會長反手把門掩上：「聽說你們找我談話。」

「我們有個志願，先生，想加入自殺俱樂部，」邢上校答。

會長嘴巴一動，把那枝雪茄打了個旋轉。

「你說甚麼？」會長截住說道。

「對原諒，」邢上校說：「我知道你是最夠資格跟我們解說這件事的。」

「你說我？」會長驟着，「跟你解釋自殺俱樂部的事？來吧，來嘛！這是愚人們所玩的玩藝兒，我准許各位先生們隨意在這裡閙酒，如此而已。」

「不管你這間俱樂部叫甚麼名堂，自殺俱樂部也好，閙酒俱樂部也好，」邢上校說：「在那些房門後面，有許多伴侶，我們決定想參加。」

「先生，」會長淡厲地說：「你弄錯了。這是私人住宅，請你即刻離開這裡。」

在這短促的談話間，親王靜靜地坐着。此刻，邢上校向他遞個眼色，彷彿表示，「你同他一句話，咱們便走了！」

親王把嘴邊那枝方頭雪茄挪開，夾在指間說：「我到這裡來，」親王說：「是你的一位朋友約來的。他當然向你報告過我的志願，我才來打擾你們的集會。我且提醒你一句，像我這種人，極不願把這責任加在他頭上，更不願在這裡受無禮的待遇。不過，向來我要個明白交代，我平時是非常沉默的一個人，親愛的先生，你答復我兩句話就夠了，究竟你是否能把這些瑣屑微末的事情，將你所知道的告訴我，抑或你約了我們到書房相見，事後又深自後悔起來？」

會長哈哈大笑。（八〇）

失踪的愛神

上湯文武

五四：應付女人秘訣

在夜總會跳舞，本來是天公地道的事，這如到酒樓要吃酒那樣平常，但是紫荊花在這兒獻唱，固不願和客人跳舞，主要的原因，是避免客人與會和引起不必要的麻煩。

因爲紫荊花是名歌星，追逐自己的人很多，她明白客人的心理。你對他冷淡，他會覺得失望而不高興，但你對他過份親熱，他可能會想入非非。所以，歌星應付客人很傷腦筋的。就以跳舞來說吧，某甲請你跳，答應了。阿乙請你，又怎樣？答應了甲，又拒絕了乙，這自然使阿乙不高興，因此，紫荊花向來是婉拒客人的邀請跳舞的。而今，對於錢萬利的邀請，她有點躊躇了。但，當她想起投資的事，想起這宗買賣做成之後，自己可能有一筆可觀的佣金，她又欣然的接納錢萬利的邀請了。

紫荊花和肥胖的錢萬利走出舞池，果然引起許多人的注目。萬利看見許多人以驚羨，艷羨的目光注視自己。甚是得意洋洋。他踏進舞池，但首先向荊花致歉，說：

市聲

「紫小姐，我今晚準備來找你的時候，恰巧遇着兩位朋友到訪，他倆本來想約我打牌的，我以約了你，所以拒絕了他們。他倆以沒地方消遣，便跟了我一起來：啊，他倆在身邊，我不好意思拒絕……不好意思跟你談投資的事情呀……」萬利挨着紫荊花說：「紫小姐，你問消楚了沒有，我急于想做成這宗生意呢，因爲我的個性很急，做事最怕慢吞吞……」

「我問清楚了，但是，不是三言兩語便可以解決的，而且我有幾份章程，放在手袋裡……」

「不要緊，不要緊……」錢萬利說：「你今晚給我，我也不便在朋友面前細看的，倒不如打烊後，我在不夜天酒家等你宵夜，那時，我們才詳細的談談吧。」

紫荊花想了一會，說：

「錢先生，倒不如我明天下午到你的寫字樓來找你吧。」

「好，好，你可以在四點多鐘時到來，我們談完，可以到外邊吃下午茶和送你上班。」

紫荊花舞罷回來，談了一會，和錢萬利同來的一位朋友簡學士向他吹拘的說：

「萬利，你真有辦法……」

「哈哈，我那裡有辦法，大家都知道我是最沒辦法的……」

「這說沒有辦法？」簡學士正容的說：「紫荊花是名歌星，她小息便跑來陪你，又和你跳舞……哈哈，你是不是向她還了迷槳？」

「學士，你千萬不要這樣說，我認識了她還不過幾天了……」

「這更顯出你有辦法，」簡學士說：「我知道許多歌星都不在夜總會陪客人跳舞的。萬利，你對紫荊花，到底有什麼秘訣？」

半靜寂地帶

丹尼

議員主張把「新潮舞會」的「新潮」兩字易名，以免引起爭論。

在下早已建議改爲「復古舞會」之類，現在再建議：「端正舞會」，「道德舞會」。爲杜絕爭論，更不妨改爲：「絕對教育性保証不跳不叫人人排隊交際舞會」。

× × ×

一封去年八月八日由中區寄往銅鑼灣區的信，今年五月一日才收到。郵政司稱：就英國而言，亦曾有信件延遲數年者。

所以，這封信雖然寄了九個月，也可以說是「運信」中的「快信」。

× × ×

本港的一仙面額鈔票，仍在市面流通的超過四十萬元。現在將加印五十萬元，以資週轉。如改爲「四舖六長」，此種鈔票，根本可以取銷。

一仙鈔票，除妥電費外，難有別種用途。

× × ×

英一爆竊匪因無款贖罪，乃登報出租太太三個月，替人作管家兼伴宿，每月五十鎊。他的太太爲免丈夫坐牢，也表示願意，這樣子做。

道是新的「罪與罰」，意簽並不希奇。

癡君夢

岳騫著

第十五回 損兵折將叢書迎新 僞結中山狼

賀士珍回到家中見到父母，把毛澤東的話說了一遍，兩人大加反對，認爲女兒嫁了山大王已經有辱門楣，怎能不拜天地祖宗，說成了親，將來對親戚朋友都沒有話說。

賀父也讀過不少書，指出水滸傳小霸王周通要娶劉太公女兒，還是先下聘禮，擇日成親，西廂記孫飛虎要搶鶯鶯，也還要派和尚說媒，甚至西遊記豬八戒招親高老莊，也經過正式婚禮，怎麼這個毛主席比小霸王，孫飛虎，豬八戒還不講理。

賀士珍聽了父母的話，吃過午飯又到了縣衙門去見毛澤東。

毛澤東笑着問道：「你這麼早就來了，岳父岳母想必同意我們的婚事了。」

賀士珍說道：「他們不反對我們結婚，可是卻不同意這樣隨便住在一起，一定要舉行正式婚禮才可以。」

毛澤東笑道：「這是封建思想，實在要不得。」

賀士珍笑道：「爸爸說你的爲人還不如什麼小霸王，孫飛虎同豬八戒呢？」

毛澤東大笑道：「原來岳父看書的很多，我們將來倒是可以談談。」

賀士珍問道：「你爲什麼不肯正式結婚呢？是不是預備將來去的容易些。」

毛澤東瞪眼道：「你怎麼講這個話，我又要瞎兒了。你不明白，共產黨人最反對形式，什麼結婚，拜天地在我們共產黨人來是反動的，我身爲主席，要作大家的表率。」

賀士珍說道：「眞是上邊規定的也沒有辦法，我再去同他們說。」

毛澤東笑道：「不用再去說，我自有辦法。」兩人談了一時，接着許多幹部來開會，毛澤東擔任主席，商量組織農會，工會，赤衞隊，以及分田地，打土豪，一切重大問題，每一問題提出後，毛澤東一定笑嘻嘻說道：「我要先聽聽賀士珍同志的意見。」

賀士珍當時就站起發言，說過之後，毛澤東一定帶頭鼓掌。許多幹部看見他兩人眉來眼去，都在捧腹竊笑，毛澤東自己倒不覺得。

會議開到晚上，吃過晚飯大家都散了，賀士珍也要起身跟出去，毛澤東說道：「賀同志請慢走一步，我還有話同你談談。」所有幹部都走了，賀士珍單獨留下，在毛澤東臥室內談到深夜才回去。回到家中，同父母大吵了一架，賭氣第二天一早又趕來，毛澤東高臥未起，賀士珍趕到一五一十說了一遍。

毛澤東笑道：「你不用氣，我自有辦法解決這個困難，你安心在這裏玩一天，我擔保明天他們不會反對。」

賀士珍信以爲眞，當天真的沒有回去，毛澤東在批公文，與決一批人的死刑，賀士珍帶助在整理資料，當黑救紙到也頗不寂寞，到了晚上，賀士珍說道：「我今天可要早回去了，遲了回家又吵架。」

毛澤東笑道：「回不去了，前後門都鎖住了，住下吧！這是唯一解決困難的辦法。」（九六）

花見羞

歷史小說　南宮搏著

請求協衛

在契丹勢力控制之下，她公開了自己是被迫登皇帝位，而且，她也公然說出這是國界禍；她的含淚欲滴的神情，她的悽楚的語調，都使得那些散漫而偶然相從的官員們萌生同情心。他們的神色比較上趨於肅穆了。

花見羞在說話中間觀察着人們的情緒變化的，現在，她發現自己的語言有些少的力量，於是，她的眼瞬向蕭翰以及幾位契丹官員一轉，又說：

「大遼皇帝陛下北歸本都，契丹兵在中原者，自將陸續回歸，中原兵連禍結多年，沒有一個咳心致力，處四面受敵之境，一旦有變，將不堪設想，還不僅是我母子之事，也是諸公之事，如今蕭國舅奉皇帝命監國中原，選請本立國之表，留卒協衛！」

這一席話是正對契丹人的。契丹人在匆忙之間把李氏母子推出來成立國家，眞正目的是望李氏以本身關係維持中原，對抗劉知遠及其他叛亂部隊，好讓契丹兵能不經戰鬥而從容北返。現在，王太妃當着衆人的請求，使得蕭翰不能不有所交待，再者，花見羞在說完之後，已坐下，目視蕭翰，輕輕地說：

「請蕭公指示！」

「哦——」蕭翰低應了一聲，在爲難中，在被形勢所迫中，無可奈何地說：「遼皇帝北歸，並非棄中原不顧，中原主爲遼皇帝所冊立，自當匡持，我軍必留駐，以抗外敵！以保中原！」他用慷慨的聲調說。

「謝謝蕭國舅！」花見羞含淚微笑：「請蕭公點配部隊——特別是諸門守軍……」

「是，我當調兵佈置！」蕭翰在無可奈何中說出，然後，他又指着一名遼國官員說：「請太妃任命劉審交爲三司使如何？」

「好，皇帝任命劉審交！」花見羞迅速地接口。

她當殿把契丹人丟住了，但是，蕭翰的承諾是有限度的，契丹兵依然不斷地自汴州區域內分批撤退。

於是，劉郇的兒子逃難，入宮晉見他的後母，詳細地報告外面的形勢。劉遂雍指出：如果契丹兵全部撤走，汴京會在一夜之間大亂。

「我也知道，」時平和汪佣廣兩人在部署，我們在洛陽那一夥人大約明天可到——此外，我們在紫陽也有一支兵，我已派人去，將之調來。」花見羞低沉地說：「大部隊我們無法調動，祇有從小處着手，慢慢地接合！」

「太妃，我計算過，和我們有聯的兵，都是小股，合起來不到三千人，我們自己的家甲和卒，有數百人，眞正有亂事發生，這小祇數目，祇怕沒有用處，我建議太妃設法利用現在的地位來拉攏幾鎮大藩！」（一〇一）

流水年華

夏端年

夫妻間經過一場爭吵，到最後總算來了個折衝，讓李西娜回公司作個交代。

第二天中午，惠琪貿易公司的老闆楊大年和李西娜在一家餐室裏吃中飯，大家就辭職的事交換一下意見。

「李小姐，你在公司裏工作得很好，爲什麼忽然要離開呢？」楊大年說。

「楊先生，我們到香港來之前，本來是有個打算的，可是現在卻要辛辛苦苦工作才能過活，想起來眞叫人難過。」李西娜頹喪地說。

「我完全明白你們的處境，我知道你的先生是大名鼎鼎的高本元的少爺，不過現在環境和人事完全不同，你得忍受一點。」

「楊先生，我知道你待我很好，可是一個人在看不見希望的情形之下過活，實在太難堪了。」

「我們的處境都相差不遠，做生意是這麼難，」楊大年嘆起苦來，「我的公司除了今年三四月間還能賺到兩錢以外，這幾個月都要虧蝕。但是你們既然也是這個困難，我可以再加你兩百塊錢。」

「倒不是錢的問題，而是我覺得我們得爲長遠日子打算打算。」

「你的想法很對，可是我們在這裏是不長根的，連一點起碼的人事關係也沒有，就算有資金，有計劃，也很難做出什麼事來。」

李西娜並不是不明白這個現實環境，她祇是有着一種想在這個環境裡求發展的野心而已。因此當她聽了楊大年的一番勸導以後，也有點回心轉意起來。

「楊先生，不瞞你說，我們是有一筆錢存在一個朋友那裡的，祇是這個人躲了起來，不肯同我們接觸而已。」

「我相信你們應該有錢轉移到香港來的。」

「楊先生，你聽說過錢益三這個人嗎？」

「我非但聽說過，而且還見過他。」

「你知道他住在什麼地方嗎？」

「不知道，我同他並無往來。」

「他吞沒我們十萬塊錢美金。」

「哦，爲什麼不找他？」

「祇見過一次面，又給他溜走了！」

「是存心躲避嗎？」

「當然，他躲起來了。」

「唉，在這種時候，委託錢財總有點靠不住。」

「也不見得人人都如此，祇是我們所託非人罷了。」

「我相信你們總有一天能找到他，祇是時間問題而已。」

「很難說，因爲他存心躲避。」

「不要急，香港地方不大，很容易在無意之中碰面的。」（一一）

百樂門 新世界 麗斯 金國

百樂門：今天獻映 華納鎗殺巨片 一世之雄 主演 占士加利堪格 士尼富保 湖濱龍蛇大爆鑊 今早12點 四 玉龍太子出家 任劍輝七彩片

新世界：今天祇映 東寶出品七彩巨片 怪獸之王 吃人怪獸 如美女安 香艷刺激 寶田明·水野久美 明映 驕悍記 伊利莎白泰萊 今餘七四公場 彩片 今早十二點半 黑星播七洋洲

麗斯：今天四場仍映 鳳凰超級緊張俠鬥彩片 鬼馬奇俠 鮑方·華萍·莎琪·瑪黛·徐琳·溫·作

金國：只映今天 七彩巨片 惡虎嶺決鬥 少女天帝的 正明天場 今晚 金蟬 銀鋼 刀

國寶 遊樂場新蒲崗：滿！滿！滿！請早 公司最新 明年新片 逃 主演 田青 江虹 雪妮 橫掃金剛 皇家賭場 今日早場 彈劍江湖 下午場

永華：今天續映 國泰出品張燦刺打鬥片 逃 主演 田青 江虹 雪妮 今早場 南海飛河浴血戰 今餘公場 風流特務 男勇娃嬌 下期正場 鐵膽萬靖

英華：今早場十一點映 追妻記 謝賢·嘉玲主演 今五點九公餘場 縱橫四海 鍾鋒師奇打鬥片 明場 丁丁三小姐 今餘明場 夜夜春情

英京：今早場十一點映 情賊黑牡丹 謝賢·江雪主演 今五點九公餘場 縱橫四海 阿倫狄龍七彩片 明場 丁巴奇士 良緣 今餘明場 特務巴狼戰

華樂：今早場十點九 火龍怒香艷虎將 于素秋·李風庭 今天公餘場 香艷奇情七彩片 風流特務 勇娃嬌 明天公餘場 潮海遊騎

大華：今早十點半映 緊張驚險槍戰打鬥巨片 巨星 菲臘李萊 主演 北俠神鎗手 安樂發行全部七彩 明早：神鎗俠復出東山

凱聲：今早十點半映 派拉蒙公司緊張奇情彩片 主演 柏德威麥蘭 黛麗絲寶蓮 血案重重 PSYCHOPATH 明早：珍哈露情史

東城：十二點半 風流特務 勇娃嬌 七彩 石治田勇 MurderersRow

分類廣告

醫藥

賠尿病丹 包愈 小便刺痛 遺尿血尿 見症賠藥

謝仲生 尿 留日老醫·尿病專門 精醫 單立 包愈

余華生 尿病 專醫男女虛弱 包醫 立單保証 診金二元

痕癢 獨内丹

專醫風濕 保定同仁堂 九代祖傳 清宮秘方 根治風濕 永不復發 若非確有 專長安敢 獨醫一味 立即見功

男性虛弱 保証即晚見功 不遇 人男 虛弱

謝金石

尹國良 皮膚 搶 癬 皮膚

皮膚癢疑 頸癧 癬

中醫 岑偉強

徹底根治 尿

朱永安 外皮

耳

白蝕 癬

陳銳培

南有分類廣告 刊登第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八

㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㊃油麻地上海街三一九號老寶公司。

㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㊅青山道周生生金行（青山道三二六號）。

㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

⑭元朗康莊市場蕪宮街六號仁愛診所。

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

新樓租售 汕州街280至280A號上數間及新填地街49號至51號 樓下數間特平租售 二二〇三八六

富華唐樓 舖位租售 適合幼稚園工場商店 電話：二三二四七二、四三八九〇八

富園大厦 兩面單邊 舊二萬餘 地下工場 舖位租售 電話：三三二四七二

急售 灣仔大厦…

中環旺舖 五十餘元 每尺…

半山洋樓 …

唐樓廉售 …

二樓廉售 九龍城…

招租

吉樓廉售 九龍土瓜灣道頭號萬三千香港青山道號…

全層二百四（香港） 北角渣華街99號四樓大廈14×9兩房10×7租…

小單邊舖 …

吉舖招租 …

旺舖平租 九龍…

商業樓宇 …

旺舖出租 …

旺舖平租 …

平租免頂 …

出讓

慳油細車 …

公寓合作 小生活安定旺角華街…

士多急讓 旺角近街市新裝修香港…

小農場出讓 …

福士千二 良65年保內外殼…

飯店出讓 成現…

八折廉讓 …

廉價旺舖 …

全層廉頂 …

釘機特平 …

旺舖出讓 …

海景靚樓 …

茶餐廳讓 …

招生

會話拼音 …

盧氏英文書院招生 班級：P.1至P.6及幼稚班 報名：即日開始 考試：校內公佈 校址：新界屏山大道村16號 可達巴士 監督：盧家炳校長

速成英語會話學校招生 英婦會話 彌敦道724號二樓旺角道口電話883876

黑白攝影 彩色沖曬

相人法

政府津貼 金銀業貿易場學校 招上下午班小一至小六新生 考期：六月三十日 校址：銅鑼灣道十二號保良局右畔

出國 謀生或副業 宜學藝 本輕利厚之工藝 新法電燙套片相免燙彩燙相 本院於1952年始創教授歷史悠久經驗足 …

泰國拳健身院 招日夜班男女生 本港首創正宗泰國拳，由經驗泰國拳師親自主理。歡迎隨時報名參加。 院址：彌敦道630號四樓 新雅大酒樓正對面 院長方野

下列各號信箱現有信存在本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔　灣

131 137 144 145 146 147 148 149 150 152 153 154 155

本小利大 函授

香港婦女補習學校 香港補習夜校 英語會話 各級英文

新奇工藝

電視專科

寶金珠飾訓練班 導力

五元教舞書贈

勤數學 精算

溫兆明授泳

精神修養學院 一守 功氣靜動

慈幼托兒

國語特別

標準會計學校 函授 九龍郵箱8513

香港商科語言書院招生 英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文 以上各科均由各該國名教授授課，除專各科保證畢業証書外，另備考L.C.C.及PITMAN・AIA・GCE文憑試

立案・九龍旺角彌敦道607號新興大厦三樓（大人公司對面）・校稱為規模最大及師資最好學府・電話：858440

簿記 會計 速記

打字全科：全部新機，四十元學到畢業 英語拼音：一月速成兼包及國際音標。 珠算全科：學費廿元包教晚，一月速成 TOEFL班：由英籍經驗教授授課。 英文文法及寫作・國文

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記

英文會計簿記 出入口文員班 中文會計簿記 廣告畫裝飾班 各業會計

國畫班：由國畫大師張大千得意門生主理 人人可讀

金妮裁剪 招日夜生

徵求

香港法文專科學校 商業管理 九龍尖沙咀加連威老道十…號…樓・電話：379856 註冊教署 日文・英婦會話・法文・英文文法・國語 打字・中英會計・速記・出入口班・德文

待聘

威信會計事務所 代辦營業稅・CO・CCO 特惠稅、物業退稅、按月理帳、辦理稽帳及一切會計文書事項 電話：660126 674592 地址：九龍尖沙咀重慶大廈三樓35A室

專門報稅做數

經驗補習

會計公司

涼茶師傅

家庭補習

精補數理

家庭補習

報稅理賬

徵求

旅行之友

徵分租

誠徵女友

徵地下工廠

誠徵伴侶

誠徵女友

戒毒 838941

徵求 港九新界地產剩餘物資

良友婚姻服務公司

新潮舞會

徵求舊琴

徵同性友

徵製衣廠樓

徵冷氣機

西營盤

超齡不用愁

失眠難入睡

聘請

中文打字

聘請職員

洋服學徒

高尚女職

玩具美術

美國加拿大英國高薪聘請

美國加拿大英國

美國高薪聘請

印務學徒

招請什工

聘請售貨

冰室收銀

招請什工

新界西餐廳

什工

誠聘職員

聘侍應生

大公司聘

聘驗貨員

聘請男女

聘請職員

男女工讀

什工

聘請男女

啟事

嗚謝 五邑同鄉

台山廣海中醫曹就授男碧章

聯鄉愛群會有限公司啟事

召人

荃灣大窩口

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

尋訪

尋鄺麗清

雷煜棣弟

問案

會計翠原

珠算

物品名目

會計詞釋

昌記設計

收買舊傢俬

打臘清潔抹窗 地板膠板修補

安記招牌

百葉簾

電視

打毛機 自動織機 ㊀打毛機快慢轉速。不銹鋼 … ㊁…

雜項

人造纖維假髮 加工製造尼龍・DYNEL・人造纖維各種假髮，並有尼龍出售，歡迎來料加工各種假髮 PO BOX NO・K101 或電621566新美髮品廠洽

萬能角鋼

強力殺蟲公司

修噴雪櫃

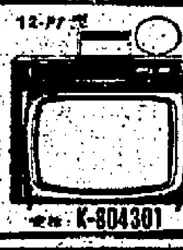
冷氣機

噴油

和合介紹所

朗軒

NEC TELEVISION 安爾恩牌 12寸手提電視機 售價$398元 太平貿易行



電話 K-804301

打字機

各國相機

影印文件

天綫

廠家注意

瓷相

泰國入境 即日辦妥 馬來亞・日本・台灣・柬埔寨・泰國・越南・星加坡 經驗豐富 旅遊探親・考察定居・歡迎委託 代辦中國護照・代購廉價機票

一往一泰一國一 【即日辦妥】 代辦中國護照 旅行社

生女生男 隨心所欲

泰源冷氣

棕質門口地毡

影印

搬運

合勝搬屋公司

友新公司搬屋 九：878454 港：701188

卅元搬屋

搬屋

永安公司搬屋 港：…

安全搬屋公司 九675872・672704 港444566

立勝搬屋公司 九龍：848810・885280 香港：772755・773544

中聯搬運公司 專門搬屋 設計裝修 港717922 九667301

龍搬運公司 專門搬屋

醫藥

永華搬屋 五元

興隆公司搬屋 九：672704 港：711742

醫藥

痔 新舊痔頭 試醫免費

鼻喉 何守祥

皮膚 馬寶來

癬

尿 精醫男女

湯家濟

痔漏 苗樂天

謝俊

譚葉蘭

湯漢中

神經衰弱 頭暈腦脹・失眠心跳・耳鳴眼花・神經衰弱・消化不良・食慾不振・胸背疼痛・日漸消瘦・遺精早洩・上落氣喘・綜合療法・三次見效

尿病 癬

黃華滙

痔漏

莫敬仁

痔漏 廿元包醫

余志光

外皮

冰病

布朗士 皮膚 尿病 生育

靜林氏

腦暈虛弱

喉

吳霖霆

九龍旺角館

李冰妍女師

朱仁生

外皮

小便

耳鳴耳聾丸

尿病

經驗一服斷根

羅四維女師 專醫婦女

程尊賢

鼻

謝照光

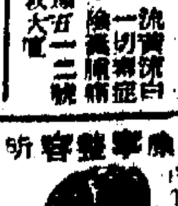
外皮

尿 根治

曲線

臭 狐

康寧美容所



面容

內有分類廣告 刊在第十一頁